

# MANUEL DE REPARATION

DATSUN  
SERIE DES  
MODELES 810  
CHASSIS ET CARROSSERIE

## SECTION BE

### SYSTEME D'ELECTRICITE CARROSSERIE

CABLAGE DE L'EQUIPEMENT ELECTRIQUE DE ..... CARROSSERIE	BE- 2
ECLAIRAGE.....	BE- 4
INSTRUMENTS DE BORD .....	BE-18
ACCESSOIRES ELECTRIQUES .....	BE-28

**BE**



**NISSAN MOTOR CO., LTD.**  
TOKYO, JAPON

# CABLAGE DE L'EQUIPEMENT ELECTRIQUE DE CARROSSERIE

## TABLE DES MATIERES

DESCRIPTION .....	BE-2	FUSIBLES ET FIL DE LIAISON FUSIBLE .....	BE-2
COULEURS DES FILS .....	BE-2	DESCRIPTION .....	BE-2
CONTROLE .....	BE-2	INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN .....	BE-2

### DESCRIPTION

Les fils sont couverts d'isolant en vinyle de différentes couleurs codées pour faciliter le repérage. Dans les schémas de câblage, les couleurs sont indiquées par une ou deux lettres-repères.

Il est conseillé de débrancher la batterie avant toute intervention sur l'équipement électrique autre qu'un changement de fusible ou d'ampoule.

En plus des fusibles, un fil de liaison fusible a été prévu pour protéger le câblage. Le fil fusible joue à peu près le même rôle qu'un fusible ordinaire, mais ses caractéristiques sont légèrement différentes.

### COULEURS DES FILS

Les couleurs des fils sont indiquées par une ou deux lettres de l'alphabet:

B: Noir, Br: Marron, G: Vert,  
L: Bleu, Lg: Vert clair, R: Rouge,  
W: Blanc, Y: Jaune.

Le fil principal est généralement repéré par une seule couleur, les autres d'une couleur double:

BW: Noir avec bande blanche  
GY: Vert avec bande jaune.

### CONTROLE

Contrôler tous les circuits en se reportant aux schémas de câblage ou de circuits. Vérifier que les circuits ne présentent pas de coupure ou de court-circuit à l'aide d'une lampe de contrôle classique ou d'un voltmètre à faible tension. Avant de contrôler un circuit, s'assurer que:

1. Chaque pièce constitutive ou fil électrique est correctement connecté à sa borne ou à son connecteur.

2. Chaque connexion est solidement fixée et exempte de corrosion et de saleté.

3. Aucune gaine de câble ne présente de craquelure, de détérioration ni d'autre avarie.

4. Chaque borne est à une distance suffisante de toute pièce métallique adjacente.

5. Chaque fil est fixé à son connecteur ou à sa borne.

6. Chaque boulon de masse est correctement fixé.

7. Le câblage est à distance suffisante de toutes pièces tranchantes ou très chaudes (tuyau d'échappement par exemple).

8. Le câblage est à distance suffisante de toutes pièces rotatives ou mobiles: poulie de ventilateur, courroie de ventilateur, etc.

9. Les fils entre pièces fixes et pièces mobiles sont suffisamment longs pour supporter les chocs et les vibrations.

#### Remarques:

a. Avant d'entreprendre un contrôle ou une réparation sur un élément de l'équipement électrique ou sur d'autres pièces susceptibles de provoquer un court-circuit, débrancher les câbles de la batterie comme suit: Débrancher le câble à la borne négative (-), puis débrancher le câble à la borne positive (+).

Avant de brancher les câbles sur les bornes de la batterie, nettoyer ces dernières avec un chiffon. Brancher d'abord le câble sur la borne positive (+), puis le câble de masse sur la borne négative (-). Graisser le dessus des bornes pour empêcher que la corrosion s'y développe.

b. Ne jamais utiliser un tournevis ni un autre outil pour effectuer un essai de continuité. Utiliser des fils de contrôle appropriés.

c. Ne jamais mettre à la masse un circuit ouvert ou des circuits sous charge nulle. Utiliser une lampe de contrôle (12V - 3W) ou un contrôleur de circuit comme consommateur de courant.

## FUSIBLES ET FIL DE LIAISON FUSIBLE

### DESCRIPTION

Les fusibles et le fil de liaison fusible sont des dispositifs de protection utilisés dans un circuit électrique. Lorsque le courant dépasse l'intensité nominale, le métal fusible fond et le circuit est coupé.

### INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN

#### Fusibles

La boîte à fusibles est située sur le côté du tablier.

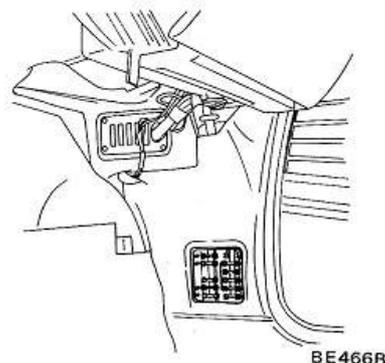


Fig. BE-1 Boîte à fusibles

Lorsque, pour une raison quelconque, un fusible a fondu, procéder de façon systématique pour déterminer et éliminer la cause du problème avant de poser un nouveau fusible.

### Remarques:

- a. Si un fusible est fondu, assurez-vous que la cause du problème est bien éliminée avant de poser un nouveau fusible.
- b. Utiliser un fusible de l'intensité spécifiée. Ne jamais utiliser un fusible d'une intensité supérieure à celle spécifiée.
- c. Vérifier l'état des porte-fusibles. S'ils présentent de la corrosion ou sont encrassés, nettoyer les parties métalliques avec du papier de verre à grain fin de manière à obtenir un bon contact métal sur métal.  
Un mauvais contact dans un porte-fusible entraînera souvent une chute de tension ou une surchauffe dans le circuit et provoquera un mauvais fonctionnement du circuit.

### Fil de liaison fusible

Le fil de liaison fusible protège les circuits de démarrage, d'allumage et de

charge, ainsi que le câblage entre les fusibles et le fil de liaison fusible.

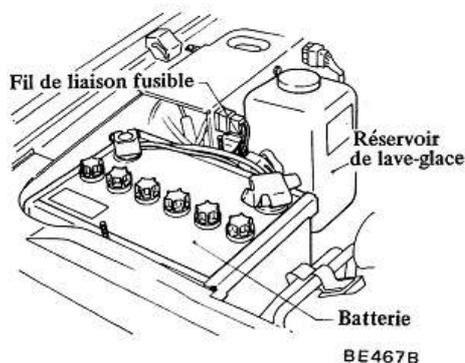


Fig. BE-2 Fil de liaison fusible

La fusion d'un fil de liaison fusible peut être détectée soit par contrôle visuel, soit par contact du bout des doigts. En cas de doute, utiliser un contrôleur de circuit ou une lampe de contrôle pour effectuer un essai de coupure. Cet essai peut être effectué de la même manière que pour un fusible classique.

### Remarques:

- a. En cas de fusion du fil de liaison fusible, il est possible qu'un circuit critique (circuit d'alimentation électrique ou circuit à courant de forte intensité) soit en court-circuit. Dans ce cas, effectuer un contrôle minutieux et éliminer la cause du problème.
- b. Ne jamais envelopper le fil de liaison fusible de bande de vinyle. Eviter avec le plus grand soin que ce fil entre en contact avec un autre faisceau de câblage ou avec des éléments en vinyle ou en caoutchouc.

## ECLAIRAGE

### TABLE DES MATIERES

DESCRIPTION .....	BE- 4	DEPOSE ET REPOSE .....	BE-13
SCHEMA DU CIRCUIT D'ECLAIRAGE .....	BE- 5	REPLACEMENT DE L'AMPOULE .....	BE-13
AMPOULES SPECIFIEES .....	BE- 9	ECLAIRAGE DU COMPARTIMENT A BAGAGES	
PROJECTEURS .....	BE- 9	(Commerciale et Fourgonnette) .....	BE-14
DEPOSE ET REPOSE .....	BE- 9	DEPOSE ET REPOSE .....	BE-14
REGLAGE DU FAISCEAU .....	BE-10	REPLACEMENT DE L'AMPOULE .....	BE-14
FEU AVANT COMBINE .....	BE-10	ECLAIRAGE DES INSTRUMENTS DE BORD .....	BE-14
DEPOSE ET REPOSE .....	BE-10	REPLACEMENT DE L'AMPOULE .....	BE-14
REPLACEMENT DE L'AMPOULE .....	BE-11	CONTACTEUR D'ALLUMAGE .....	BE-14
REPETITEURS LATERAUX D'INDICATEURS		DEPOSE ET REPOSE .....	BE-14
DE DIRECTION .....	BE-11	CONTROLE .....	BE-14
DEPOSE ET REPOSE .....	BE-11	COMMUTATEUR D'ECLAIRAGE ET	
REPLACEMENT DE L'AMPOULE .....	BE-11	D'INDICATEURS DE DIRECTION .....	BE-14
FEU ARRIERE COMBINE		DEPOSE ET REPOSE .....	BE-14
(Berline et Coupé) .....	BE-11	CONTROLE .....	BE-14
DEPOSE ET REPOSE .....	BE-11	CONTACTEUR DE FEUX DE STOP .....	BE-15
REPLACEMENT DE L'AMPOULE .....	BE-11	DEPOSE ET REPOSE .....	BE-15
FEU ARRIERE COMBINE		CONTROLE .....	BE-15
(Commerciale et Fourgonnette) .....	BE-12	INTERRUPTEUR DE FEUX DE DETRESSE .....	BE-15
DEPOSE ET REPOSE .....	BE-12	DEPOSE ET REPOSE .....	BE-15
REPLACEMENT DE L'AMPOULE .....	BE-12	CONTROLE .....	BE-15
ECLAIRAGE DE PLAQUE D'IMMATRICULATION		CONTACTEUR DE FEUX DE REcul .....	BE-15
(Berline et Coupé) .....	BE-12	REPLACEMENT .....	BE-15
DEPOSE ET REPOSE .....	BE-12	CONTROLE .....	BE-15
REPLACEMENT DE L'AMPOULE .....	BE-13	CONTACTEURS DE PORTE .....	BE-15
ECLAIRAGE DE PLAQUE D'IMMATRICULA-		DEPOSE ET REPOSE .....	BE-15
TION (Commerciale et Fourgonnette) .....	BE-13	CONTROLE .....	BE-15
DEPOSE ET REPOSE .....	BE-13	TABLEAU DE DEPANNAGE .....	BE-16
REPLACEMENT DE L'AMPOULE .....	BE-13	PROJECTEURS .....	BE-16
PLAFONNIER .....	BE-13	INDICATEURS DE DIRECTION .....	BE-16
DEPOSE ET REPOSE .....	BE-13	FEUX DE POSITION ARRIERE,	
REPLACEMENT DE L'AMPOULE .....	BE-13	DE STOP ET DE REcul .....	BE-17
ECLAIRAGE DE COFFRE A BAGAGES			
(Berline et Coupé) .....	BE-13		

## DESCRIPTION

L'éclairage comprend les projecteurs, les feux avant combinés, les répétiteurs latéraux de clignotants indicateurs de direction, le plafonnier, les feux arrière combinés, l'éclairage de la plaque d'immatriculation, l'éclairage des cadrans du tableau de bord, le commutateur de clignotants indi-

cateurs de direction, le commutateur d'éclairage, l'interrupteur de feux de détresse et la centrale clignotante.

Sur les modèles prévus pour les Iles Britanniques, les projecteurs sont à double circuit tandis que les feux de position arrière sont à simple circuit.

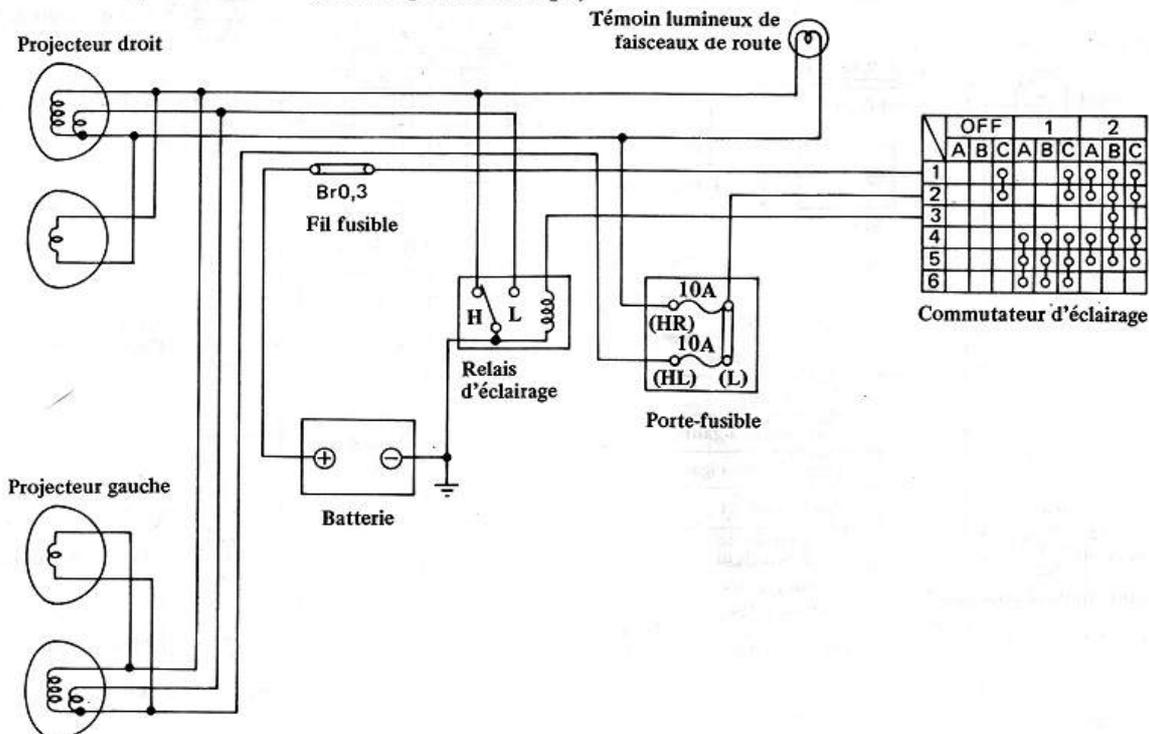
Sur les modèles à conduite à gauche

destinés à l'Europe continentale, les projecteurs sont à simple circuit et les feux de position arrière sont à double circuit. Le câblage va aux projecteurs depuis la batterie en passant par un fil de liaison fusible afin d'éviter une diminution d'intensité lumineuse.

**SCHEMA DU CIRCUIT D'ECLAIRAGE**

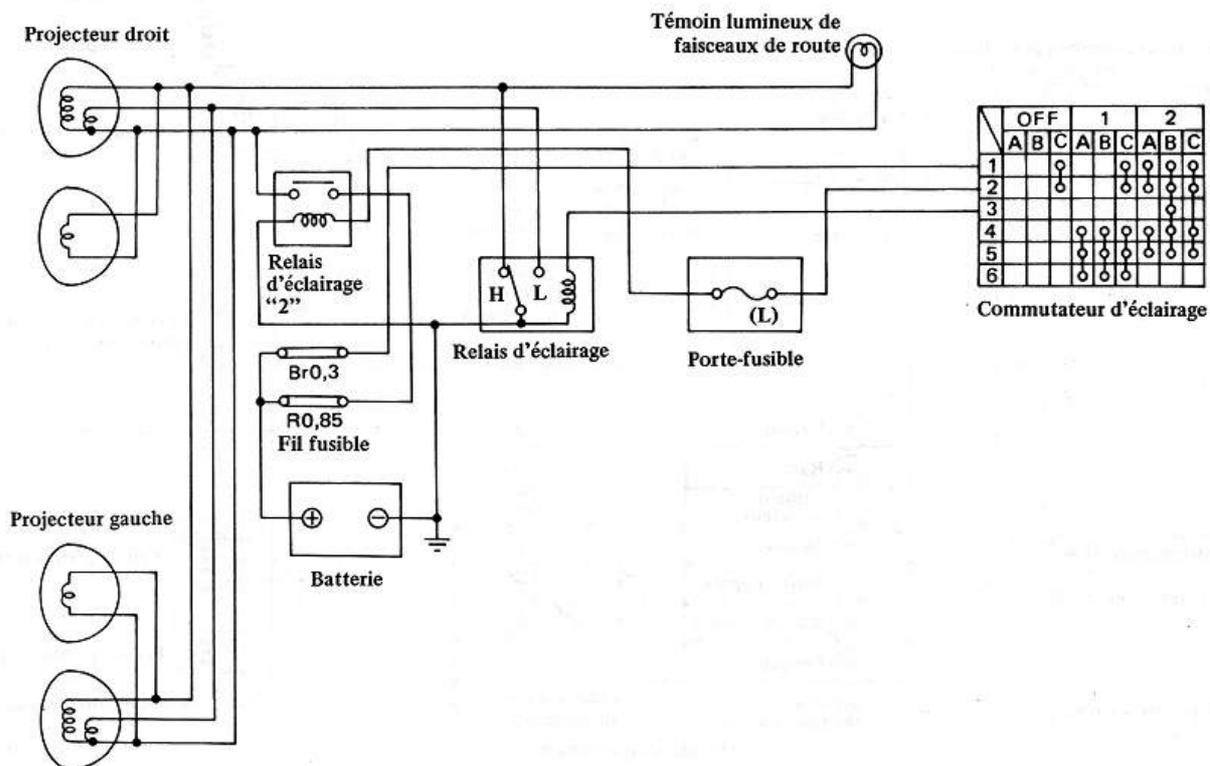
**Circuit des projecteurs**

(Modèles autres que conduite à gauche pour l'Europe)



BE468B

(Modèles à conduite à gauche pour l'Europe)



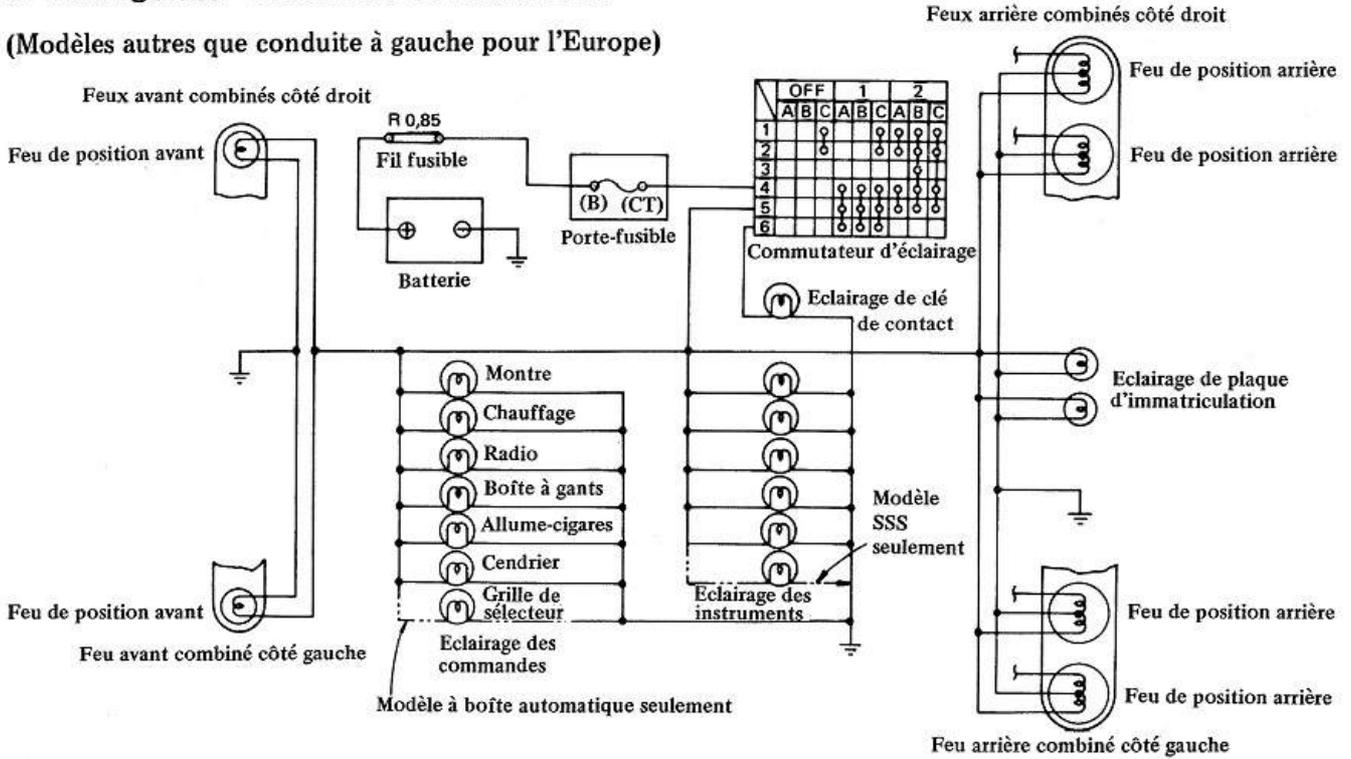
BE469B

Fig. BE-3 Schéma du circuit des projecteurs

## Système d'Electricité Carrosserie

### Circuit des feux de position avant, feux de position arrière, éclairage de plaque d'immatriculation et éclairage des accessoires et instruments

(Modèles autres que conduite à gauche pour l'Europe)



(Modèles à conduite à gauche pour l'Europe)

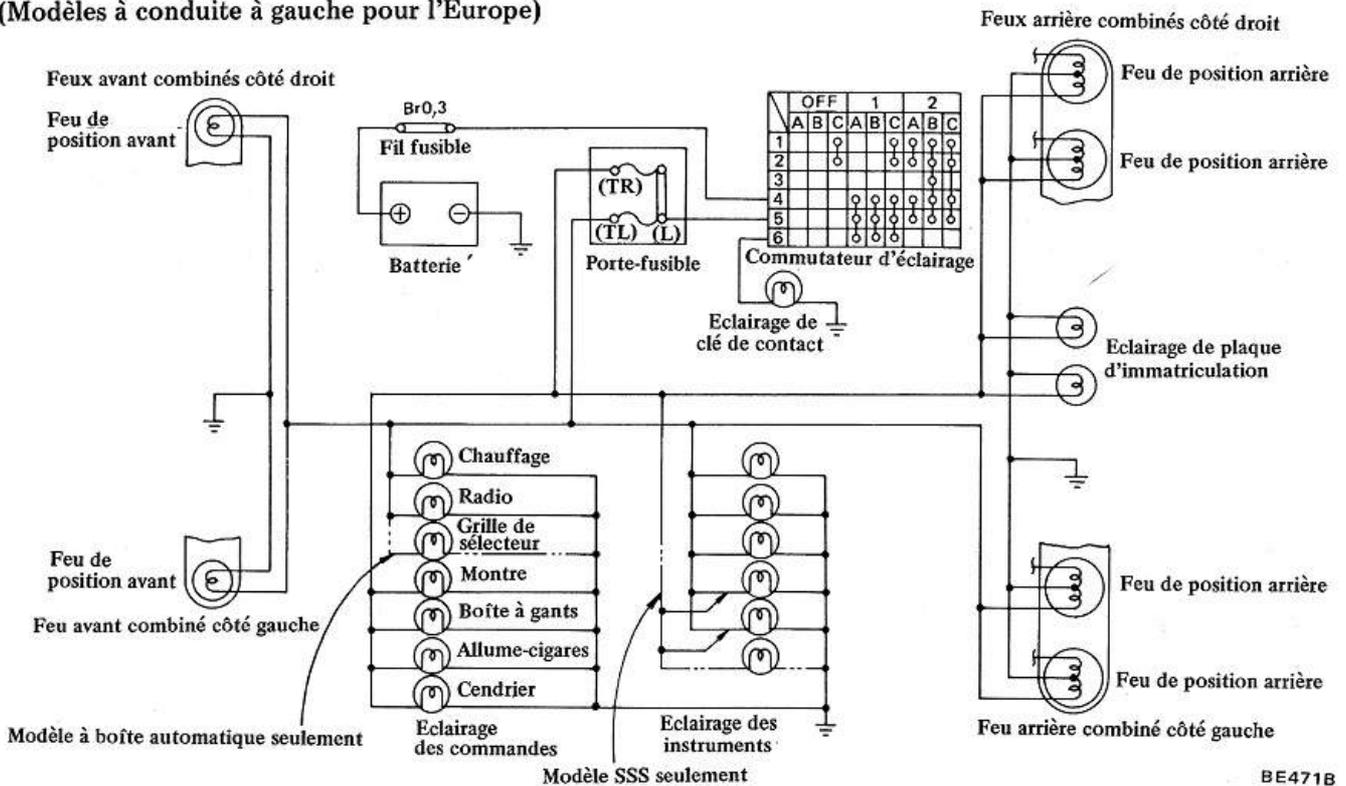
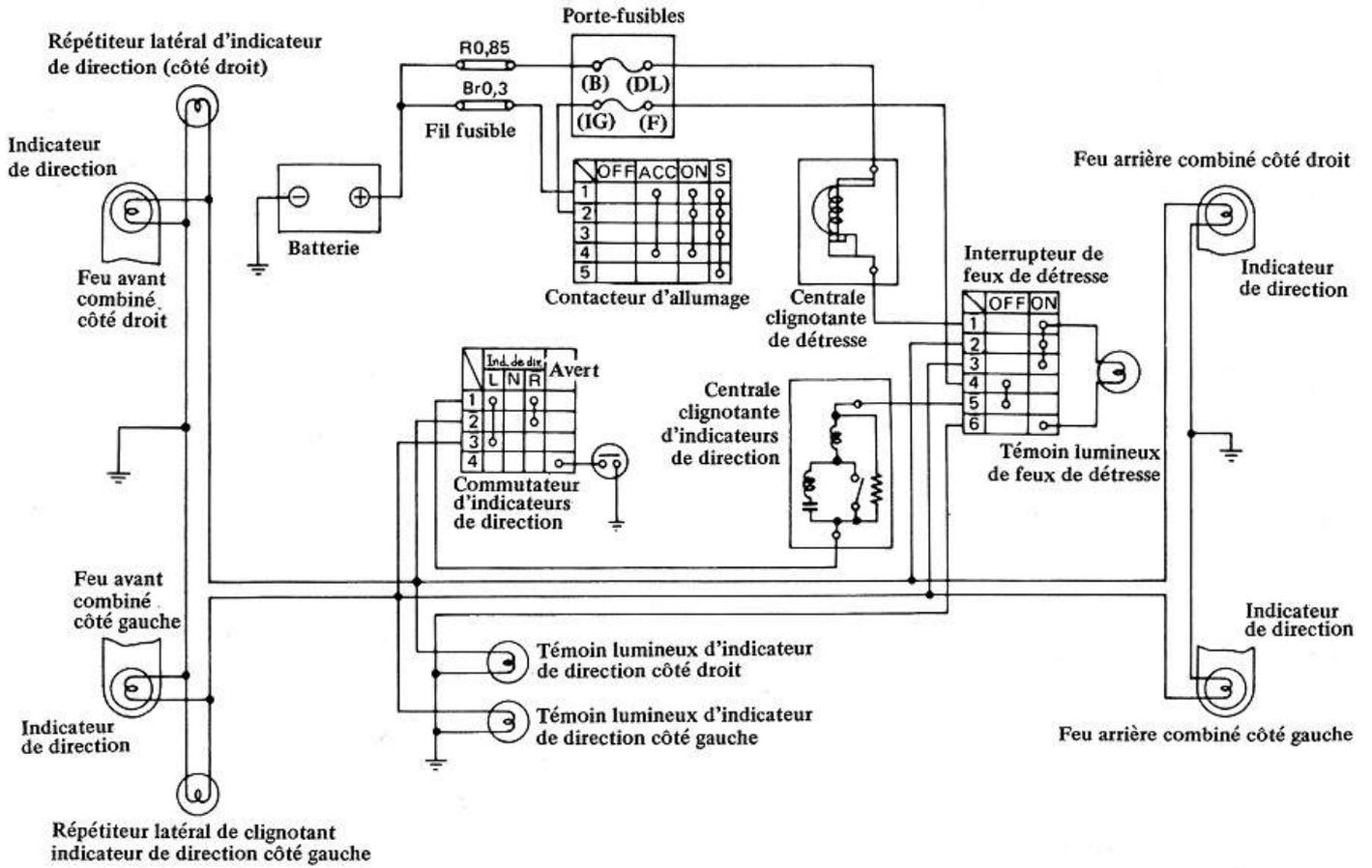


Fig. BE-4 Schéma du circuit d'éclairage: feux de position avant, feux de position arrière, éclairage de plaque d'immatriculation et éclairage des commandes et instruments

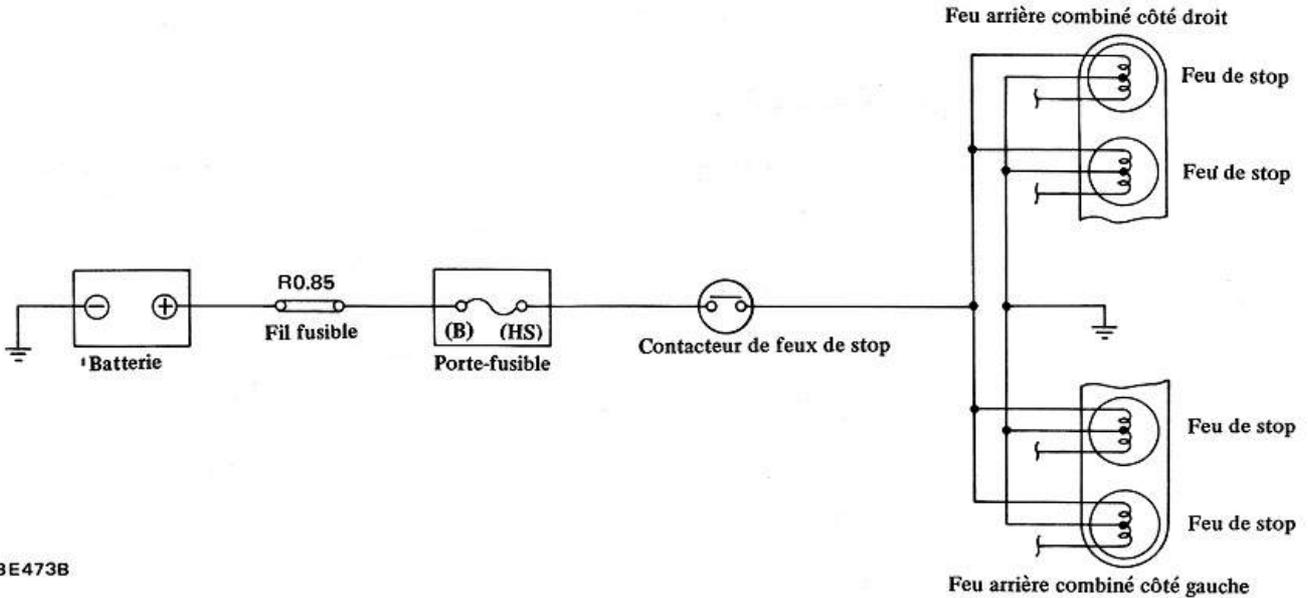
**Circuit des indicateurs de direction et des feux de détresse**



BE472B

Fig. BE-5 Schéma du circuit des indicateurs de direction et des feux de détresse

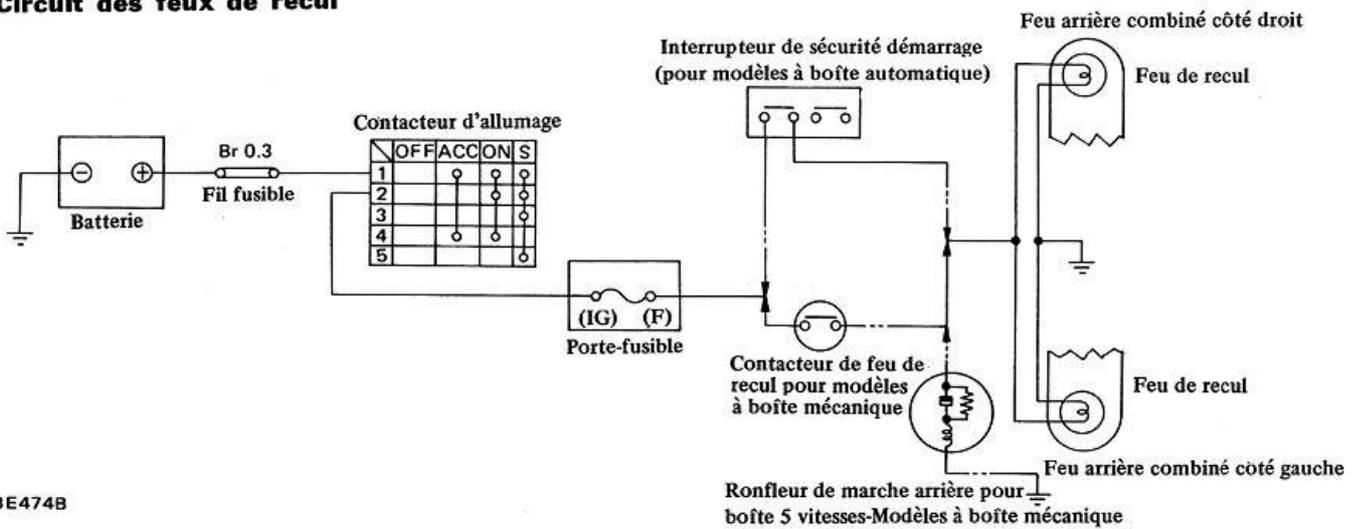
**Circuit des feux de stop**



BE473B

Fig. BE-6 Schéma du circuit de feux de stop

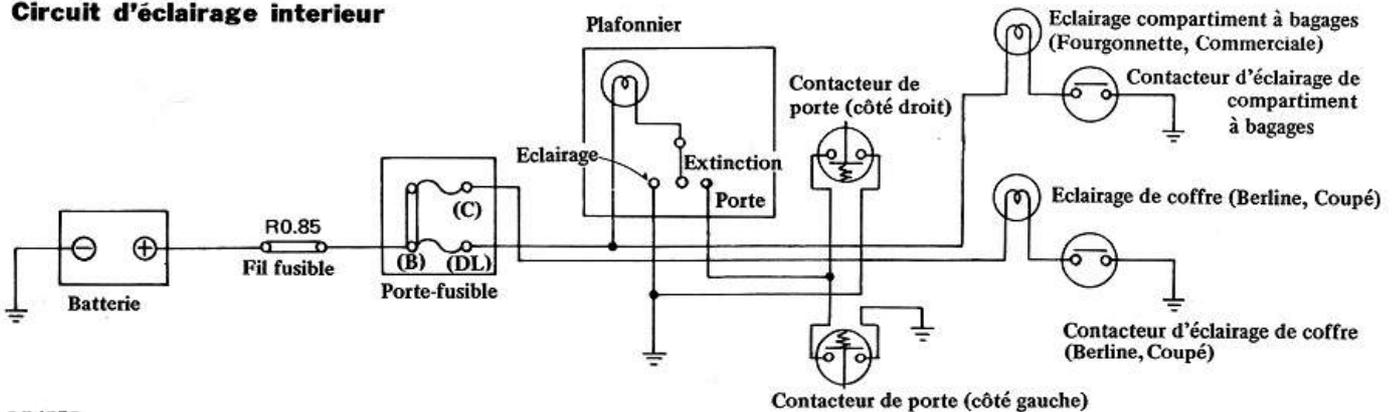
**Circuit des feux de recul**



BE474B

Fig. BE-7 Circuit des feux de recul

**Circuit d'éclairage interieur**



BE475B

Fig. BE-8 Schéma de circuit d'éclairage interieur

**AMPOULES SPECIFIEES**

Fonction	Caractéristiques	Quantité
Projecteurs (monobloc)	12V-37,5/50W (Route/croisement)	4/2
Projecteurs (semi-scellés)	12V-45/40W (Route/croisement)	4/2
Indicateurs de direction	12V-21W	4
Répétiteurs latéraux d'indicateurs de direction	12V-5W	2
Feux de position avant	12V-5W	2
Feux de stop et de position arrière	12V-21/5W	4 (2 pour Commerciale et Fourgonnette)
Feux de recul	12V-21W	2
Eclairage de plaque d'immatriculation	12V-5W	2
Plafonnier	12V-10W	1
Eclairage des instruments	12V-3,4W	5 (6 pour modèle SSS)
Eclairage de clé	12V-1,4W	1
Témoin de faisceau route	12V-3,4W	1
Témoin d'indicateurs de direction	12V-3,4W	2
Témoin lumineux de feux de détresse	12V-3,4W	1
Eclairage de montre	12V-3,4W	1
Eclairage de commandes de chauffage	12V-3,4W	1
Eclairage radio	12V-3,4W	1
Eclairage boîte à gants	12V-3,4W	1
Eclairage allume-cigares	12V-3,4W	1
Eclairage cendrier	12V-3,4W	1
Eclairage grille de sélecteur boîte auto	12V-3,4W	1
Eclairage de coffre à bagages (Berline et Coupé)	12V-5W	
Eclairage compartiment à bagages (Commerciale et Fourgonnette)	12V-10W	1

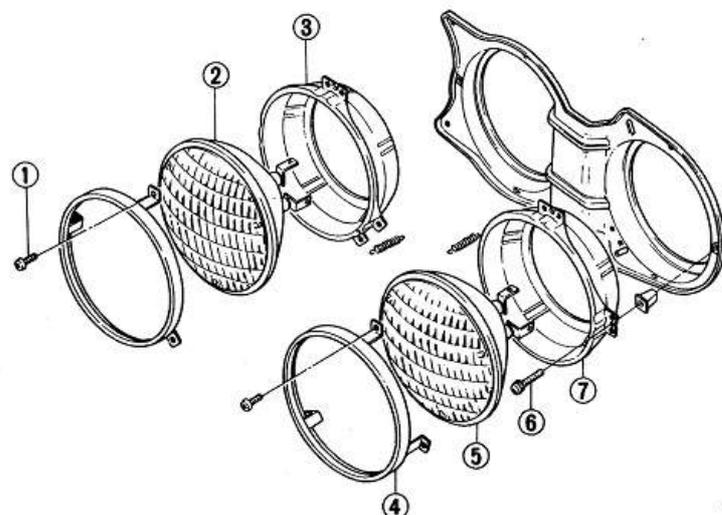
**PROJECTEURS**

**DEPOSE ET REPOSE**

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Déposer l'enjoliveur de projecteur. Voir Section BF.

**Remarque: Ne pas toucher aux vis de réglage du faisceau.**

3. Desserrer les trois vis de la couronne de fixation de projecteur et déposer la couronne.
4. Déposer la couronne de montage de projecteur et débrancher le connecteur de câblage à l'arrière du bloc optique.
5. Changer le bloc optique et brancher le connecteur au nouveau bloc optique.
6. Placer le bloc optique dans une position telle que les trois languette de positionnement à l'arrière du bloc optique s'adaptent aux trois encoches de la couronne de montage. S'assurer que le repère 'Top' (haut) sur le verre du projecteur est en position haute.
7. Mettre en place la couronne de fixation et serrer les vis.
8. Remettre en place la calandre (ou l'encadrement de projecteurs) et les vis de fixation.



- 1 - Vis
- 2 Bloc optique
- 3 Couronne de montage du projecteur
- 4 Couronne de fixation
- 5 Bloc optique
- 6 Vis de réglage du faisceau
- 7 Couronne de montage du projecteur

Fig. BE-9 Vue éclatée des projecteurs

**REGLAGE DU FAISCEAU**

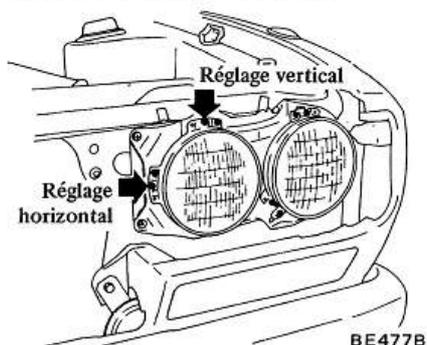


Fig. BE-10 Réglage du faisceau des projecteurs

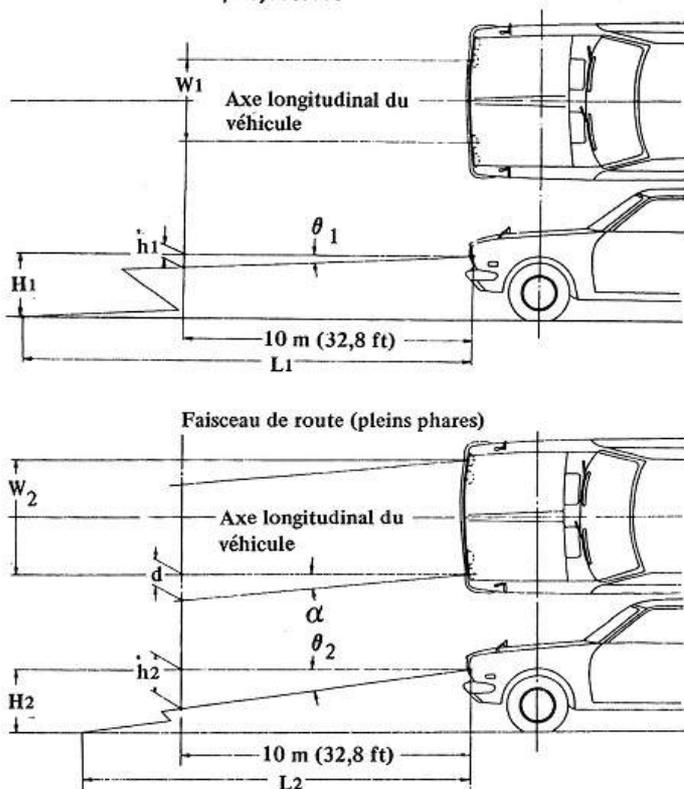
Pour régler le faisceau dans le sens vertical, agir sur la vis située sur le dessus du projecteur, et pour le régler dans le sens horizontal, agir sur la vis située sur le côté du projecteur.

**Remarques: Avant de procéder au réglage des projecteurs, prendre les précautions suivantes:**

- a. Maintenir tous les pneus gonflés à la pression correcte.
- b. Placer la voiture et l'appareil de réglage sur une même aire plane.

c. Vérifier que la voiture n'est pas chargée (ni objets ni passagers et que le réservoir d'essence, le radiateur et le carter d'huile sont remplis au niveau correct).

Pour régler le faisceau des projecteurs, utiliser un régleur spécial, un écran mural de réglage ou un appareil de contrôle des projecteurs. Pour utiliser correctement l'appareil, se reporter aux instructions fournies avec lui.



**Remarque:** L'illustration montre le modèle de réglage des projecteurs pour la circulation du côté gauche; pour la circulation à droite, le faisceau est symétriquement inversé.

BE246

Fig. BE-11 Réglage du faisceau des projecteurs

Faisceau de croisement (Code)

Cote Modèle	Faisceau de route					Faisceau de croisement					d mm (in)	α (°)
	H <sub>1</sub> mm (in)	W <sub>1</sub> mm (in)	θ <sub>1</sub> (°)	h <sub>1</sub> mm (in)	L <sub>1</sub> m (ft)	H <sub>2</sub> mm (in)	W <sub>2</sub> mm (in)	θ <sub>2</sub> (°)	h <sub>2</sub> mm (in)	L <sub>2</sub> m (ft)		
810, K810	682 (26,85)	922 (36,30)	41'	119 (4,69)	57,2 (187,7)	682 (26,85)	1.250 (49,21)	2°14'	390 (15,4)	17,5 (57,4)	349 (13,7)	2°
V. W810	703 (27,68)	922 (36,30)	30'	8 (0,31)	80,5 (264)	703 (27,68)	1.250 (49,21)	2°00'	349 (13,74)	20,1 (57,4)	349 (13,7)	2°

**FEU AVANT COMBINE**

**DEPOSE ET REPOSE**

1. Débrancher le câble de masse de

la batterie.

2. Déposer les deux vis de fixation du cabochon et retirer l'ensemble du feu.

3. Débrancher les fils d'alimentation des ampoules au connecteur.

4. Poser le feu avant combiné en inversant les opérations de la dépose.

## REPLACEMENT DE L'AMPOULE

1. Déposer les deux vis de fixation du cabochon et retirer le cabochon.
2. Appuyer sur l'ampoule et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la sortir de la douille.
3. Mettre l'ampoule en place en inversant les opérations de la dépose. Voir Fig. BE-12.

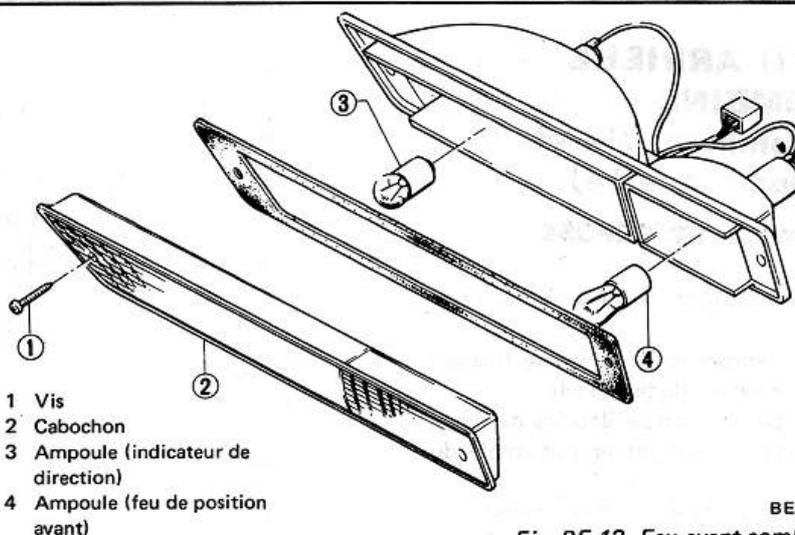


Fig. BE-12 Feu avant combiné

## REPETITEURS LATéraux D'INDICATEURS DE DIRECTION

### DEPOSE ET REPOSE

1. Débrancher le câble de masse de la batterie
2. Déposer les deux vis de fixation
3. Débrancher le connecteur du faisceau
4. Pour la repose, procéder en inversant les opérations de la dépose.

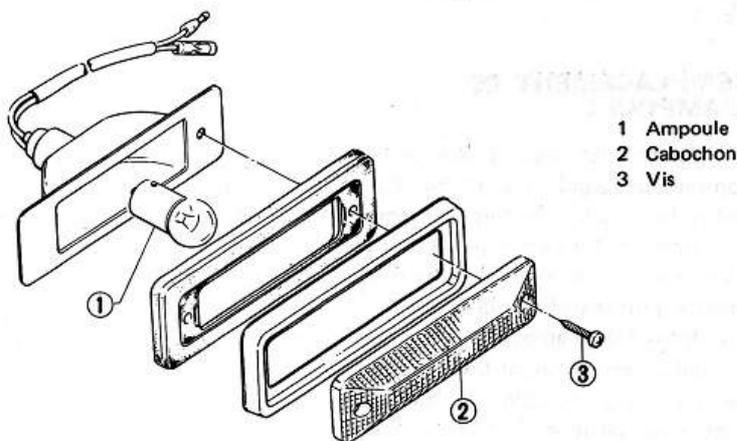


Fig. BE-13 Répétiteur latéral d'indicateur de direction

## REPLACEMENT DE L'AMPOULE

1. Déposer les deux vis de fixation
2. Déposer le cabochon
3. Retirer l'ampoule de la douille.
4. Poser l'ampoule en inversant les opérations de la dépose. Voir Fig. BE-13.

## FEU ARRIERE COMBINE (Berline et Coupé)

### DEPOSE ET REPOSE

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Déposer les sept écrous à colerette fixant le corps de lampe au panneau arrière par l'intérieur du coffre.
3. Débrancher le connecteur du faisceau.
4. Poser le corps de lampe en inversant les opérations de la dépose.

## REPLACEMENT DE L'AMPOULE

1. Dévisser les deux vis de fixation

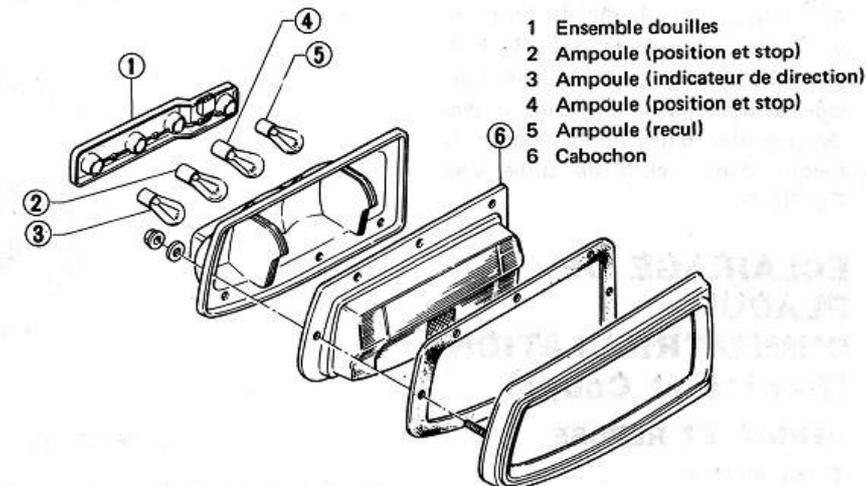


Fig. BE-14 Feu arrière combiné (Berline et Coupé)

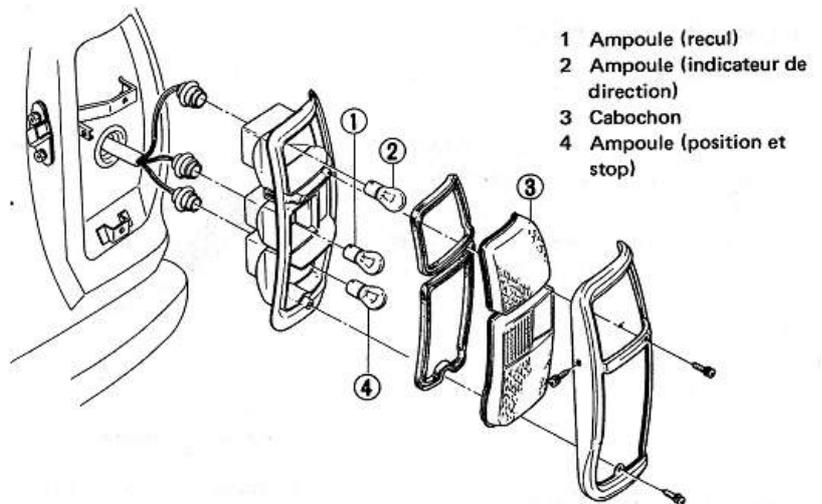
- des douilles dans le coffre.
2. Déposer l'ensemble douilles avec les ampoules en les séparant du corps de lampe.
3. Appuyer sur l'ampoule, la tourner

- dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et la retirer de la douille.
4. Mettre l'ampoule en place en inversant les opérations de la dépose. Voir Fig. BE-14.

## FEU ARRIERE COMBINE (Commerciale et Fourgonnette)

### DEPOSE ET REPOSE

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Déposer les trois vis de fixation de l'ensemble du feu à l'aile.
3. Sortir les trois douilles du corps de lampe, puis retirer l'ensemble du feu.
4. Pour poser le feu, inverser les opérations de la dépose. Voir Figure BE-15.

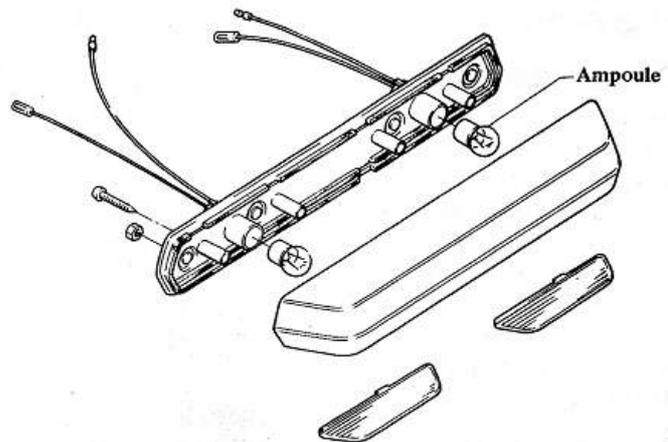


BE481B

Fig. BE-15 Feu arrière combiné (Commerciale et Fourgonnette)

### REPLACEMENT DE L'AMPOULE

1. Tourner les douilles dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirer les douilles du corps de lampe.
2. Appuyer sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis la sortir de la douille.
3. Introduire l'ampoule neuve dans la douille, en s'assurant que les ergots de verrouillage du culot de l'ampoule sont bien positionnés. Appuyer sur l'ampoule vers l'intérieur, la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, et la verrouiller dans la douille.
4. Introduire la douille dans le corps de lampe en prenant soin de bien positionner la languette de verrouillage. Tourner la douille dans le sens des aiguilles d'une montre pour la bloquer dans le corps de lampe. Voir Fig. BE-15.



BE482B

Fig. BE-16 Eclairage de plaque d'immatriculation (Type simple)

## ECLAIRAGE DE PLAQUE D'IMMATRICULATION (Berline et Coupé)

### DEPOSE ET REPOSE

#### Type simple

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Retirer les quatre écrous de fixation du feu au panneau arrière par l'intérieur du coffre à bagages et débrancher les fils au niveau des connecteurs.

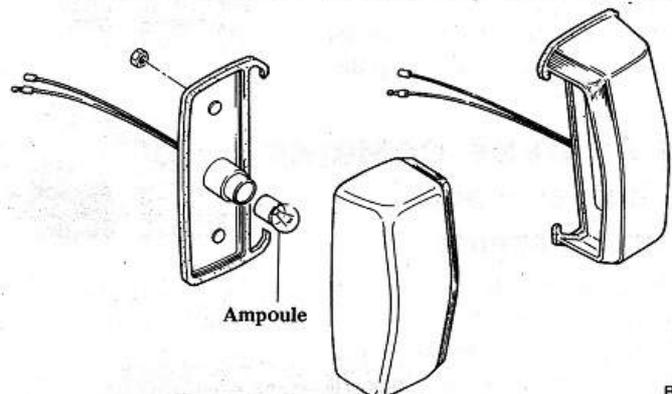
3. Déposer l'ensemble du feu.
4. Pour poser le feu neuf, inverser les opérations de la dépose. Voir Fig. BE-16.

#### Type double

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.

2. Retirer les deux écrous de fixation de l'ensemble du feu au panneau arrière et débrancher les fils au niveau du connecteur.

3. Déposer l'ensemble de la lampe.
4. Pour la pose, inverser les opérations de la dépose. Voir Fig. BE-17.



BE483B

Fig. BE-17 Eclairage de plaque d'immatriculation (Type double)

## REPLACEMENT DE L'AMPOULE

### Type simple

1. Retirer l'ensemble du feu en se reportant à 'Dépose et Repose'.
2. Retirer les quatre vis de fixation du socle et du couvercle et retirer le couvercle.
3. Appuyer sur l'ampoule, la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et la sortir de sa douille.
4. Pour la repose, inverser les opérations de la dépose.

### Type double

1. Retirer la douille du corps de lampe.
2. Appuyer sur l'ampoule, la tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et la sortir de sa douille.
3. Pour la pose, inverser les opérations de la dépose.

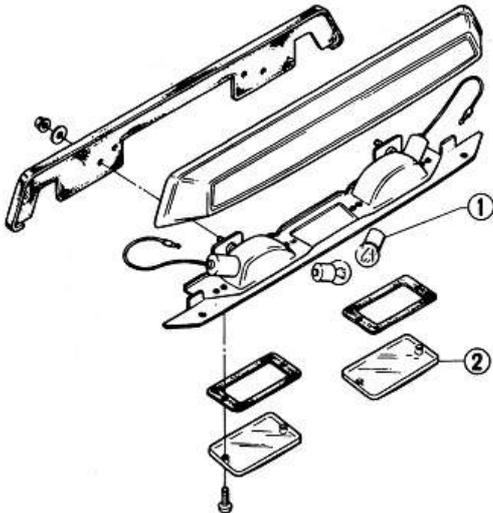


Fig. BE-18 Eclairage de plaque d'immatriculation (Commerciale et Fourgonnette)

3. Pour la repose, inverser les opérations de la dépose.

## PLAFONNIER DEPOSE ET REPOSE

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.

## ECLAIRAGE DE PLAQUE D'IMMATRICULATION (Commerciale et Fourgonnette) DEPOSE ET REPOSE

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Retirer le garnissage et la feuille d'étanchéité, en se reportant à la section BF.
3. Retirer les deux écrous de fixation du feu au hayon.
4. Débrancher les fils au niveau des connecteurs et déposer le feu.
5. Pour poser le feu, inverser les opérations de la dépose.

## REPLACEMENT DE L'AMPOULE

1. Retirer les deux vis de fixation du cabochon sur le corps de lampe et retirer le cabochon.
2. Appuyer sur l'ampoule, la tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et la retirer de la douille.

- 1 Ampoule
- 2 Cabochon

BE484B

## REPLACEMENT DE L'AMPOULE

1. Sortir le plafonnier de son logement.
2. Remplacer l'ampoule.
3. Remettre en place le plafonnier dans son logement.

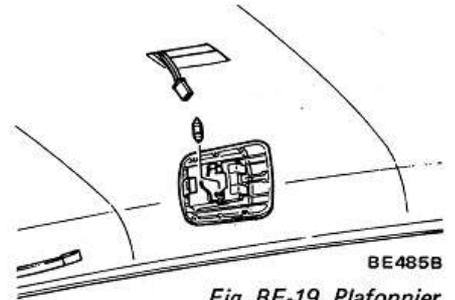


Fig. BE-19 Plafonnier

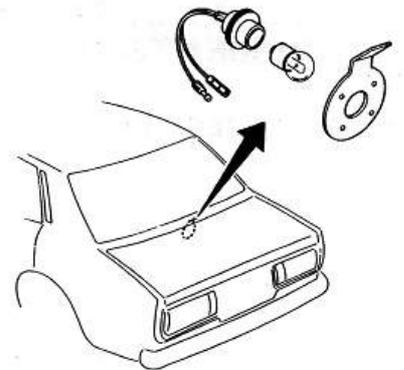
## ECLAIRAGE DE COFFRE A BAGAGES (Berline et Coupé)

### DEPOSE ET REPOSE

1. Débrancher le fil de masse de la batterie.
2. Débrancher le fil de la lampe.
3. Tirer la lampe vers le bas pour la sortir.
4. Sortir la douille.
5. Effectuer la pose dans l'ordre inverse de la dépose.

## REPLACEMENT DE L'AMPOULE

1. Appuyer sur l'ampoule et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer.
2. Appuyer sur l'ampoule et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour la poser.



BE486B

Fig. BE-20 Eclairage de coffre à bagages

## ECLAIRAGE DE COMPARTIMENT A BAGAGES (Commerciale et Fourgonnette)

### DEPOSE ET REPOSE

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Retirer le cabochon en le tirant vers le bas.
3. Retirer les deux vis de fixation de la lampe au pavillon.
4. Débrancher le connecteur et retirer la lampe.
5. Pour la pose, inverser les opérations de la dépose.

### REPLACEMENT DE L'AMPOULE

Retirer le cabochon en le tirant vers le bas et remplacer l'ampoule.

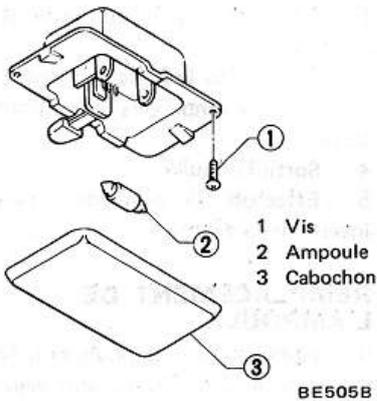


Fig. BE-21 Eclairage de compartiment à bagages

## ECLAIRAGE DES INSTRUMENTS DE BORD

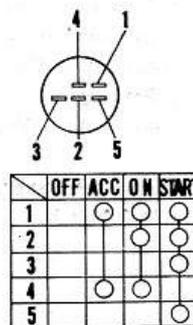
### REPLACEMENT DE L'AMPOULE

1. Retirer le couvercle du combiné instruments, en se reportant à la Section BF.
2. Saisir la douille de l'ampoule par dessous le tableau de bord et la retirer de l'arrière du combiné instruments en la tournant.
3. Sortir l'ampoule de la douille.
4. Effectuer la pose en inversant les opérations de la dépose.

## CONTACTEUR D'ALLUMAGE

### DEPOSE ET REPOSE

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Retirer les demi-coquilles de colonne de direction.
3. Débrancher le connecteur du faisceau.
4. Retirer la petite vis de fixation du corps de contacteur à l'anti-vol.



Il est maintenant possible de déposer l'ensemble du contacteur.  
5. Effectuer la pose du contacteur en inversant les opérations de la dépose.

### CONTROLE

Effectuer l'essai de continuité sur le contacteur d'allumage au moyen d'une lampe de contrôle ou d'un ohmmètre. Se reporter au schéma de continuité du contacteur d'allumage.

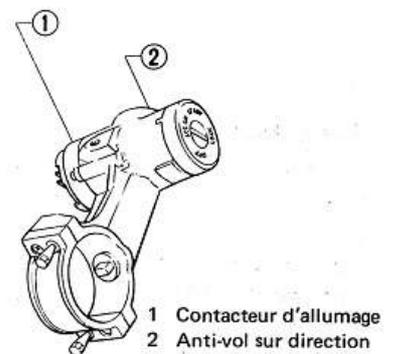


Fig. BE-22 Contacteur d'allumage

## COMMUTATEUR D'ECLAIRAGE ET D'INDICATEURS DE DIRECTION

### DEPOSE ET REPOSE

1. Débrancher le câble de masse de la batterie
2. Retirer le cerclé-avertisseur
3. Déposer l'écrou de fixation du volant de direction et le volant.
4. Déposer les quatre vis de fixation des demi-coquilles, puis déposer les demi-coquilles supérieure et inférieure.
5. Débrancher les fils du commutateur sur les connecteurs.
6. Desserrer les deux vis de fixation et déposer l'ensemble commutateur.

5. Débrancher les fils du commutateur sur les connecteurs.
6. Desserrer les deux vis de fixation et déposer l'ensemble commutateur.

### CONTROLE

Contrôler la continuité dans le commutateur d'indicateurs de direction à l'aide d'une lampe de contrôle ou d'un ohmmètre. Se reporter au diagramme de continuité du commutateur.

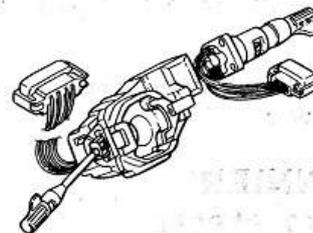
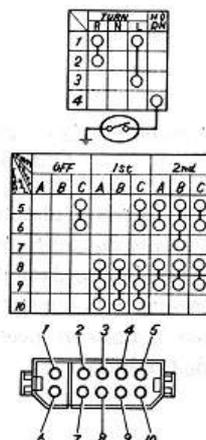


Fig. BE-23 Commutateur

## CONTACTEUR DE FEUX DE STOP DEPOSE ET REPOSE

Le fonctionnement du contacteur de feux de stop dépend directement de la hauteur de la pédale de frein.

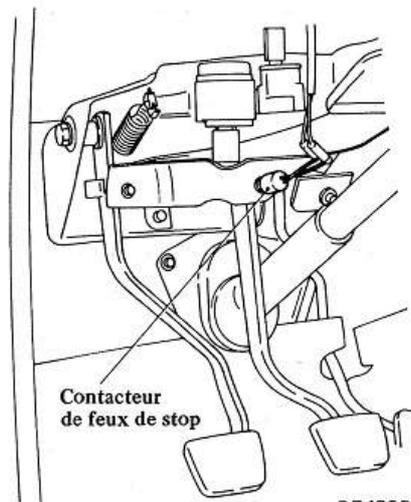
A chaque dépose du contacteur de feux de stop, un réglage est nécessaire.

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Débrancher les fils aux connecteurs.
3. Desserrer le contre-écrou. Déposer alors l'ensemble du contacteur en le faisant pivoter.
4. Pour la repose, inverser les opérations de la dépose.

### CONTROLE

Lorsque le plongeur est enfoncé dans le corps du contacteur, les contacts du contacteur de feux de stop sont ouverts. Lorsqu'on appuie sur la pédale de frein, le plongeur sort du corps de contacteur et les contacts se ferment.

Par conséquent, contrôler la continuité de la manière décrite antérieurement à l'aide d'une lampe de contrôle ou d'un ohmmètre.

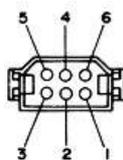
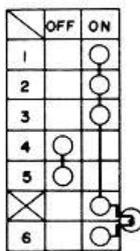


BE489B

Fig. BE-24 Contacteur de feux de stop

## INTERRUPTEUR DE FEUX DE DETRESSE DEPOSE ET REPOSE

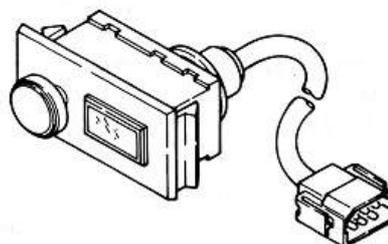
1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Déposer l'interrupteur de feux de détresse avec un tournevis, en faisant levier, puis en tirant.



3. Débrancher le connecteur du faisceau.
4. Pour la repose, inverser les opérations de la dépose.

### CONTROLE

Contrôler la continuité dans l'interrupteur de feux de détresse au moyen d'une lampe de contrôle ou d'un ohmmètre, en se reportant au diagramme de continuité.



BE490B

Fig. BE-25 Interrupteur de feux de détresse

## CONTACTEUR DE FEUX DE RECU REPLACEMENT

Le contacteur de feux de recul est monté sur la boîte de vitesses. Les opérations de dépose et de repose sont décrites dans la Section TM.

### CONTROLE

Lorsque le levier de commande de boîte de vitesses est en position de marche arrière, il doit y avoir continuité entre les deux faisceaux du contacteur.

## CONTACTEURS DE PORTE

Les contacteurs de portes sont montés sur la partie inférieure du pied milieu.

## DEPOSE ET REPOSE

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Pour sortir l'ensemble contacteur du pied milieu, retirer le contacteur et les fils.
3. Débrancher le fil du connecteur.
4. Effectuer la pose en inversant les opérations de la dépose.

### CONTROLE

Contrôler la continuité dans le contacteur de porte avec une lampe de contrôle ou un ohmmètre.

Lorsque le plongeur est enfoncé dans le corps du contacteur, les contacts sont ouverts.

Lorsque la porte est ouverte, le plongeur sort du corps de contacteur et les contacts se ferment.

## TABLEAU DE DEPANNAGE

### PROJECTEURS

Anomalie	Cause probable	Mesure de correction
Les projecteurs n'éclaireront ni en faisceau route ni en faisceau croisement.	Fil fusible fondu. Mauvaise connexion ou circuit ouvert. Commutateur d'éclairage défectueux. Relais d'éclairage défectueux (s'il existe). Pas de masse	Corriger le défaut et remplacer le fil fusible. Contrôler le câblage et/ou réparer la connexion. Effectuer essai de continuité et remplacer si nécessaire. Contrôler le fonctionnement du relais et le remplacer si nécessaire. Nettoyer et serrer la borne de masse.
Impossibilité de passer de route en croisement ou vice-versa.	Commutateur d'éclairage défectueux. Relais d'éclairage défectueux (s'il existe).	Effectuer essai de continuité et remplacer si nécessaire. Contrôler le fonctionnement du relais et le remplacer si nécessaire.
Les projecteurs éclairent faiblement.	Batterie déchargée ou usée. Circuit de charge défectueux. Mauvaise masse ou mauvaise connexion.	Mesurer la densité de l'électrolyte et recharger ou remplacer la batterie. Mesurer la tension aux bornes des projecteurs. Si elle est inférieure à 12,8 V, contrôler le fonctionnement du circuit de charge. Nettoyer et/ou resserrer.
Eclairage des projecteurs d'un côté seulement.	Mauvaise connexion. Bloc optique défectueux.	Réparer. Remplacer.

### INDICATEURS DE DIRECTION

Anomalie	Cause probable	Mesure de correction
Les indicateurs de direction ne fonctionnent pas.	Fusible fondu. Mauvaise connexion ou circuit ouvert. Centrale clignotante défectueuse. Interrupteur défectueux.	Corriger la cause et remplacer le fusible. Contrôler le câblage et/ou réparer la connexion. Remplacer. Effectuer essai de continuité et remplacer si nécessaire.
Le témoin sonore ne se fait pas entendre.	Ampoule grillée. Mauvaise connexion.	Remplacer. Rétablir la connexion correctement.

## Système d'Electricité Carrosserie

Anomalie	Cause probable	Mesure de correction
Le cycle de clignotement est trop lent (témoin lumineux allumé sans arrêt) ou trop rapide.	Ampoule d'une puissance incorrecte utilisée. Ampoules grillées. Mauvaises connexions. Centrale clignotante défectueuse.	Remplacer par ampoule correcte. Remplacer. Réparer. Remplacer.
Cycle de clignotement irrégulier.	Ampoule grillée. Mauvaise connexion. Utilisation d'une ampoule d'une puissance inappropriée.	Remplacer. Réparer. Remplacer par une ampoule de puissance spécifiée.

### FEUX DE POSITION ARRIERE, DE STOP ET DE REcul

Anomalie	Cause probable	Mesure de correction
Les feux ne s'allument ni à droite ni à gauche.	Fusible fondu. Contacteur de feux de stop défectueux. Contacteur de feux de recul défectueux. Mauvaise connexion ou circuit ouvert.	Corriger la cause et remplacer. Effectuer essai de continuité et remplacer si nécessaire. Effectuer essai de continuité et remplacer si nécessaire. Contrôler le câblage et/ou réparer la connexion.
Un feu s'allume d'un seul côté.	Ampoule grillée. Ampoule mal fixée.	Remplacer. Réparer la douille de la lampe.

## INSTRUMENTS DE BORD

### TABLE DES MATIERES

DESCRIPTION .....	BE-18	REPLACEMENT .....	BE-23
DIAGRAMMES DE CIRCUITS DES		TEMOINS LUMINEUX .....	BE-24
INSTRUMENTS DE BORD .....	BE-19	DESCRIPTION .....	BE-24
COUVERCLE DE COMBINE .....	BE-20	REPLACEMENT .....	BE-24
DEPOSE ET REPOSE .....	BE-20	CIRCUIT DU VOYANT DE FREINS .....	BE-24
COMBINE INSTRUMENTS .....	BE-20	DESCRIPTION .....	BE-24
DEPOSE ET REPOSE .....	BE-20	REPLACEMENT .....	BE-24
COMBINE INSTRUMENTS SECONDAIRES		COMPTE-TOURS .....	BE-24
(Modèle SSS) .....	BE-21	POSE .....	BE-24
DEPOSE ET REPOSE .....	BE-21	MONTRE .....	BE-24
TACHYMETRE .....	BE-22	POSE .....	BE-24
REPLACEMENT .....	BE-22	REPLACEMENT DE L'AMPOULE .....	BE-24
CIRCUIT DE JAUGE DE NIVEAU D'ESSENCE		TABLEAU DE DEPANNAGE .....	BE-25
ET DE THERMOMETRE D'EAU .....	BE-22	COMPTEUR TACHYMETRE .....	BE-25
DESCRIPTION .....	BE-22	THERMOMETRE D'EAU ET JAUGE	
REPLACEMENT .....	BE-23	DE NIVEAU D'ESSENCE .....	BE-25
CIRCUIT DU VOYANT DE PRESSION D'HUILE ..	BE-23	VOYANTS DE PRESSION D'HUILE	
DESCRIPTION .....	BE-23	ET DE CHARGE .....	BE-26
REPLACEMENT .....	BE-23		
CIRCUIT DU VOYANT DE CHARGE .....	BE-23		
DESCRIPTION .....	BE-23		

### DESCRIPTION

Cette section contient des informations sur tous les instruments de bord. Il y a deux types d'instruments – l'un est le type standard et l'autre

est le type sport. Les ampoules du combiné instrument peuvent être facilement remplacées en tournant la douille de l'ampoule. Ce sont des

ampoules de 3,4W à culot en forme de coin.

**DIAGRAMMES DE CIRCUITS DES INSTRUMENTS DE BORD**

**Circuit des voyants de pression d'huile et de charge et de la jauge de niveau d'essence et du thermomètre d'eau**

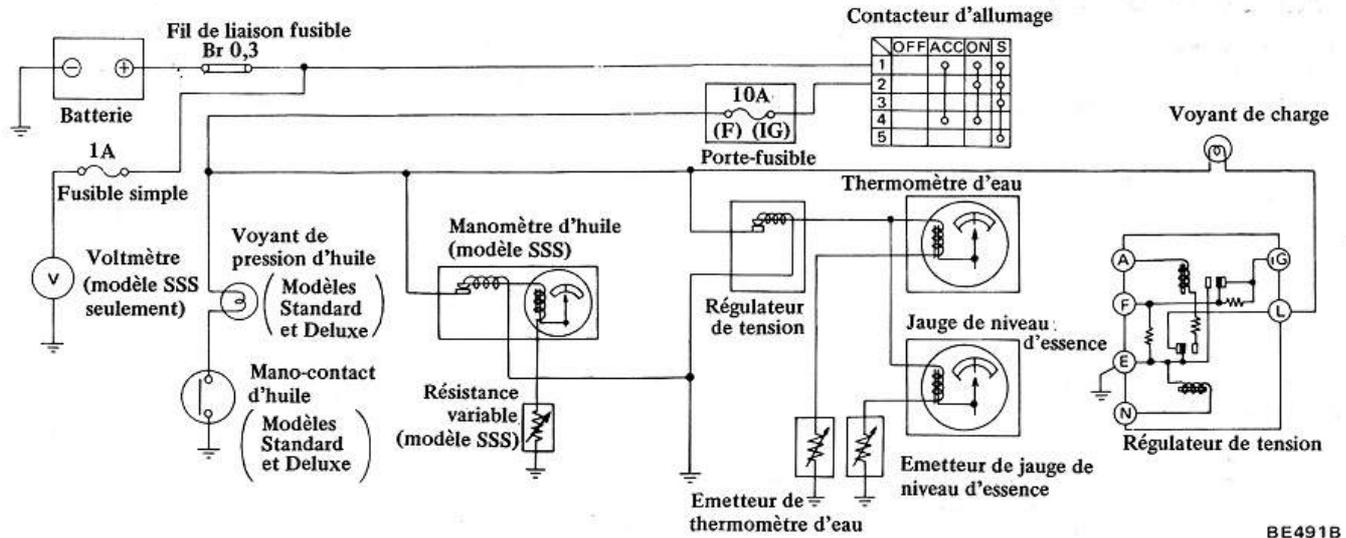


Fig. BE-26 Schéma du circuit des voyants de pression d'huile et de charge et de la jauge de niveau d'essence et du thermomètre d'eau

**Circuit de voyant de freins**

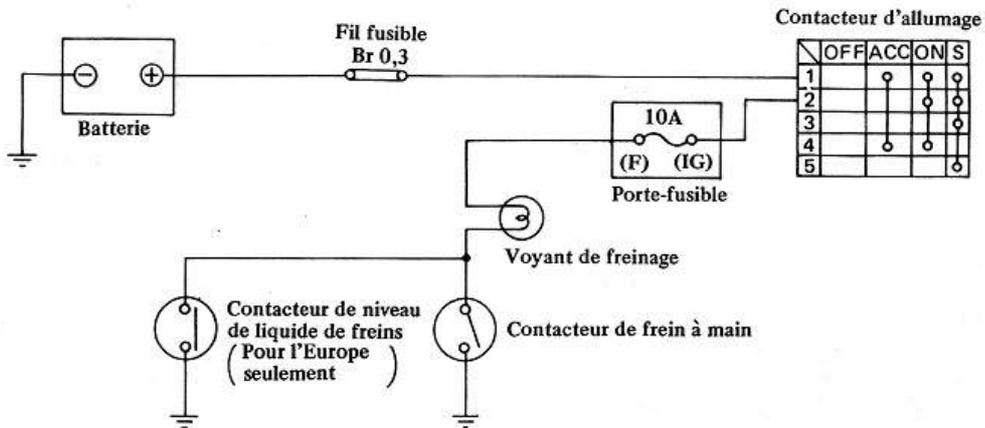


Fig. BE-27 Schéma de circuit de voyant de freins

**Compte-tours et montre**

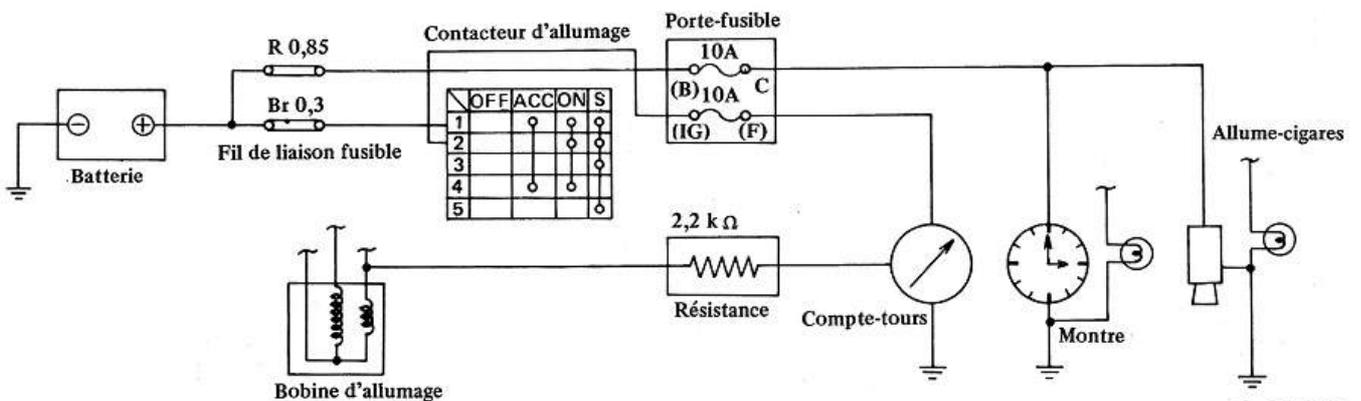


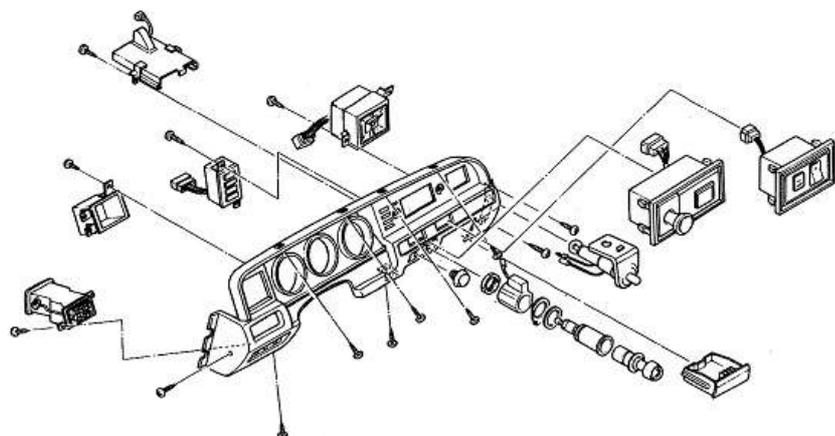
Fig. BE-28 Schéma du circuit de compte-tours et de montre

## COUVERCLE DE COMBINE

### DEPOSE ET REPOSE

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Déposer les boutons et les écrous sur le bouton de radio et le câble d'enrichisseur de départ à froid.
3. Déposer le cendrier

4. Dévisser les vis de fixation et déposer les demi-coquilles de la colonne de direction.
5. Débrancher les connecteurs du faisceau principal.
6. Déposer le couvercle de combiné après avoir retiré les vis de fixation.
7. Pour la pose, inverser les opérations de la dépose.



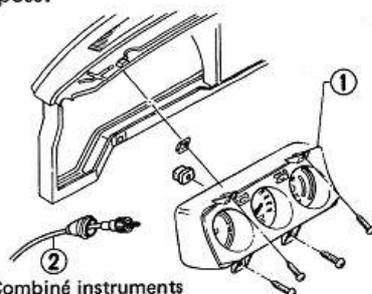
BE494B

Fig. BE-29 Couvercle de combiné

## COMBINE INSTRUMENTS

### DEPOSE ET REPOSE

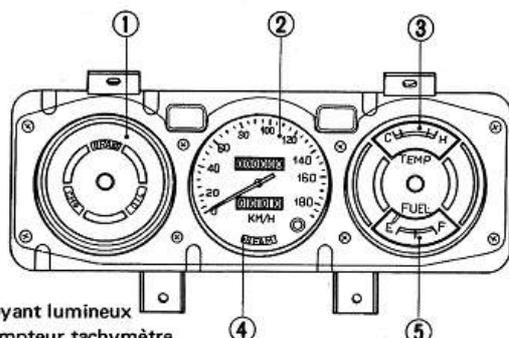
1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Déposer le couvercle de combiné en se reportant à la Section Couvercle de Combiné.
3. Débrancher la prise multi-fiches du connecteur et le fil et la prise du compte-tours, en option sur les modèles Standard ou Deluxe.
4. Débrancher le câble de tachymètre.
5. Déposer les vis de fixation.
6. Pour poser le combiné instruments, inverser les opérations de la dépose.



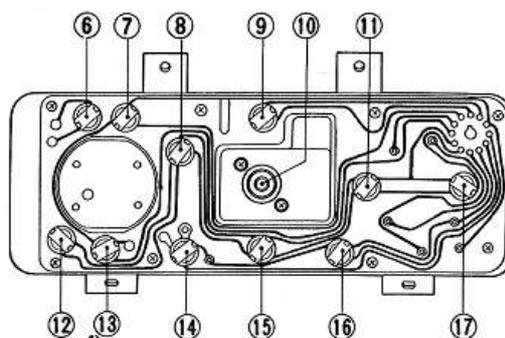
- 1 Combiné instruments
- 2 Câble de compteur tachymètre

BE495B

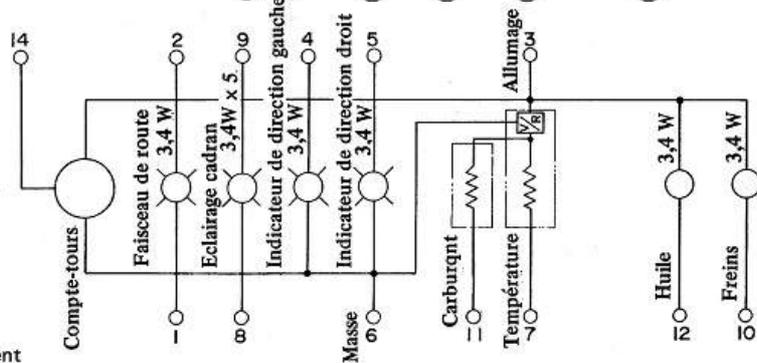
Fig. BE-30 Dépose du combiné instruments



- 1 Voyant lumineux
- 2 Compteur tachymètre
- 3 Thermomètre
- 4 Témoin lumineux de faisceau de route
- 5 Jauge de niveau de carburant
- 6 Eclairage d'instrument
- 7 Indicateur de direction côté droit
- 8 Eclairage instrument
- 9 Indicateur de direction côté gauche
- 10 Voyant lumineux de freinage
- 11 Eclairage instrument

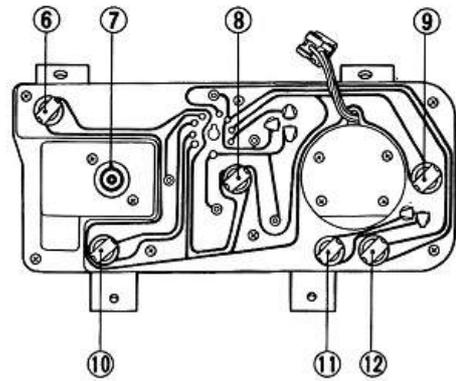
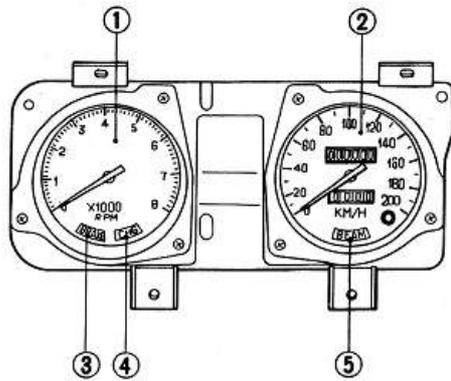


- 12 Eclairage instrument
- 13 Vers câble de compteur tachymètre
- 14 Témoin lumineux de faisceau route
- 15 Eclairage instrument
- 16 Voyant lumineux de pression d'huile
- 17 Voyant de charge

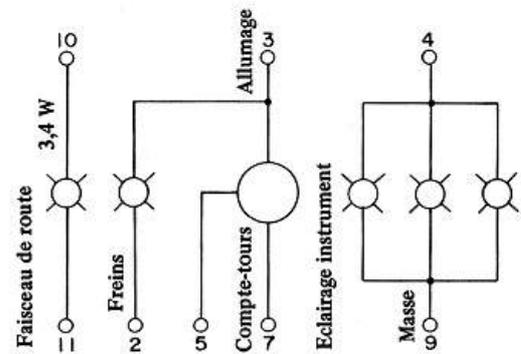
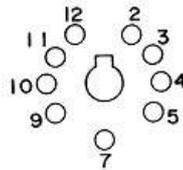


BE496B

Fig. BE-31 Combiné instruments (modèle Standard ou Deluxe)



- 1 Compteur-tours
- 2 Tachymètre
- 3 Voyant de freins
- 4 Voyant de charge
- 5 Témoin lumineux de faisceau de route
- 6 Eclairage instrument
- 7 Vers câble de tachymètre
- 8 Eclairage instrument
- 9 Eclairage instrument
- 10 Témoin lumineux de faisceau de route
- 11 Voyant de charge
- 12 Voyant de freins



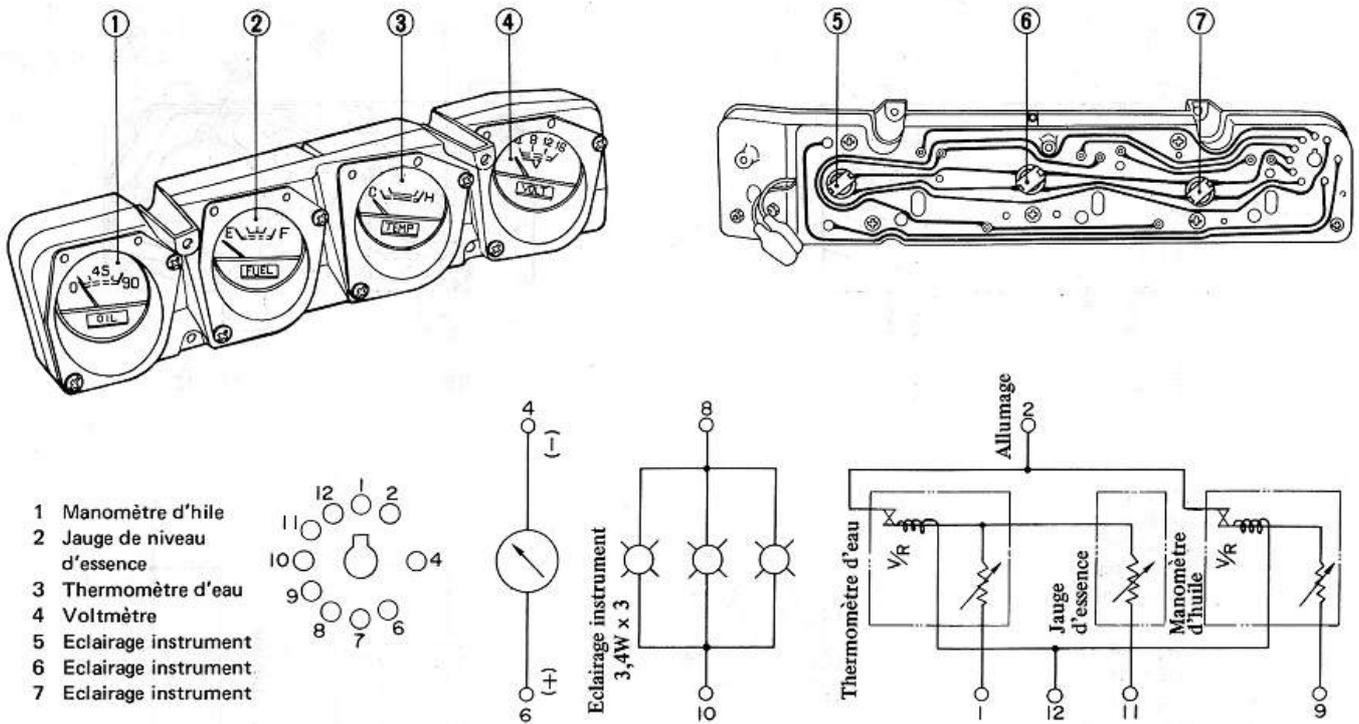
BE497B

Fig. BE-32 Combiné instruments (modèle SSS)

## COMBINE INSTRUMENTS SECONDAIRES (Modèle SSS)

### DEPOSE ET REPOSE

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Déposer le couvercle de combiné, en se reportant à la section appropriée.
3. Déposer le combiné instruments après avoir retiré les vis de fixation.
4. Mettre en place le combiné instruments et le couvercle de combiné en inversant les opérations de la dépose.



BE498B

Fig. BE-33 Combiné instruments secondaires (modèle SSS)

## TACHYMETRE

### REPLACEMENT

1. Déposer le combiné instruments.
2. Déposer les vis de fixation de la planche à circuits imprimés.

On pourra alors démonter le combiné instruments.

3. Déposer le compteur de vitesses en desserrant les vis de fixation.
4. Pour poser le tachymètre neuf, inverser les opérations de la dépose.

## CIRCUIT DE JAUGE DE NIVEAU D'ESSENCE ET DE THERMOMETRE D'EAU

### DESCRIPTION

Le circuit de jauge de niveau d'essence se compose d'un émetteur monté sur le réservoir et d'un cadran au tableau de bord.

L'émetteur sur réservoir est du type à résistance à curseur.

Le circuit du thermomètre d'eau se compose d'un émetteur monté dans le bloc moteur et d'un cadran au tableau de bord.

L'émetteur thermique est équipé d'un élément à thermistance.

La jauge de niveau d'essence et le thermomètre d'eau sont du type à bilame.

Le régulateur de tension est utilisé pour fournir une tension constante de telle sorte que la jauge de niveau d'essence et le thermomètre d'eau fonctionnent correctement.

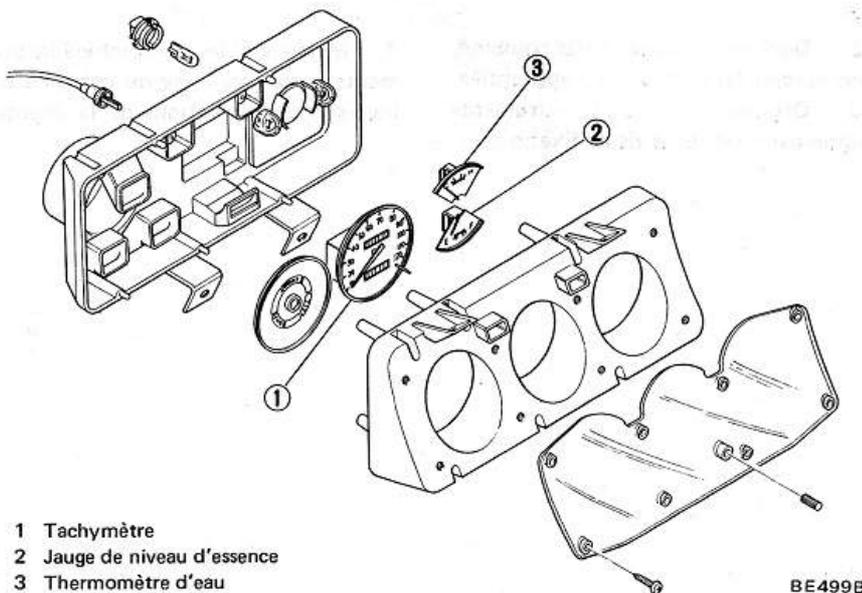


Fig. BE-34 Compteur tachymètre, jauge de niveau d'essence et thermomètre

La partie active du régulateur se compose d'un bras de bilame et d'une bobine de chauffage.

Si la jauge de niveau d'essence et le thermomètre cessent de fonctionner en même temps, il peut y avoir un problème dans le régulateur de tension.

**REPLACEMENT**

**Instrument**

1. Déposer le combiné instruments.
2. Déposer les vis de fixation.
3. Pour la pose, inverser les opérations de la dépose.

**Emetteur sur réservoir**

L'émetteur est situé sur le réservoir et a deux bornes. Voir Section FE pour la dépose.

**CIRCUIT DU VOYANT DE PRESSION D'HUILE**

**DESCRIPTION**

Le circuit de graissage du moteur comporte un voyant de pression

d'huile qui s'allume dès que la pression d'huile tombe en-dessous de 0,2 à 0,4 kg/cm<sup>2</sup> (2,8 à 5,7 psi).

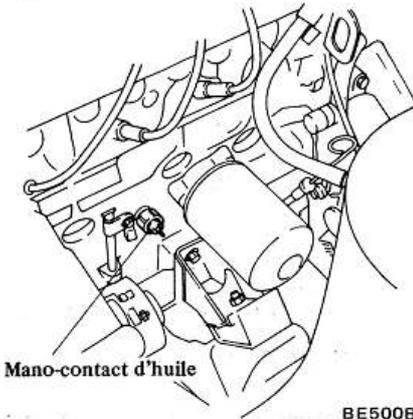


Fig. BE-35 Mano-contact d'huile

**REPLACEMENT**

**Voyant de pression d'huile**

Il est facile de remplacer l'ampoule en tournant la douille derrière le combiné instruments.

**Mano-contact d'huile**

Pour remplacer le mano-contact d'huile, débrancher le fil de la borne du contacteur et dévisser le contacteur.

**CIRCUIT DU VOYANT DE CHARGE**

**DESCRIPTION**

Le circuit de voyant de charge se compose principalement du voyant de charge et du régulateur de tension.

Le voyant de charge s'allume lorsqu'on place le contacteur d'allumage sur "ON" sans mettre le moteur en marche, ou lorsque l'alternateur ne charge pas pendant que le moteur tourne.

Lorsque le contacteur d'allumage est sur "ON" (contact allumage), le circuit de voyant de charge est fermé et le courant passe du contacteur d'allumage au voyant, et va à la masse par le régulateur. [Fig. BE-36(1)]. Lorsque le moteur est mis en marche et que l'alternateur se met à fonctionner, le courant de sortie de l'alternateur (N) s'oppose au courant traversant le voyant; Comme le courant (N) augmente, le solénoïde est excité et les contacts du relais de voyant s'ouvrent — coupant ainsi la mise à la masse du circuit de voyant — et le voyant s'éteint [Fig. BE-36(2)].

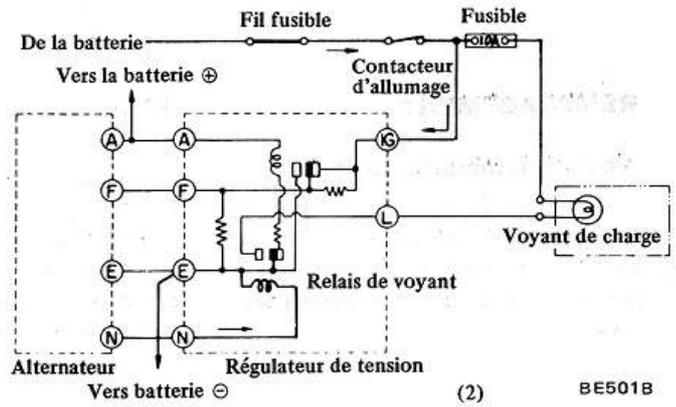
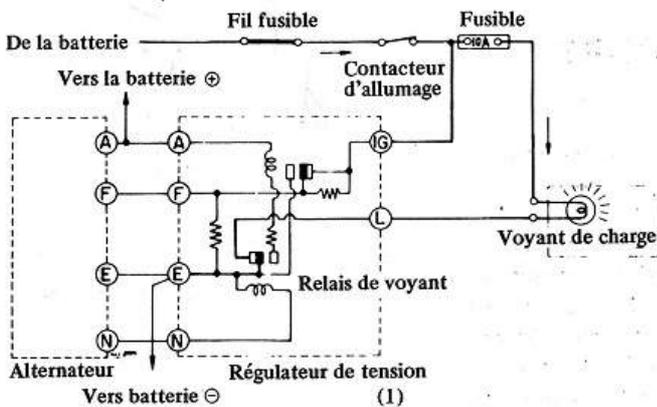


Fig. BE-36 Circuit de voyant de pression d'huile

**REPLACEMENT**

**Voyant de charge**

Il est facile de remplacer l'ampoule du voyant de charge en tournant la douille derrière le combiné instruments.

**Régulateur de tension**

Le régulateur de tension est monté sur le support de relais situé dans le compartiment moteur.

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Débrancher le connecteur du ré-

gulateur de tension.

3. Déposer les vis de fixation et retirer le régulateur de tension.

## TEMOINS LUMINEUX

### DESCRIPTION

Les témoins lumineux de faisceau de route et d'indicateurs de direction sont montés à l'arrière du combiné instruments.

### REPLACEMENT

Il est facile de remplacer les ampoules des témoins lumineux en tournant la douille de l'ampoule derrière le combiné instruments.

## CIRCUIT DU VOYANT DE FREINS

### DESCRIPTION

Le circuit du voyant de freins se compose d'un voyant lumineux, du contacteur de frein à main et du contacteur de niveau de liquide, le cas échéant.

Le voyant de freinage est commandé par le contacteur de frein à main et par celui de niveau de liquide.

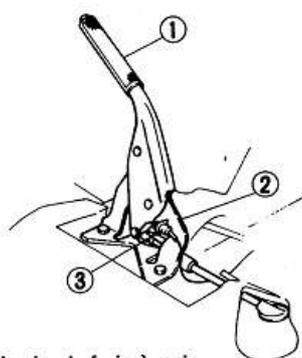
### REPLACEMENT

#### Voyant lumineux de frein

L'ampoule du voyant de frein peut être facilement remplacée: il suffit de tourner la douille de l'ampoule derrière l'ensemble des voyants lumineux.

#### Contacteur de frein à main

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Débrancher le fil du contacteur de frein à main au connecteur.



- 1 Levier de frein à main
- 2 Support
- 3 Contacteur de frein à main BE502B

Fig. BE-37 Contacteur de frein à main

3. Retirer le contacteur de son support en le tirant.
4. Pour la pose du contacteur, inverser les opérations de la dépose.

#### Contacteur de niveau de liquide de frein

Le contacteur de niveau de liquide de freins est incorporé au couvercle du réservoir de liquide fixé sur le maître-cylindre.

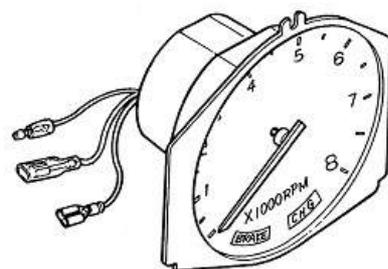
Pour retirer le couvercle, il suffit de le dévisser après avoir débranché les fils sur les bornes.

Le revisser pour le remettre en place.

## COMPTE-TOURS

### POSE

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Déposer le couvercle du combiné en se référant à la section appropriée.
3. Déposer le combiné instruments.
4. Déposer les vis de fixation de la planche de circuits imprimés. On peut alors retirer le combiné instruments.
5. Mettre en place le compte-tours dans son logement et le fixer avec les vis de fixation.
6. Assembler le combiné instruments.
7. Brancher le fil sur la borne du compte-tours.
8. Poser le combiné instruments en inversant les opérations de la dépose.



BE503B

Fig. BE-38 Compte-tours

## MONTRE

### POSE

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Déposer le couvercle de combiné instruments en se reportant à la section appropriée.
3. Fixer la montre en place en serrant les vis de fixation.
4. Brancher le connecteur sur le faisceau instruments.
5. Poser le couvercle de combiné en inversant les opérations de la dépose.



BE504B

Fig. BE-39 Montre

### REPLACEMENT DE L'AMPOULE

1. On accède à l'arrière de la montre par dessous le tableau de bord.
2. Tourner la douille de l'ampoule d'éclairage de la montre. Il est alors facile de sortir l'ampoule avec la douille.

## **TABLEAU DE DEPANNAGE**

### **COMPTEUR TACHYMETRE**

Anomalie	Cause probable	Mesure de correction
Le tachymètre et le totalisateur ne fonctionnent pas.	Ecrou de raccord de câble de tachymètre desserré. Câble de tachymètre cassé. Pignon de prise tachymétrique endommagé (Côté boîte de vitesses). Tachymètre défectueux.	Resserrer.  Remplacer. Remplacer.  Remplacer.
Aiguille de tachymètre instable.	Ecrou de raccord de câble de tachymètre mal serré ou desserré. Câble de tachymètre endommagé. Tachymètre défectueux.	Resserrer.  Remplacer. Remplacer.
Bruit anormal accompagnant l'augmentation de vitesse de la voiture.	Câble de tachymètre trop courbé ou vrillé dans sa gaine, ou manque de lubrification. Tachymètre défectueux.	Remplacer ou graisser.  Remplacer.
Indication imprécise du tachymètre.	Tachymètre défectueux.	Remplacer.
Fonctionnement imprécis du totalisateur.	Deuxième et troisième pignons mal engrenés ou engrenages usés. Mauvaise alimentation due à une déformation du compteur totalisateur et du carter de pignon.	Remplacer le tachymètre.  Remplacer le tachymètre.

### **THERMOMETRE D'EAU ET JAUGE DE NIVEAU D'ESSENCE**

Anomalie	Cause probable	Mesure de correction
Non fonctionnement du thermomètre et de la jauge d'essence.	Fusible fondu. Régulateur de tension de thermomètre défectueux.	Corriger la cause et remplacer le fusible. Remplacer le thermomètre d'eau.
Indication imprécise du thermomètre et de la jauge de niveau d'essence.	Régulateur de tension de thermomètre défectueux (L'aiguille du cadran fluctue excessivement). Connexion défectueuse ou desserrée (L'aiguille fluctue légèrement).	Remplacer le thermomètre.  Corriger.
<b>Thermomètre d'eau</b> Le thermomètre d'eau ne fonctionne pas.	Emetteur de thermomètre défectueux ou connexion défectueuse à la borne (Lorsque le fil jaune/blanc de l'émetteur est mis à la masse, l'aiguille du cadran fluctue). Thermomètre d'eau défectueux. Circuit ouvert.	Remplacer émetteur ou réparer la connexion.  Remplacer.

## Système d'Electricité Carrosserie

Anomalie	Cause probable	Mesure de correction
L'appareil n'indique que la température maximum.	Emetteur de thermomètre défectueux. (Le thermomètre retourne à sa position d'origine lorsqu'on coupe le contact allumage.)  Cardan de thermomètre défectueux. (Le thermomètre indique la température maxi même après qu'on a coupé le contact.)	Remplacer.  Remplacer.
La jauge de température ne fonctionne pas parfaitement.	Thermomètre d'eau défectueux.  Connexion défectueuse ou desserrée.	Connecter une résistance de 116 ohms entre le fil jaune/blanc d'émetteur thermique et la masse. Quand le thermomètre marque approximativement 50°C (122°F), le thermomètre est utilisable.  Corriger le contact entre borne et connecteur.
<b>Jauge de niveau d'essence</b> La jauge de niveau d'essence ne fonctionne pas.	Emetteur défectueux ou mauvaise connexion à l'émetteur. (L'aiguille dévie lorsqu'on met à la masse le fil jaune/noir de l'émetteur.)  Jauge de niveau défectueuse.  Circuit ouvert.	Remplacer l'émetteur ou corriger la connexion.  Remplacer.
L'aiguille n'indique que la position "F" (plein).	Emetteur défectueux. (L'aiguille retombe en-dessous du repère "E" lorsqu'on coupe le contact.)  Jauge de niveau défectueuse. (L'aiguille indique encore "F" lorsque le contact allumage est coupé.)	Remplacer.  Remplacer.
La jauge de niveau d'essence ne fonctionne pas avec précision.	Emetteur défectueux. (L'aiguille indique 'moitié plein' lorsqu'on connecte une résistance de 32 ohms entre le fil jaune/noir de l'émetteur et la masse.)  Jauge défectueuse.  Mauvaise connexion.	Remplacer.  Remplacer la jauge.  Corriger le contact entre borne et connecteur.

### VOYANTS DE PRESSION D'HUILE ET DE CHARGE

Anomalie	Cause probable	Mesure de correction
<b>Voyant de pression d'huile</b> Le voyant ne s'allume pas lorsqu'on place le contacteur d'allumage sur 'ON'.	Contacteur défectueux ou mauvaise connexion à la borne du contacteur. (Lorsqu'on met à la masse le fil jaune/bleu, la lampe s'allume.)  Ampoule grillée ou mal fixée.  Circuit ouvert.	Remplacer contacteur ou reserrer la connexion.  Remplacer l'ampoule ou rectifier la douille.

## Système d'Electricité Carrosserie

Anomalie	Cause probable	Mesure de correction
Le voyant ne s'éteint pas lorsque le moteur tourne.	Manque d'huile moteur.  Pression d'huile trop faible.  Mano-contact d'huile défectueux.	Contrôler le niveau d'huile et ajouter la quantité nécessaire.  Contrôler le circuit de graissage du moteur.  Remplacer.
<b>Voyant de charge</b> Le voyant ne s'allume pas lorsqu'on met le contacteur d'allumage sur 'ON'.	Ampoule grillée ou mal fixée. (Le voyant ne s'allume pas quand le fil blanc/rouge du régulateur de tension est mis à la masse.)  Circuit ouvert.	Remplacer l'ampoule ou corriger la douille.
Le voyant ne s'éteint pas lorsque le moteur tourne.	Circuit de charge défectueux.	Contrôler le circuit de charge.

# ACCESSOIRES ELECTRIQUES

## TABLE DES MATIERES

DESCRIPTION .....	BE-28	REGLAGE DU CONDENSATEUR SHUNT	
DIAGRAMMES DES CIRCUITS DES		D'EQUILIBRAGE D'ANTENNE .....	BE-37
ACCESSOIRES ELECTRIQUES .....	BE-28	ALLUME-CIGARES .....	BE-37
AVERTISSEUR SONORE .....	BE-30	DESCRIPTION .....	BE-37
DESCRIPTION .....	BE-30	DEPOSE ET REPOSE .....	BE-38
DEPOSE ET REPOSE .....	BE-30	DESEMBUAGE DE LUNETTE ARRIERE .....	BE-38
CONTROLE .....	BE-30	DESCRIPTION .....	BE-38
ESSUIE-GLACE ET LAVE-GLACE DE		DEPOSE ET REPOSE .....	BE-38
PARE-BRISE .....	BE-30	CONTROLE .....	BE-38
DESCRIPTION .....	BE-30	ENTRETIEN DES FILAMENTS .....	BE-39
DEPOSE ET REPOSE .....	BE-31	CHAUFFAGE .....	BE-40
CONTROLE .....	BE-33	DESCRIPTION .....	BE-40
ESSUIE-GLACE ET LAVE-GLACE DE		ECOULEMENT DE L'AIR .....	BE-41
LUNETTE ARRIERE (Commerciale) .....	BE-34	DEPOSE ET REPOSE .....	BE-42
DESCRIPTION .....	BE-34	DEMONTAGE ET REMONTAGE DU	
DEPOSE ET REPOSE .....	BE-34	DISPOSITIF DE CHAUFFAGE .....	BE-43
CONTROLE .....	BE-35	CONTROLE .....	BE-43
NETTOIE-GLACE DE PROJECTEURS		TABLEAU DE DEPANNAGE .....	BE-44
(Option régionale) .....	BE-36	AVERTISSEUR SONORE .....	BE-44
DESCRIPTION .....	BE-36	ESSUIE-GLACE ET LAVE-GLACE .....	BE-45
DEPOSE ET REPOSE .....	BE-36	RADIO .....	BE-46
CONTROLE .....	BE-36	CHAUFFAGE .....	BE-47
RADIO .....	BE-37		
DESCRIPTION .....	BE-37		
DEPOSE ET REPOSE .....	BE-37		

## DESCRIPTION

### DIAGRAMMES DES CIRCUITS DES ACCESSOIRES ELECTRIQUES

#### Essuie-glace, lave-glace, chauffage et radio

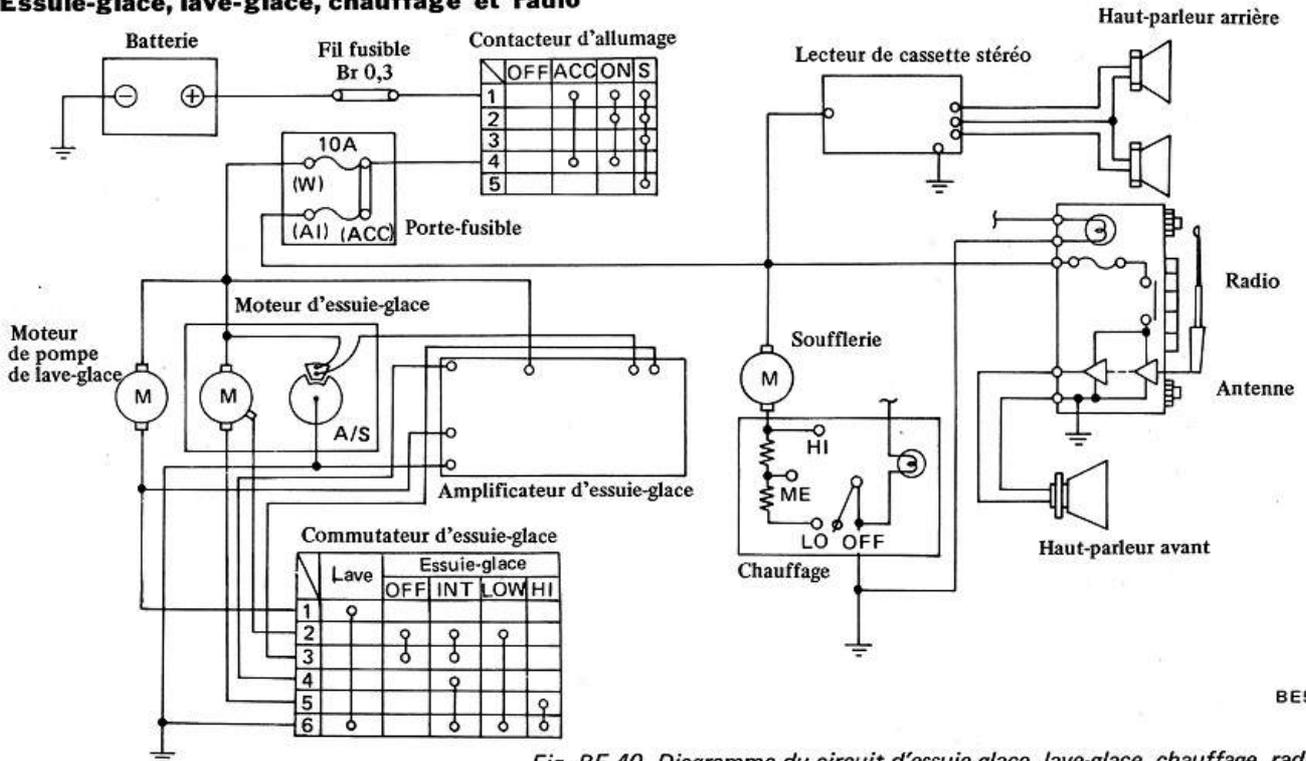
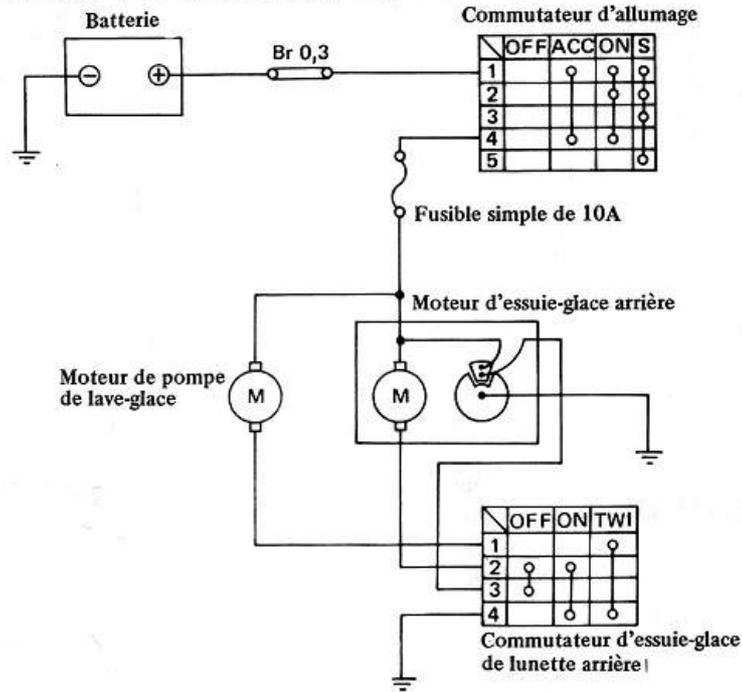


Fig. BE-40 Diagramme du circuit d'essuie-glace, lave-glace, chauffage, radio et lecteur de cassettes stéréo

BE506B

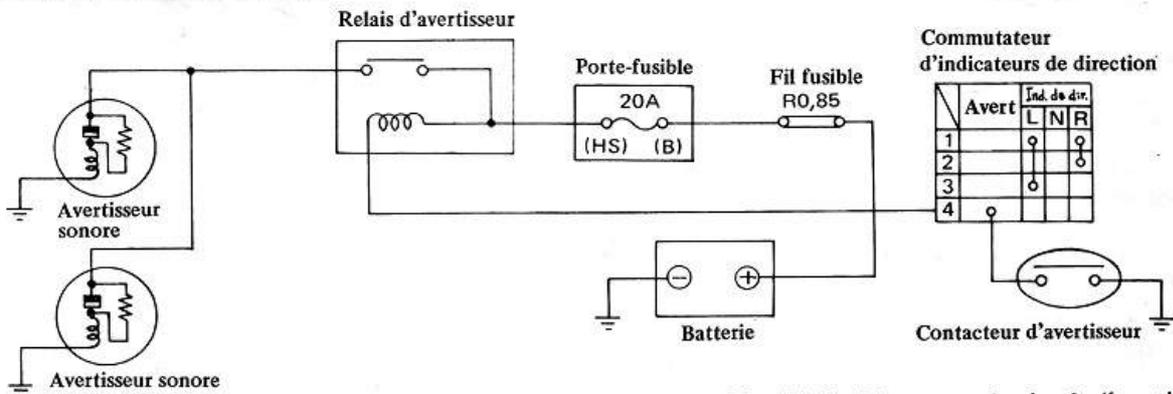
**Essuie-glace de lunette arrière (En option pour Commerciale)**



BE507B

Fig. BE-41 Diagramme du circuit d'essuie-glace/lave-glace de lunette arrière

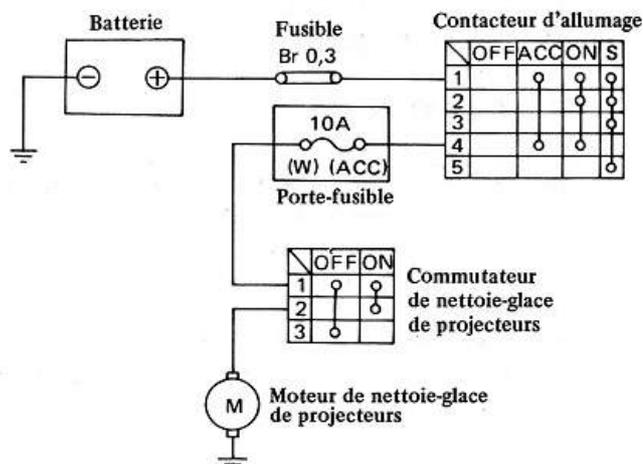
**Circuit d'avertisseur sonore**



BE508B

Fig. BE-42 Diagramme du circuit d'avertisseur sonore

**Circuit de pompe de nettoie-glaces de projecteurs (Option régionale)**



BE509B

Fig. BE-43 Diagramme du circuit de nettoie-glaces de projecteurs

**Circuit de désembuage de lunette arrière**

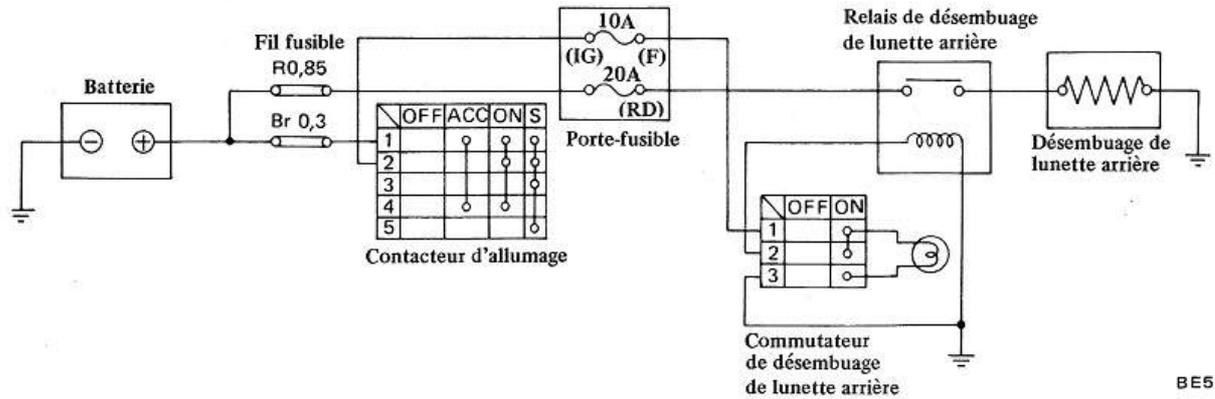


Fig. BE-44 Diagramme du circuit de désembuage de lunette arrière

**AVERTISSUR SONORE**

**DESCRIPTION**

Le circuit de l'avertisseur sonore comporte un relais. Ce dernier est monté sur son support spécial.

**DEPOSE ET REPOSE**

**Avertisseur sonore**

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Déposer la calandre.
3. Débrancher le fil des avertisseurs sonores.
4. Déposer la vis de fixation de l'avertisseur
5. Pour la pose, inverser les opérations de la dépose.

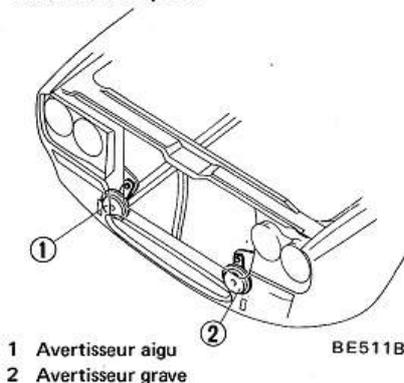


Fig. BE-45 Avertisseur sonore

**Relais d'avertisseur sonore**

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.

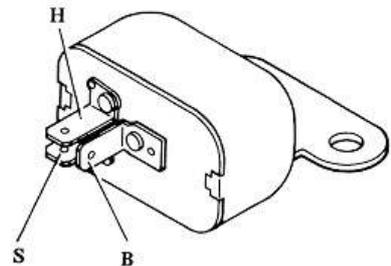
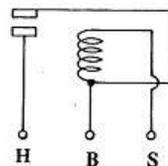
2. Débrancher les connecteurs de fils de relais d'avertisseur aux bornes du relais d'avertisseur.
3. Déposer les vis de fixation.

**CONTROLE**

Contrôler la continuité du circuit

avec une lampe de contrôle ou un ohmmètre.

Lors de ce contrôle, il doit y avoir continuité entre les bornes ① et ③ lorsqu'il y a une tension de 12V entre les bornes ① et ②.



BE512B

Fig. BE-46 Relais d'avertisseur

**ESSUIE-GLACE ET LAVE-GLACE DE PARE-BRISE**

**DESCRIPTION**

L'essuie-glace comporte un moteur, une tringlerie, les porte-balais, les balais et un amplificateur de fonctionnement intermittent. Le groupe moteur comporte un moteur et un mécanisme de retour automatique au repos, et actionne les essuie-glace de trois façons différentes: de façon intermittente, à petite vitesse et à grande vitesse.

Lorsqu'on tire le bouton de commande des essuie-glace en première

position, ils fonctionnent en cycle intermittent, en deuxième position à petite vitesse et en troisième position à grande vitesse. Il existe aussi un essuie-glace à deux vitesses.

L'essuie-glace à deux vitesses comporte un moteur, une tringlerie, les porte-balais et les balais. Le moteur entraîne les essuie-glace à deux différentes vitesses: petite vitesse et grande vitesse.

Le groupe moteur d'essuie-glace est situé sur la cloison pare-feu du compartiment moteur, et la tringlerie est située sous la grille de dessus d'auvent.

L'amplificateur de fonctionnement intermittent est monté sur le support de relais.

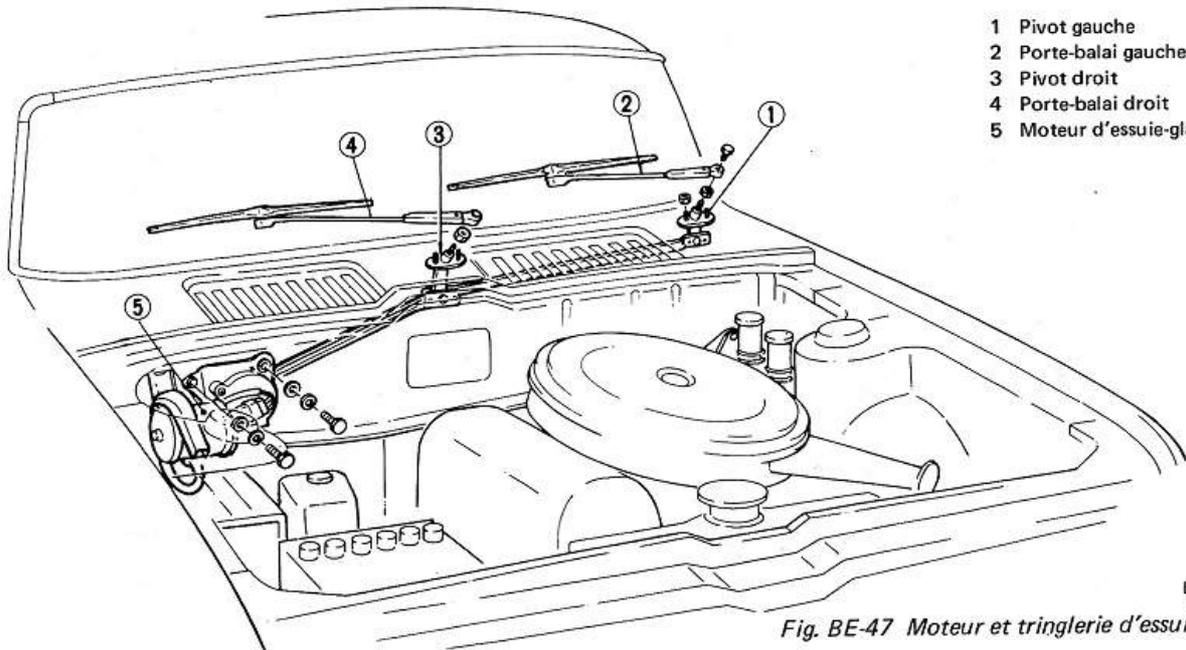
## Système d'Electricité Carrosserie

Le lave-glace électrique se compose du réservoir (avec moteur et pompe), des buses et du tuyau de vinyle reliant

ces différents éléments.

Le contacteur de lave-glace est combiné au commutateur d'essuie-glace en

une seule commande. Pour actionner le lave-glace, tourner le bouton de commande.



- 1 Pivot gauche
- 2 Porte-balai gauche
- 3 Pivot droit
- 4 Porte-balai droit
- 5 Moteur d'essuie-glace

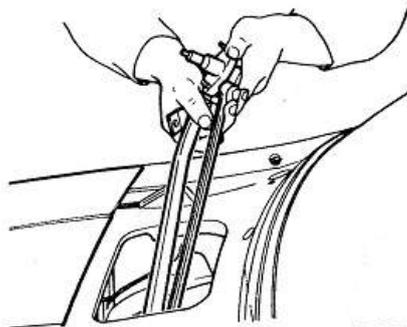
BE513B

Fig. BE-47 Moteur et tringlerie d'essuie-glace

### DEPOSE ET REPOSE

#### Moteur d'essuie-glace et tringlerie

1. Débrancher le câble de masse de batterie.
2. Débrancher le connecteur de fil de moteur d'essuie-glace.
3. Pour déposer le porte-balai de l'axe de pivot, soulever le balai du pare-brise, puis retirer le porte-balai de l'axe de pivot en dévissant l'écrou de fixation.
4. Déposer la tôle de dessus d'auvent en retirant les vis de fixation.
5. Déposer les trois vis de fixation du moteur d'essuie-glace.
6. Déposer la rotule de liaison de l'arbre de moteur à la tringlerie.
7. Retirer le moteur d'essuie-glace du tablier.



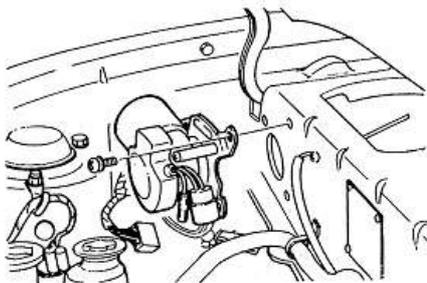
BE274

Fig. BE-49 Dépose de la tringlerie d'essuie-glace

8. Déposer les deux écrous à bride assurant la fixation du pivot à la tôle de dessus d'auvent et retirer la tringlerie.

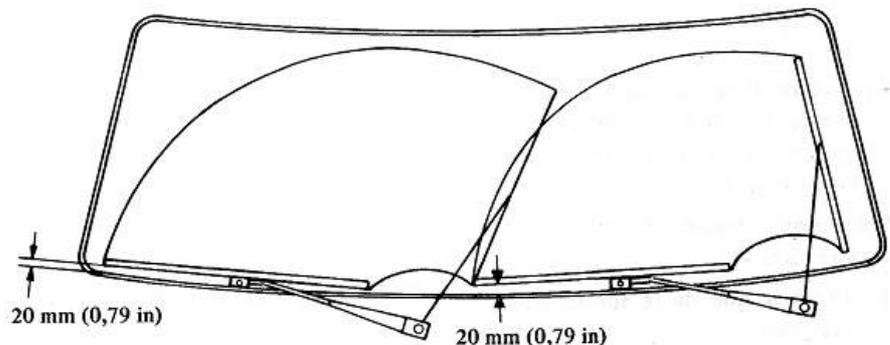
9. Poser la tringlerie et le moteur d'essuie-glace en inversant les opérations de la dépose.

Poser les porte-balais suivant l'angle correct permettant d'obtenir une zone de balayage appropriée.



BE264A

Fig. BE-48 Dépose du moteur d'essuie-glace



BE514B

Fig. BE-50 Pose des essuie-glace

## Système d'Electricité Carrosserie

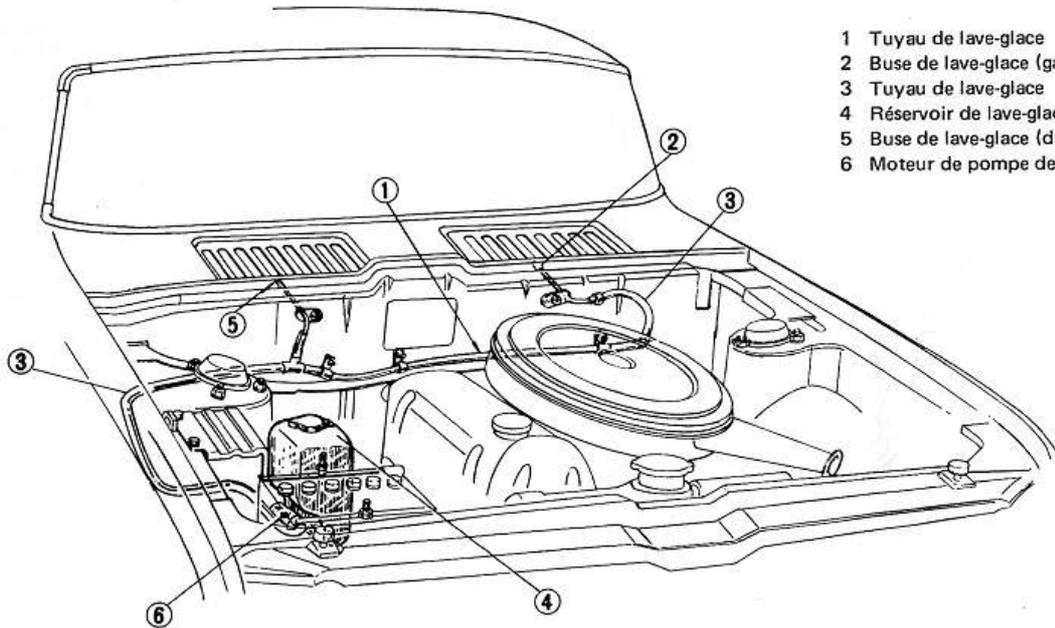
### Buses de lave-glace

1. Déposer de la tôle de dessus d'auvent la vis de fixation de la buse.

2. Déposer la buse de lave-glace.

3. Poser la buse de lave-glace en inversant les opérations de la dépose.

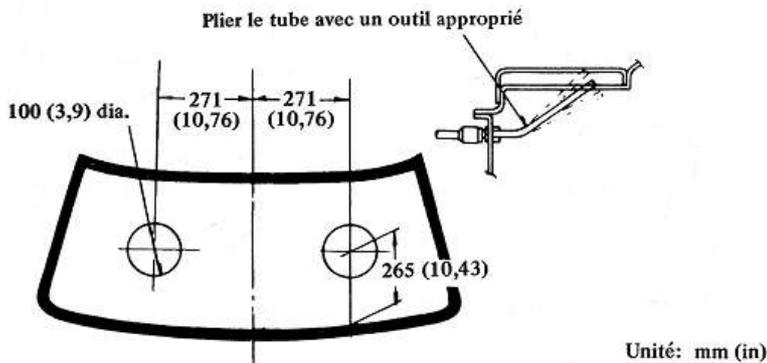
4. Régler l'orientation de la buse de telle sorte qu'elle projette le liquide au niveau indiqué à la Fig. BE-52.



- 1 Tuyau de lave-glace
- 2 Buse de lave-glace (gauche)
- 3 Tuyau de lave-glace
- 4 Réservoir de lave-glace
- 5 Buse de lave-glace (droite)
- 6 Moteur de pompe de lave-glace

BE515B

Fig. BE-51 Lave-glace



Unité: mm (in)

BE516B

Fig. BE-52 Réglage de l'orientation de la buse

**Remarque:** Pour assembler le moto-pompe et le réservoir de lave-glace, utiliser de l'eau savonneuse pour faciliter l'opération.

**Précautions à prendre pour l'utilisation du lave-glace:**

1. N'utiliser que de la solution pour lave-glace.  
Ne jamais mélanger de savon en poudre ni de détergent à la solution.
2. Pour éviter un fonctionnement incorrect du lave-glace, ne pas le faire fonctionner de façon continue plus

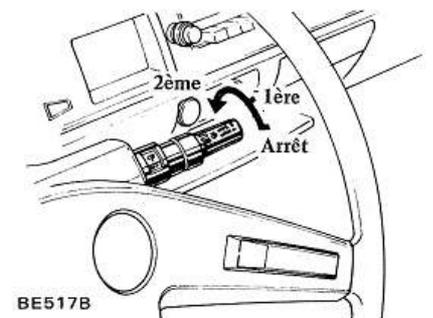
de 30 secondes ou sans liquide dans le réservoir. Normalement, le lave-glace ne doit pas être actionné plus de 10 secondes consécutives.

### Commutateur d'essuie-glace

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Déposer les demi-coquilles de la colonne de direction en retirant les vis de fixation.
3. Retirer le commutateur d'essuie-

glace de la commande combinée en retirant les vis de fixation.

4. Pour poser le commutateur, inverser les opérations de la dépose.



BE517B

Fig. BE-53 Commutateur de commande d'essuie-glace

### Amplificateur de fonctionnement intermittent

L'amplificateur de fonctionnement intermittent des essuie-glace est monté sur le support de relais.

1. Déposer le câble de masse de la batterie.
2. Déposer la vis de fixation de l'amplificateur.
3. Débrancher le connecteur et déposer l'amplificateur.

## CONTROLE

### Commutateur d'essuie-glace et de lave-glace

Contrôler la continuité dans le commutateur d'essuie-glace et lave-glace à chaque position de commande, au moyen d'une lampe de contrôle ou d'un ohmmètre. Se reporter au diagramme de continuité du commutateur d'essuie-glace et de lave-glace.

### Moteur d'essuie-glace

Contrôler le moteur d'essuie-glace en suivant la méthode suivante, tout en se reportant à la Figure BE-55.

1. Il doit y avoir continuité aux bornes suivantes:

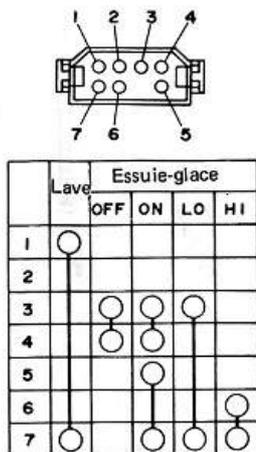
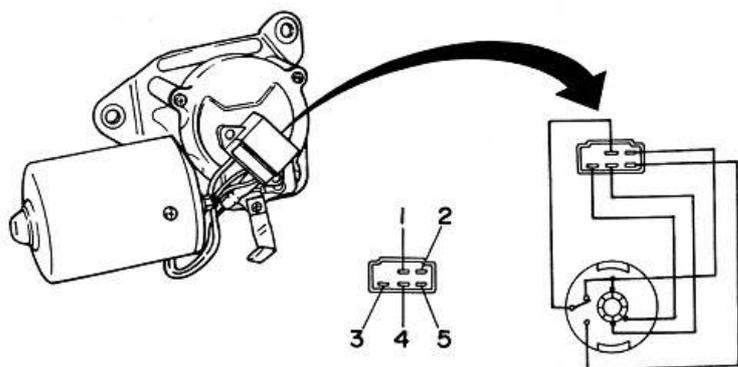


Fig. BE-54 Commutateur de commande d'essuie-glace



BE519B

Fig. BE-55 Moteur d'essuie-glace

### Amplificateur de fonctionnement intermittent

Pour contrôler le bon fonctionnement de l'amplificateur, fabriquer les adaptateurs représentés à la Fig. BE-56 et suivre la méthode suivante, en

Entre ① et ②, ② et ③, et ② et ④.

2. Brancher solidement la borne positive d'une alimentation électrique de 12V en courant continu à la borne ②, et mettre la borne ③ à la masse. Le moteur doit tourner.

3. Mettre ensuite à la masse la borne ④. Ne pas mettre à la masse la borne ③ à ce stade. Le moteur doit fonctionner.

4. Mettre à la masse soit la borne ⑧ soit la borne ④ pour que le moteur continue de tourner.

Contrôler la continuité entre les bornes ① et ⑤.

Il doit y avoir alternativement continuité et coupure.

faisceau et l'amplificateur de fonctionnement intermittent.

2. Effectuer l'essai "A" suivant la méthode ci-après, en se reportant à la Fig. BE-56.

(1) Brancher le fil ① à la borne ① de l'amplificateur et le fil ② de la lampe de contrôle à la borne ⑤, puis brancher les autres bouts de ces fils à la borne positive d'une source de courant électrique 12V continu.

(2) Brancher le fil ③ d'un côté à la borne ⑥ de l'amplificateur, et de l'autre à la borne négative de la source d'alimentation électrique.

(3) Brancher le fil ④ d'un côté à la borne ④ de l'amplificateur, et de l'autre à la borne négative de la source d'alimentation électrique.

Avec ce montage, si la lampe d'essai s'allume pendant environ une seconde et s'arrête environ 6 secondes, et ainsi de suite, l'amplificateur de fonctionnement intermittent fonctionne correctement.

3. Effectuer l'essai "B" de la manière suivante, en se reportant au deuxième montage de la Fig. BE-56.

(1) Brancher les fils ①, ② et ③ de la même manière que pour l'essai A.

(2) Brancher le fil ④ d'un côté à la borne ② de l'amplificateur, et de l'autre à la borne négative de la source d'alimentation électrique.

Si la lampe de contrôle s'allume environ 0,7 seconde après la connexion, l'amplificateur fonctionne correctement.

(3) Brancher le fil ⑤ sur la borne ② de l'amplificateur pendant environ deux secondes ou plus, puis le débrancher. Si la lampe s'allume environ 2,7 secondes après déconnexion, l'amplificateur fonctionne correctement.

4. Les essais A et B peuvent être inversés.

**Attention: Prendre garde de ne pas brancher les fils sur les bornes incorrectes, sinon les transistors subiront des avaries.**

Si les deux essais donnent des résultats satisfaisants, l'amplificateur de fonctionnement intermittent fonctionne correctement.

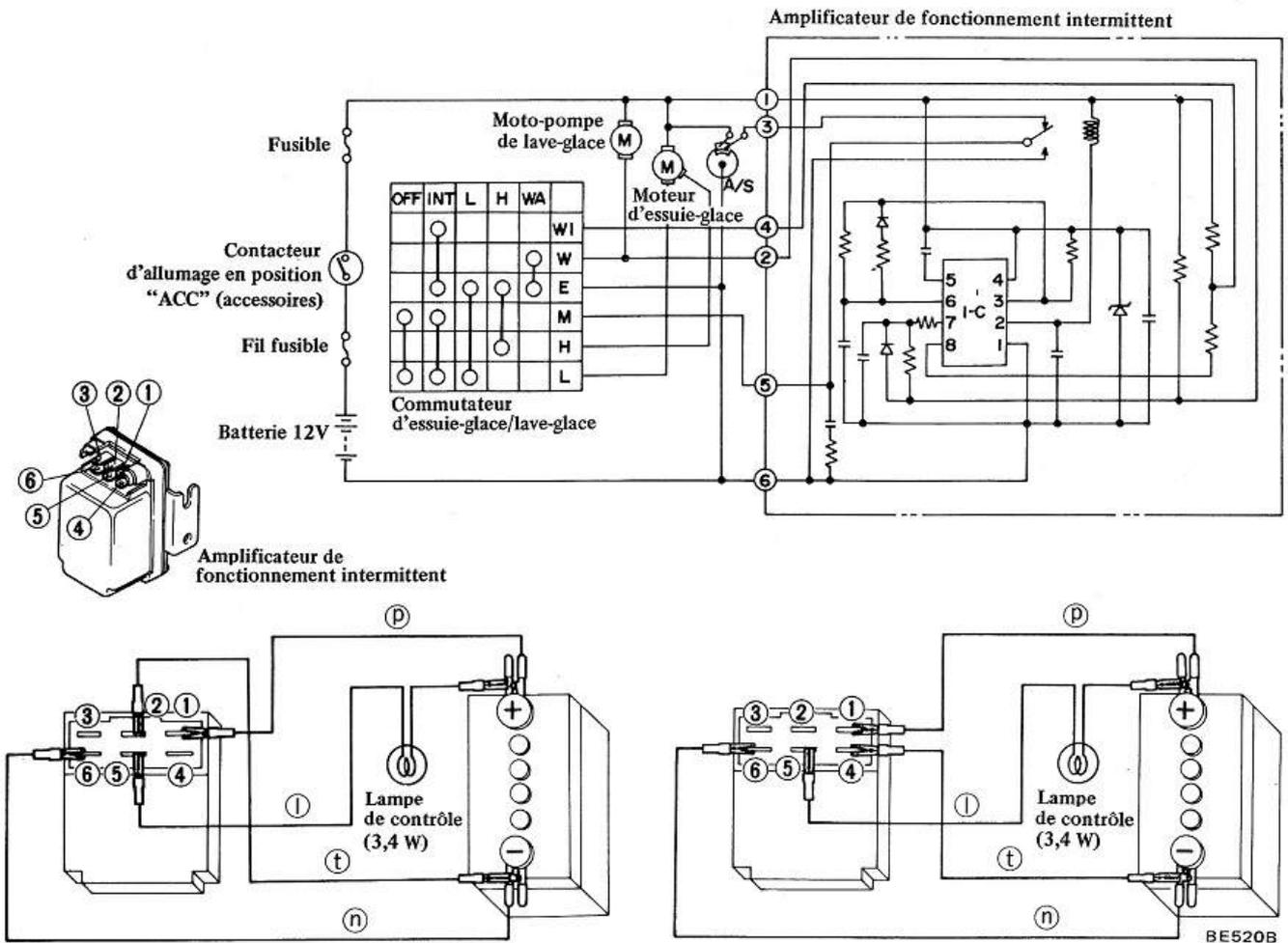


Fig. BE-56 Amplificateur de fonctionnement intermittent

## ESSUIE-GLACE ET LAVE-GLACE DE LUNETTE ARRIERE (Commerciale)

### DESCRIPTION

L'essuie-glace de lunette arriere comprend un bloc moteur, un porte-balai et un balai d'essuie-glace. Le groupe moteur se compose du moteur et d'un dispositif de retour automatique en position de repos. Pour actionner l'essuie-glace, tirer le bouton de commande. Le moteur d'essuie-glace est situe a l'interieur du hayon et l'axe d'entraînement traverse le hayon.

Le lave-glace électrique de lunette arriere se compose d'un réservoir de liquide (avec moteur et pompe), de

buses, et du tuyau de vinyle reliant ces éléments.

Le commutateur de lave-glace de lunette arriere est combiné au commutateur d'essuie-glace de lunette arriere en une seule commande. Pour actionner le lave-glace, tourner le bouton.



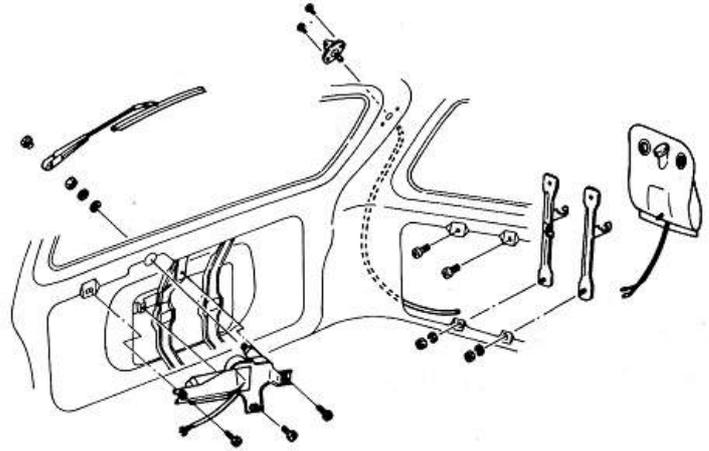
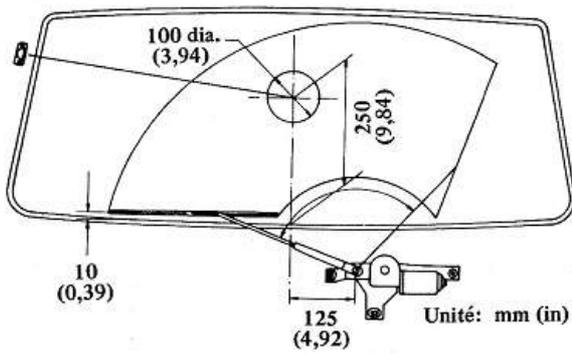
Fig. BE-57 Essuie-glace de lunette arriere

### DEPOSE ET REPOSE

#### Groupe moteur d'essuie-glace

1. Débrancher le câble de masse de batterie.
2. Pour déposer le porte-balai d'essuie-glace, soulever le balai de la lunette arriere et dévisser l'écrou de fixation pour séparer la base du porte-balai de l'arbre d'entraînement.
3. Déposer le garnissage et la feuille d'étanchéité du hayon en se reportant à la section appropriée.
4. Débrancher le connecteur du fil de moteur d'essuie-glace.
5. Déposer le groupe moteur d'essuie-glace du hayon en dévissant les vis de fixation.
6. Pour poser le groupe moteur et le balai d'essuie-glace, inverser les opérations de la dépose.

Monter le balai d'essuie-glace suivant l'angle correct pour obtenir la zone de balayage voulue.



BE522B

Fig. BE-58 Montage de l'essuie-glace de lunette arrière

### Commutateur d'essuie-glace

1. Débrancher le câble de masse de batterie.
2. Déposer le couvercle de combiné instruments, en se reportant à la section appropriée.
3. Débrancher le connecteur entre faisceau et commutateur.
4. Déposer le bouton de commande en poussant et en tournant.
5. Déposer le commutateur d'essuie-glace en desserrant l'écrou le fixant au couvercle de combiné.
6. Poser le commutateur d'essuie-

glace en inversant les opérations de la dépose.

### CONTROLE

#### Commutateur d'essuie-glace/lave-glace

Contrôler la continuité dans le commutateur d'essuie-glace/lave-glace à chaque position de commande au moyen d'une lampe de contrôle ou d'un ohmmètre.

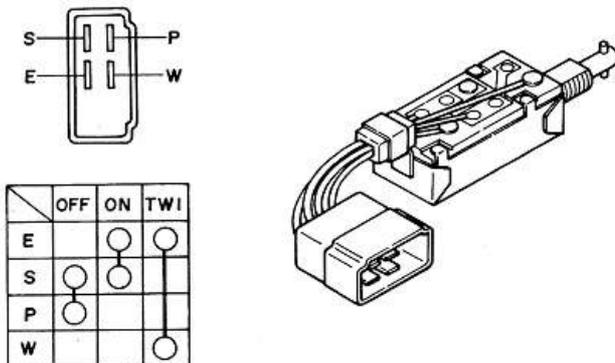
Se reporter au diagramme de continuité du commutateur d'essuie-glace/lave-glace.

### Moteur d'essuie-glace

1. Il doit y avoir continuité aux bornes suivantes:

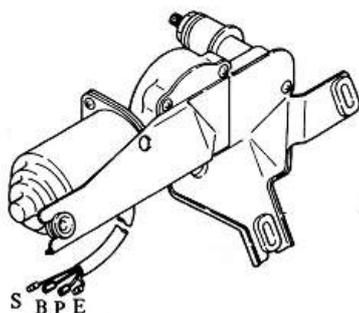
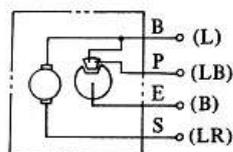
- Entre (B) et (S), et entre (B) et (P).
- 2. Brancher solidement la borne positive d'une source d'alimentation électrique de 12V continu à la borne (B), et mettre la borne (S) à la masse. Le moteur doit tourner.
- 3. Mettre à la masse la borne (S) pour que le moteur continue de tourner. Contrôler la continuité entre les bornes (B) et (P).

La continuité doit être intermittente.



BE523B

Fig. BE-59 Commutateur d'essuie-glace de lunette arrière



BE524B

Fig. BE-60 Moteur d'essuie-glace de lunette arrière

### Contacteur de nettoie-glaces de projecteurs

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Débrancher le connecteur entre faisceau et contacteur.
3. Déposer le bouton de commande en le poussant et le tirant.
4. Déposer le contacteur en dévissant l'écrou de fixation.
5. Effectuer la pose en inversant les opérations de la dépose.

## NETTOIE-GLACE DE PROJECTEURS (Option régionale)

### DESCRIPTION

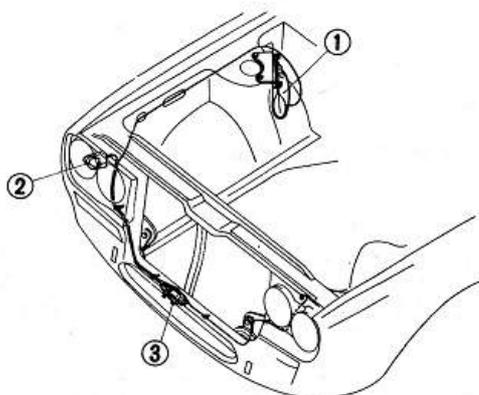
Le dispositif de nettoyage des glaces de projecteurs comprend un réservoir souple, un contacteur, des tuyaux flexibles, une pompe et des buses. Le but de ce dispositif est

d'éliminer la boue et la poussière des glaces de projecteurs au moyen d'un liquide projeté sous pression. Le liquide de nettoyage est contenu dans le réservoir souple suspendu sur la joue d'aile avant droite, dans le compartiment moteur, et est amené aux buses par des flexibles, au moyen d'une pompe spéciale.

### CONTROLE

#### Pompe de nettoie-glaces de projecteurs

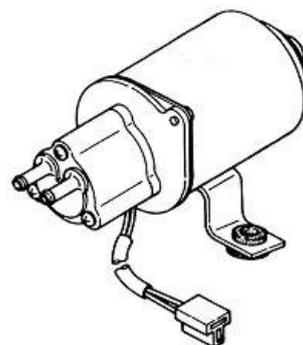
Contrôler la continuité dans la pompe de nettoie-glaces de projecteurs au moyen d'une lampe de contrôle ou d'un ohmmètre.



- 1 Réservoir souple
- 2 Buses
- 3 Pompe

BE524B

Fig. BE-61 Nettoie-glace de projecteurs



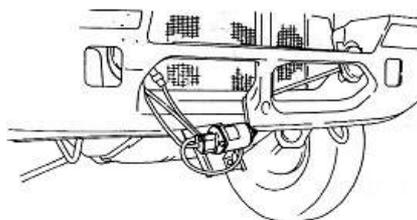
BE526B

Fig. BE-63 Pompe de nettoie-glaces de projecteurs

### DEPOSE ET REPOSE

#### Pompe de nettoie-glaces de projecteurs

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Déposer le pare-chocs avant.
3. Déposer les vis de fixation de la pompe.
4. Retirer la pompe et débrancher le connecteur du faisceau et les tuyaux flexibles.
5. Effectuer la pose en inversant les opérations de la dépose.

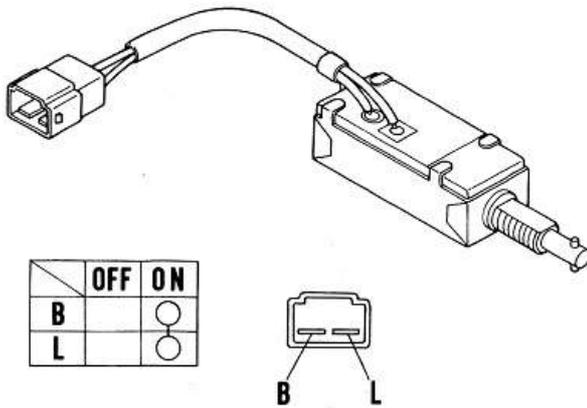


BE525B

Fig. BE-62 Dépose de la pompe de nettoie-glaces de projecteurs

#### Contacteur de nettoie-glaces de projecteurs

Contrôler la continuité dans le contacteur de nettoie-glaces de projecteurs au moyen d'une lampe de contrôle ou d'un ohmmètre. Se reporter au diagramme de continuité de contacteur de nettoie-glaces de projecteurs.



BE527B

Fig. BE-64 Contacteur de nettoie-glaces de projecteurs

## RADIO

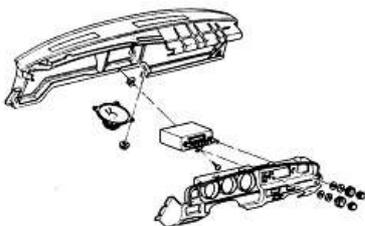
### DESCRIPTION

L'équipement radio se compose d'une antenne, d'un haut-parleur et d'un récepteur radio.

### DEPOSE ET REPOSE

#### Récepteur radio

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Déposer le couvercle de combiné instruments, en se reportant à la section correspondante.
3. Déposer les vis de fixation du support de radio au tableau de bord.
4. Débrancher les fils de haut-parleur au connecteur.
5. Débrancher les fils de la radio au connecteur du faisceau instruments.
6. Débrancher le câble entre descente d'antenne et récepteur.
7. Pour la pose, inverser les opérations de la dépose.



BE528B

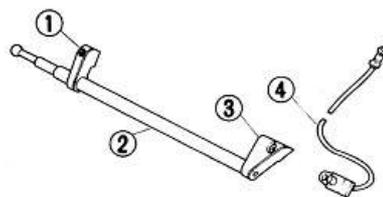
Fig. BE-65 Récepteur radio

#### Haut-parleur

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Déposer le couvercle du combiné instruments, en se reportant à la section appropriée.
3. Débrancher les fils entre haut-parleur et récepteur, au niveau du connecteur.
4. Déposer les vis de fixation du haut-parleur au tableau de bord.
5. Pour la pose du haut-parleur, inverser les opérations de la dépose.

#### Antenne et câble d'antenne

1. Déposer les vis de fixation des supports supérieur et inférieur sur le pied d'auvent.
2. Déposer la moulure de pied d'auvent.
3. Débrancher le câble d'antenne du récepteur.
4. Sortir le câble d'antenne par le trou pratiqué dans le pied d'auvent.
5. Effectuer la pose de l'antenne et de son câble en inversant les opérations de la dépose.



- 1 Support
- 2 Tige
- 3 Joint
- 4 Câble d'antenne et raccord

BE529B

Fig. BE-66 Antenne et câble d'antenne

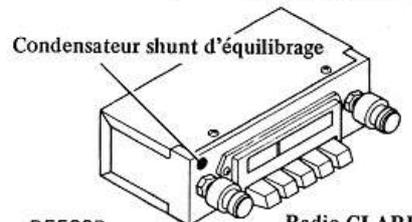
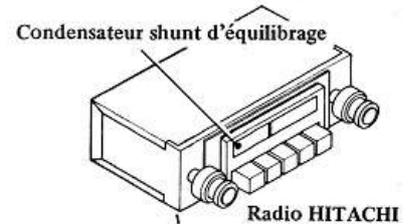
## REGLAGE DU CONDENSATEUR SHUNT D'EQUILIBRAGE D'ANTENNE

Lors du montage d'un nouveau récepteur radio, d'une nouvelle antenne ou d'un nouveau câble d'antenne, le condensateur shunt d'équilibrage d'antenne doit être réglé.

1. Replier complètement l'antenne.
2. Rechercher la station la plus faible entre les repères 12 et 16 du cadran (1.200 à 1.600 kHz).

Il est possible que cette manoeuvre produise un bruit, mais il ne faut pas en tenir compte.

3. Tourner la commande de réglage de condensateur shunt d'équilibrage dans un sens et dans l'autre et le régler sur la position où la sensibilité de réception est la meilleure.



BE530B

Fig. BE-67 Vis de réglage de condensateur shunt d'équilibrage

## ALLUME-CIGARES

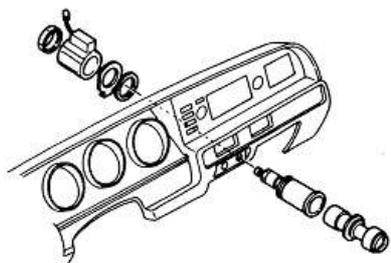
### DESCRIPTION

Le bloc allume-cigares se compose de l'allume-cigares proprement dit et de sa douille. Celle-ci est fixée au couvercle de combiné instruments par un écrou ou couvercle de douille. Lorsqu'on enfonce l'allume-cigares dans la douille, il est retenu par des ergots situés dans la douille et le circuit est fermé par le bobinage disposé au bout de l'allume-cigares.

Lorsque la résistance est suffisamment chauffée, l'ergot du bilame libère l'allume-cigares. Ce dernier reprend alors sa position initiale sous l'effet d'un ressort, et le circuit est coupé.

## DEPOSE ET REPOSE

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Débrancher les fils.
3. Déposer l'écrou de fixation.
4. Sortir l'allume-cigares du couvercle de combiné.
5. Procéder à la pose en inversant les opérations de la dépose.



BE531B

Fig. BE-68 Allume-cigares

## DESEMBUAGE DE LUNETTE ARRIERE

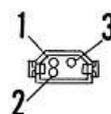
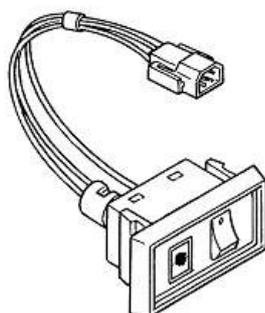
### DESCRIPTION

Le dispositif de désembuage électrique de lunette arrière se compose de l'interrupteur de commande et des filaments imprimés sur la lunette arrière. La chaleur produite par les filaments débarrasse la lunette arrière de la buée et du givre.

## DEPOSE ET POSE

### Interrupteur

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Retirer l'interrupteur de commande de désembuage en faisant levier avec un tournevis et en tirant.
3. Débrancher le connecteur du faisceau.
4. Pour poser l'interrupteur, inverser les opérations de la dépose.



	ON	OFF
1	○	
2	○	○
3	○	○

BE532B

Fig. BE-69 Interrupteur de désembuage de lunette arrière

### Filaments de lunette arrière

Les filaments sont imprimés dans le verre de la lunette arrière et ne peuvent donc pas être déposés.

### Relais de désembuage

Le relais de désembuage est situé au-dessus du support de porte-fusibles. Pour le déposer, retirer les vis de fixation et débrancher le connecteur du faisceau.

### CONTROLE

#### Interrupteur de commande de désembuage

Contrôler la continuité dans l'interrupteur au moyen d'une lampe d'essai

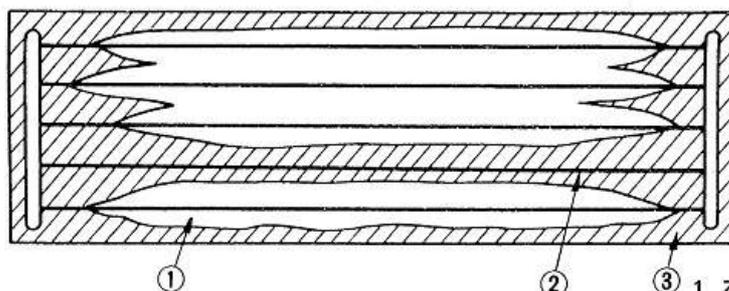
ou d'un ohmmètre. L'essai doit être effectué avec l'interrupteur en position "ON" puis en position "OFF" (marche, puis arrêt). Voir diagramme de continuité de l'interrupteur de désembuage à la Fig. BE-69.

### Filaments de lunette arrière

Pour contrôler s'il y a des ruptures de filaments de désembuage de lunette arrière, utiliser l'une des trois méthodes suivantes:

#### Méthode 1:

Mettre le moteur en marche et brancher le dispositif de désembuage. Si la zone entourant l'un des filaments n'est pas désembuée, le filament en question est cassé.



Lunette arrière

BE537

- 1 Zone désembuée
- 2 Filament cassé
- 3 Zone embuée

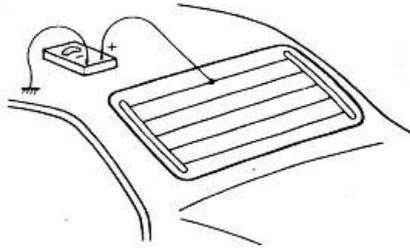
Fig. BE-70 Filament brisé

#### Méthode 2:

Mettre le moteur en marche et brancher le dispositif de désembuage de lunette arrière. Avec un voltmètre à courant continu branché comme à la Fig. BE-71, vérifier chaque fil pour voir s'il existe une discontinuité. Si le voltmètre indique 12V ou 0 sur un fil

donné, ce fil est cassé. (L'indication normale est 6 volts.)

On peut détecter la rupture dans ce fil en déplaçant la sonde positive de l'appareil le long du fil, jusqu'à ce que le voltmètre indique une variation brutale de tension.



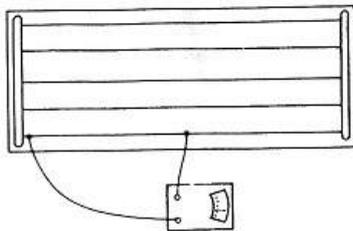
BE538

Fig. BE-71 Contrôle des filaments avec un voltmètre à courant continu

**Méthode 3:**

Avec un ohmmètre branché de la manière illustrée à la Fig. BE-72, placer une sonde à une extrémité du fil, et l'autre au milieu du même fil. Si l'appareil indique, sur un fil donné, une valeur deux fois supérieure à celle de tout autre fil, ce fil est cassé.

L'endroit de la rupture peut alors être localisé par une variation brutale de l'indication de l'ohmmètre lorsqu'on passe la sonde le long du filament cassé.



BE539

Fig. BE-72 Recherche d'un filament cassé avec un ohmmètre

**ENTRETIEN DES FILAMENTS**

**Matériel nécessaire pour la réparation**

1. Argent conducteur (Dupont No. 4817)
2. Une règle de 30 cm (12 in)
3. Un traceur à dessin
4. Un pistolet chauffant
5. De l'alcool
6. Un chiffon

**Méthode de réparation**

1. Nettoyer le fil cassé et la zone avoisinante avec un chiffon imbibé d'alcool.

2. Mettre une petite quantité d'argent conducteur au bout du traceur.

**Remarque:** Agiter le récipient du produit conducteur avant l'emploi.

3. Placer la règle sur la lunette arrière, le long du filament cassé à réparer, voir Fig. BE-73. Déposer du produit sur la rupture avec le traceur. Faire chevaucher de 5 mm (0,197 in) environ de part et d'autre de la rupture.

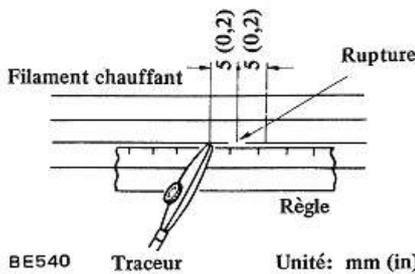
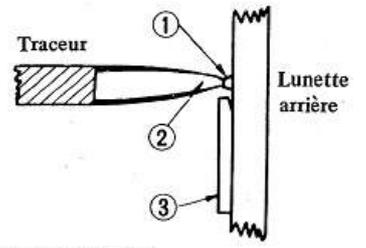


Fig. BE-73 Positionnement de la règle

4. Essayer le reste du produit subsistant sur le traceur.
5. Une fois la réparation terminée, contrôler la continuité du fil réparé. Cet essai doit être effectué 10 minutes après que le produit argenté conducteur ait été déposé.

**Remarque:** Ne pas toucher la zone réparée pendant l'essai.



- 1 Filament chauffant
- 2 Produit argenté conducteur
- 3 Règle

BE541

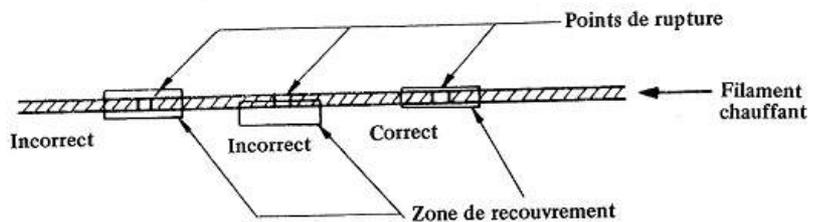
Fig. BE-74 Mise en place du produit conducteur

6. Diriger un courant d'air chaud constant sur la zone réparée pendant environ 20 minutes, au moyen d'un pistolet chauffant. Maintenir au minimum une distance de 3 cm (1,18 in) entre la zone réparée et l'orifice d'air chaud. Si l'on ne dispose pas d'un pistolet chauffant, laisser la zone réparée sécher 24 heures.

**Après la réparation**

Essuyer la zone réparée avec un chiffon doux et propre.

**Remarque:** Ne pas utiliser une solution nettoyante contenant une forte proportion de savon.



BE542

Fig. BE-75 Dépôt correct et incorrect du produit argenté conducteur

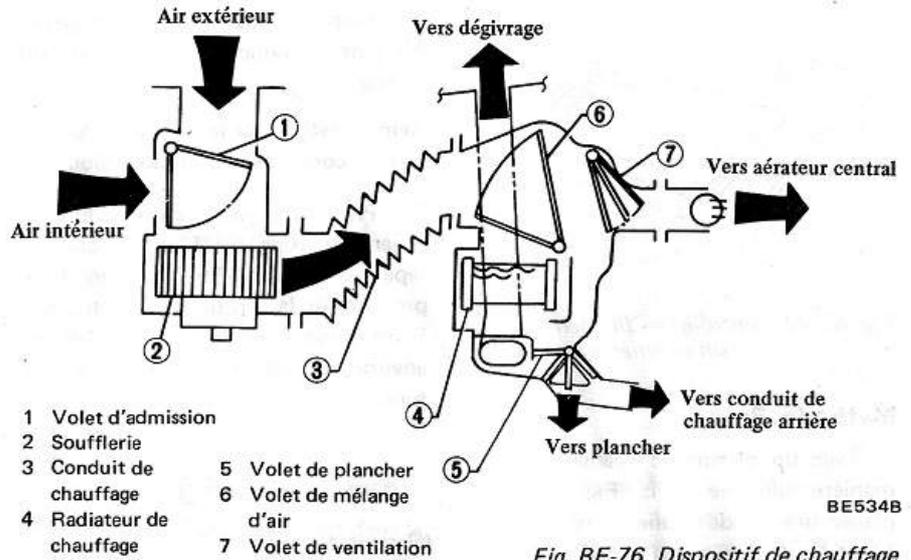
## CHAUFFAGE

### DESCRIPTION

L'air extérieur aspiré au travers de la grille de tôle de dessus d'avant est amené au dispositif de chauffage par le ventilateur après avoir traversé le caisson d'admission. Le dispositif de chauffage comporte un volet de mélange d'air qui assure la régulation de la température de l'air, et un volet de ventilation et un volet de plancher qui contrôlent la répartition de l'air. Le volet d'admission, dans le caisson d'admission, ferme l'entrée d'air extérieur lorsque le chauffage n'est pas en service.

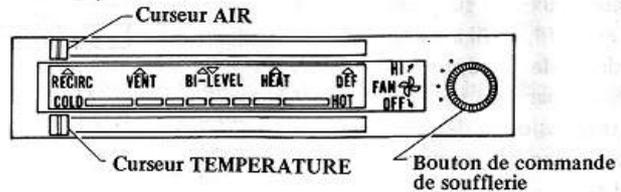
Les commandes de chauffage, comportant deux curseurs et un bouton moleté, sont situées au centre du tableau de bord. Ce sont le curseur AIR qui sélectionne la sortie de l'air, le curseur TEMP qui commande la température, et le bouton FAN (ventilateur) qui assure la régulation du débit d'air produit par le ventilateur.

Les conduits de chauffage pour les occupants des sièges arrière font partie de l'équipement standard sur les modèles européens.



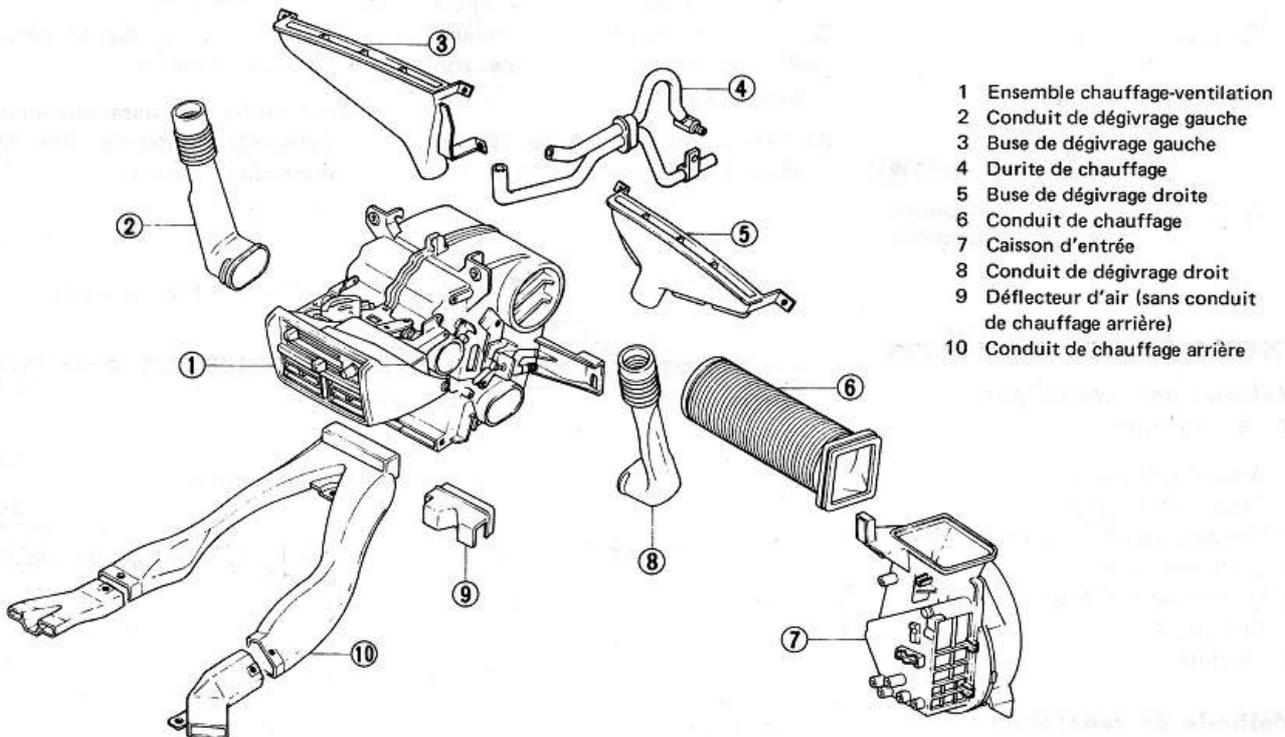
BE534B

Fig. BE-76 Dispositif de chauffage



BE535B

Fig. BE-77 Commandes de chauffage

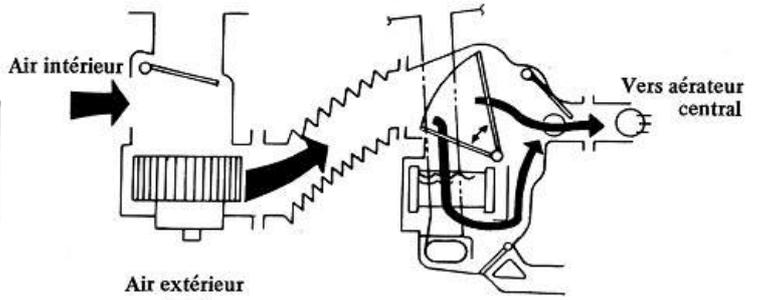
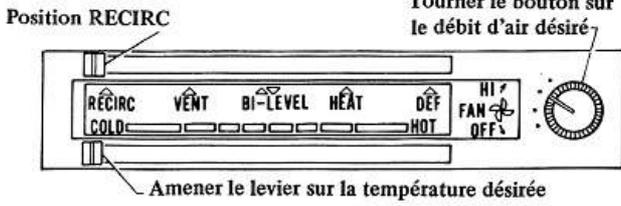


BE533B

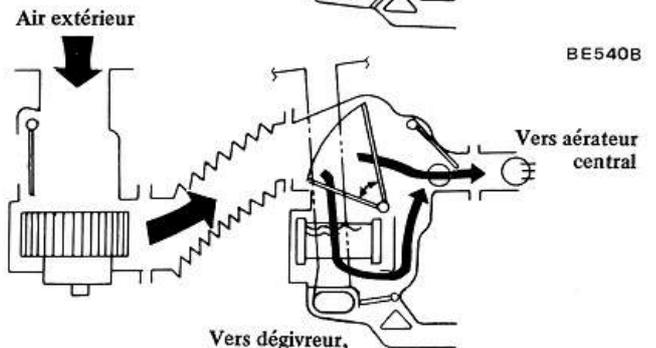
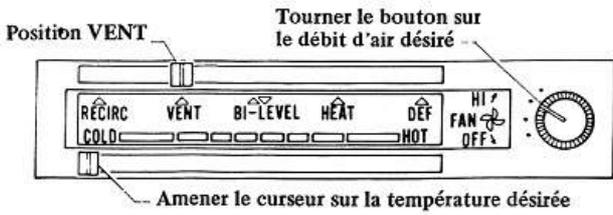
Fig. BE-78 Construction du chauffage

**ECOULEMENT DE L'AIR**

**Recyclage**

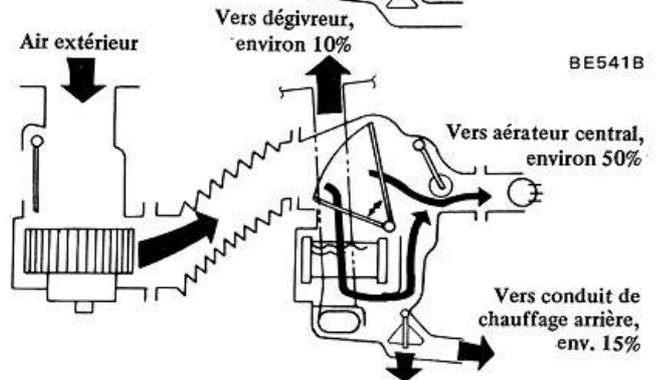
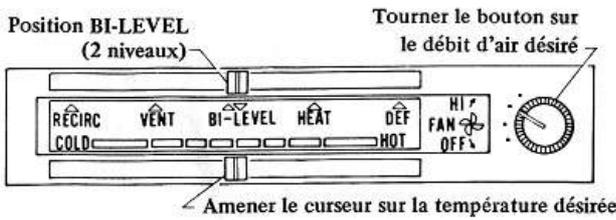


**Aeration**



BE540B

**Aeration et chauffage**

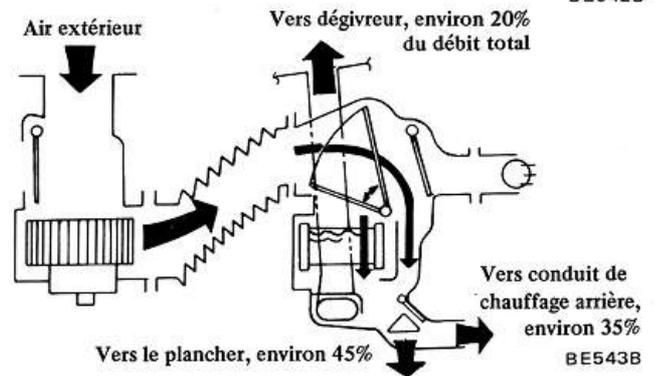
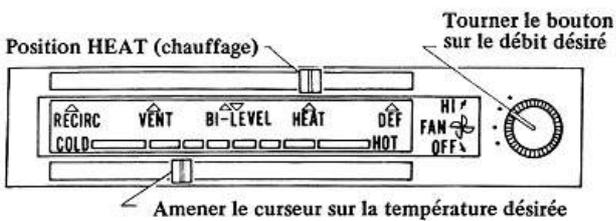


BE541B

Vers plancher, environ 25%

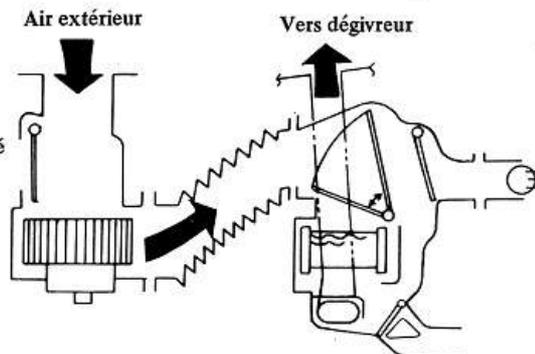
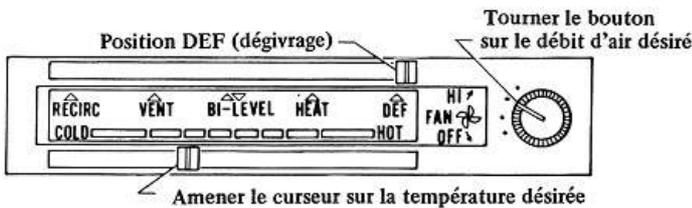
BE542B

**Chauffage**



BE543B

**Degivrage**

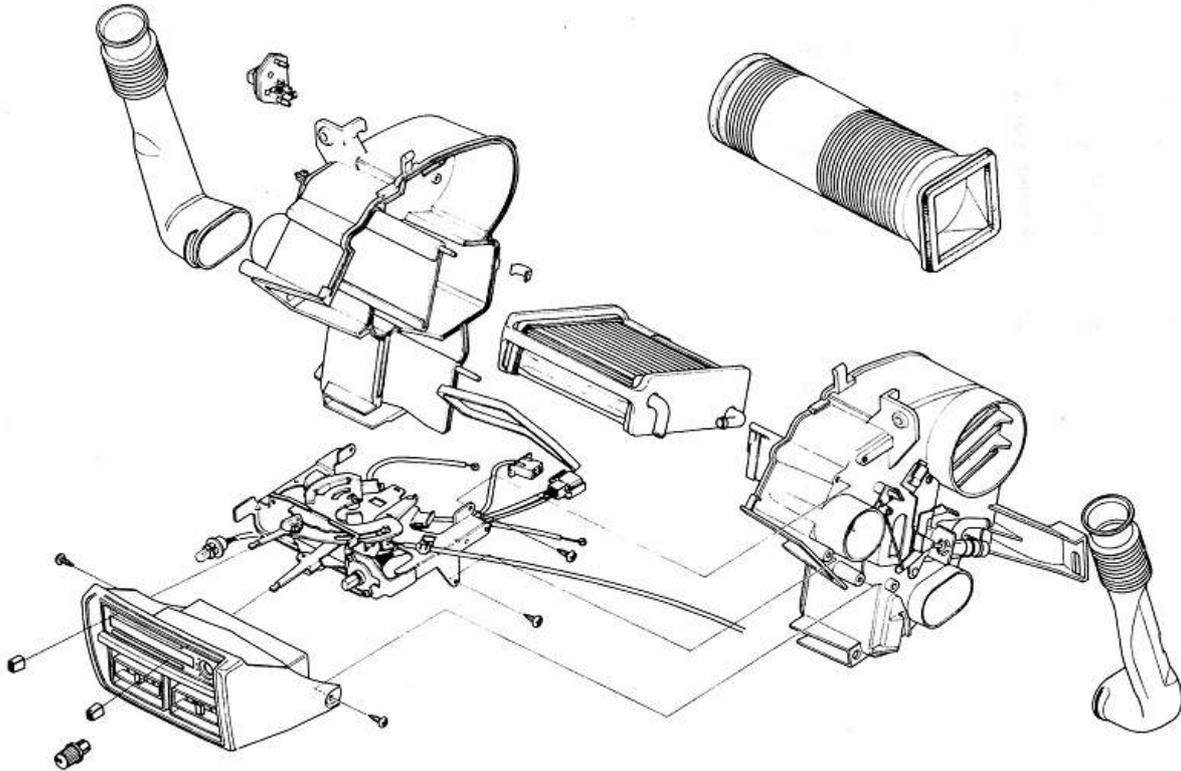


BE544B

### DEPOSE ET REPOSE

#### Chauffage

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Vidanger le liquide de refroidissement du moteur.
3. Déposer le boîtier fixé sur la console et son support en dévissant les vis de fixation.
4. Déposer le tapis de sol.
5. Déposer le conduit de chauffage arrière en retirant les vis de fixation.
6. Déposer les colliers à durites et débrancher les durites d'entrée et de sortie.
7. Déposer le conduit de chauffage.
8. Déposer les conduits de dégivrage de chaque côté du dispositif de chauffage.
9. Déposer le câble de commande de volet d'admission du caisson d'admission d'air.
10. Débrancher le connecteur du faisceau.
11. Déposer le dispositif de chauffage après avoir retiré ses vis de fixation.
12. Pour la pose, inverser les opérations de la dépose.

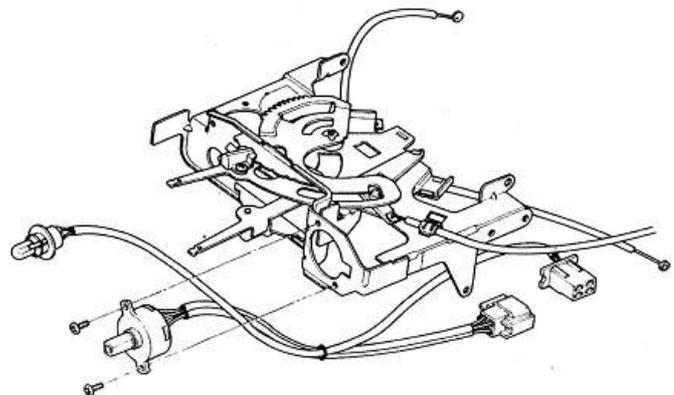


BE536B

Fig. BE-79 Dispositif de chauffage

#### Ensemble de commandes du chauffage

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Déposer le boîtier sur console et son support en dévissant les vis de fixation.
3. Déposer l'aérateur central en desserrant ses vis de fixation.
4. Déposer les trois câbles de commande du dispositif de chauffage et du caisson d'admission d'air.
5. Déposer les vis de fixation de l'arrière de l'ensemble de commande de chauffage, puis déposer l'ensemble de commande de chauffage.
6. Pour la pose, inverser les opérations de la dépose. Se reporter à 'Réglage du câble de commande de chauffage pendant montage'.



BE537B

Fig. BE-80 Ensemble de commande de chauffage

## Réglage du câble de commande de chauffage pendant montage

1. Placer le curseur TEMP en position 'HOT', le volet de mélange d'air à sa position supérieure, et immobiliser solidement la tringlerie de commande du volet de mélange en serrant la vis.

**Remarque:** S'assurer que la vanne d'eau de chauffage est complètement fermée lorsque le curseur TEMP est en position 'COOL'.

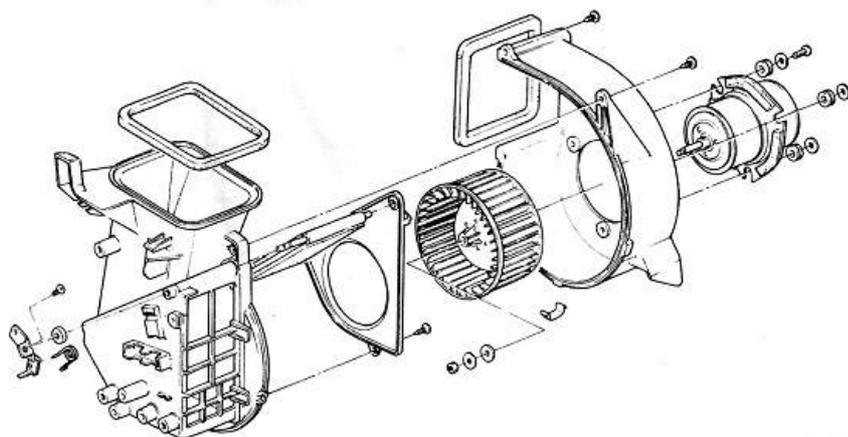
2. Placer le curseur AIR sur 'RECIRC' et mettre le volet de plancher en position de fermeture complète. Immobiliser fermement la tringlerie de commande du volet de plancher en serrant la vis appropriée.

3. Placer le curseur AIR sur 'HEAT' ou 'DEF', et fermer complètement le

volet d'aération. Immobiliser fermement la tringlerie de commande du volet d'aération en serrant la vis appropriée.

## Caisson d'admission d'air

1. Débrancher le câble de masse de la batterie.
2. Déposer le conduit de chauffage.
3. Débrancher le câble de commande du caisson d'admission d'air.
4. Débrancher le connecteur du faisceau.
5. Déposer les vis de fixation du caisson d'admission d'air.
6. Déposer le caisson d'admission d'air.
7. Pour la pose, inverser les opérations de la dépose.



BE538B

Fig. BE-81 Caisson d'admission d'air

## CONTROLE

Vérifier les éléments suivants si le moto-ventilateur refuse de tourner.

1. Fusible et fil fusible.
2. Pour vérifier si un fusible est fondu, procéder de la même manière que pour les fusibles ordinaires, avec un ohmmètre ou une lampe de contrôle.

## Alimentation électrique du moto-ventilateur

1. Débrancher les fils du connecteur de type bipolaire.
2. Placer le contacteur d'allumage en position 'ACC' (accessoires).
3. Brancher un fil de la lampe de contrôle sur la borne du fil bleu dans la prise du côté faisceau de commutateur, et l'autre à la masse. La lampe de contrôle doit s'allumer.

## Moteur de ventilateur

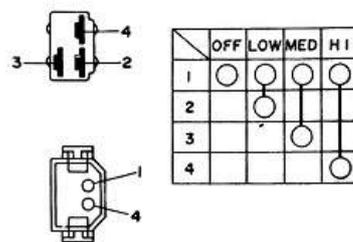
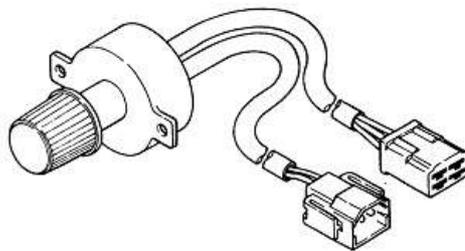
1. Débrancher les fils au connecteur bi-polaire.
2. Contrôler la continuité entre les fils. Il doit y avoir continuité.

## Commutateur de ventilateur électrique

Vérifier la continuité dans le commutateur de moteur de ventilateur à chaque position de sélection, au moyen d'une lampe de contrôle ou d'un ohmmètre. Voir diagramme de continuité du commutateur de ventilateur électrique. Il doit y avoir continuité entre ⑤ et ⑥.

## DEMONTAGE ET REMONTAGE DU DISPOSITIF DE CHAUFFAGE

1. Déposer le dispositif de chauffage. Se reporter à la section appropriée.
2. Déposer l'ensemble de commande de chauffage et le couvercle d'aération centrale, en desserrant les pattes de fixation et les vis.
3. Déposer les vis de fixation des axes de volets.
4. Déposer les pattes de fixation des demi-carter de chauffage droit et gauche et séparer ces derniers.
5. Sortir le radiateur de chauffage.
6. Procéder à la pose en inversant les opérations de la dépose.



BE539B

Fig. BE-82 Commutateur de ventilateur électrique

## Résistance

Il doit y avoir continuité entre les bornes des résistances, bien que les

valeurs des résistances soient différentes.

## **TABLEAU DE DEPANNAGE**

### **AVERTISSEUR SONORE**

Anomalie	Cause probable	Mesure de correction
L'avertisseur ne fonctionne pas.	<p>Batterie déchargée. (Mesurer la densité de l'électrolyte.)</p> <p>Fusible fondu.</p> <p>Contact du bouton de commande. (L'avertisseur fonctionne lorsqu'on met à la masse la borne ① du relais d'avertisseur.)</p> <p>Relais d'avertisseur défectueux. (L'avertisseur fonctionne quand les bornes ② et ③ du relais sont connectées par un fil volant.)</p> <p>Avertisseur défectueux ou mauvaise connexion à l'avertisseur.</p>	<p>Recharger.</p> <p>Corriger la cause et remplacer.</p> <p>Réparer le bouton de commande.</p> <p>Remplacer.</p> <p>Réparer la connexion à la borne de l'avertisseur ou remplacer de dernier.</p>
L'avertisseur fonctionne continuellement.	<p>Court-circuit au bouton de commande et/ou au fil du bouton de commande. (Lorsqu'on déconnecte le fil noir de la borne ① du relais d'avertisseur, l'avertisseur cesse de fonctionner).</p> <p>Relais d'avertisseur défectueux.</p>	<p>Réparer le bouton de commande ou son câblage.</p> <p>Remplacer.</p>
Volume sonore et/ou tonalité réduits.	<p>Mauvais contact de connecteur. (Fusible, relais, avertisseur et/ou bouton de commande.)</p> <p>Avertisseur défectueux.</p>	<p>Réparer.</p> <p>Remplacer.</p>

## Système d'Electricité Carrosserie

### ESSUIE-GLACE ET LAVE-GLACE

Anomalie	Cause probable		Mesure de correction
Les essuie-glace ne fonctionnent pas.	Moteur	<p>Pas d'alimentation du moteur, du fait de:</p> <p>Rupture de l'induit.</p> <p>Usure des balais du moteur.</p> <p>Surchauffe du moteur due au grippage de l'arbre moteur.</p> <p>Le fusible d'essuie-glace fond facilement en raison de: court-circuit, ou élément grillé à l'intérieur du moteur.</p>	<p>Remplacer le moteur.</p> <p>Remplacer le moteur.</p> <p>Remplacer le moteur.</p> <p>Remplacer le moteur ou réparer la pièce en court-circuit.</p>
	Alimentation électrique et fils	<p>Fusible fondu en raison d'un problème dans une autre partie du circuit d'essuie-glace.</p> <p>Mauvais contact, circuit ouvert ou coupé.</p> <p>Erreur de câblage.</p> <p>Mauvaise masse.</p>	<p>Vérifier le fonctionnement des autres parties et rectifier le problème.</p> <p>Contrôler le câblage près du moteur et du connecteur.</p> <p>Corriger les connexions si nécessaire.</p> <p>Vérifier la couleur de tous les fils et rectifier si nécessaire.</p> <p>Corriger.</p>
	Commutateur	Mauvais contact au commutateur.	Corriger.
	Tringlerie	<p>Corps étrangers faisant obstacle au fonctionnement de la tringlerie.</p> <p>Tringlerie désaccouplée.</p> <p>Axes de porte-balais grippés ou rouillés.</p>	<p>Corriger.</p> <p>Corriger.</p> <p>Lubrifier ou remplacer les axes.</p>
Fonctionnement trop lent des essuie-glace.	Moteur	<p>Porte-balai levé, une intensité excessive passe encore en raison d'un court-circuit (rare) de l'induit du moteur.</p> <p>L'essuie-glace s'arrête lorsqu'on le maintient légèrement à la main, du fait de l'usure des balais du moteur.</p> <p>Porte-balai levé, il passe encore une intensité excessive (3 à 5 A) en raison du grippage de l'arbre moteur.</p>	<p>Remplacer le moteur.</p> <p>Remplacer le moteur.</p> <p>Remplacer le moteur ou lubrifier l'arbre à l'huile moteur.</p>
	Alimentation électrique et câble	Tension d'alimentation insuffisante.	Mesurer la tension, contrôler le fonctionnement des autres pièces et prendre les mesures correctives concernant l'alimentation électrique si nécessaire.
	Tringlerie	Broudonnement du moteur pendant le cycle de fonctionnement des essuie-glace, en raison du grippage des axes de porte-balais.	Lubrifier ou remplacer.

## Système d'Electricité Carrosserie

Anomalie		Cause probable		Mesure de correction
	Commutateur	Mauvais contact au commutateur.		Effectuer essai de continuité et remplacer le commutateur si nécessaire.
	Balai d'essuie-glace	Le balai d'essuie-glace colle au pare-brise.		Soulever le balai et faire fonctionner l'essuie-glace à vide. Nettoyer le pare-brise et/ou remplacer le balai d'essuie-glace.
Impossibilité de régler correctement la vitesse des essuie-glace.		Moteur	Les balais du moteur pour petite vitesse ou grande vitesse sont usés.	Remplacer le moteur.
Les essuie-glace ne s'arrêtent pas correctement	Les essuie-glace s'arrêtent n'importe où.	Moteur	Encrassement des contacts du relais de retour automatique au repos.	Déposer le couvercle du dispositif de retour automatique au repos et nettoyer les contacts en prenant soin de ne pas déformer la plaque du relais.
		Câblage et commutateur	Connexion incorrecte entre 1ère et 2ème positions du commutateur.	Déposer le commutateur et s'assurer que les positions 1 et 2 ne sont pas connectée en position "OFF" (arrêt). Si c'est le cas, remplacer le commutateur.
	Les essuie-glace ne s'arrêtent pas.	Moteur	Fonctionnement incorrect du retour automatique en position de repos (le contact n'est pas interrompu).	Déposer le couvercle du dispositif de retour automatique en position de repos et corriger le pliage de la lame du relais.

### RADIO

#### Tableau de prévention des parasites

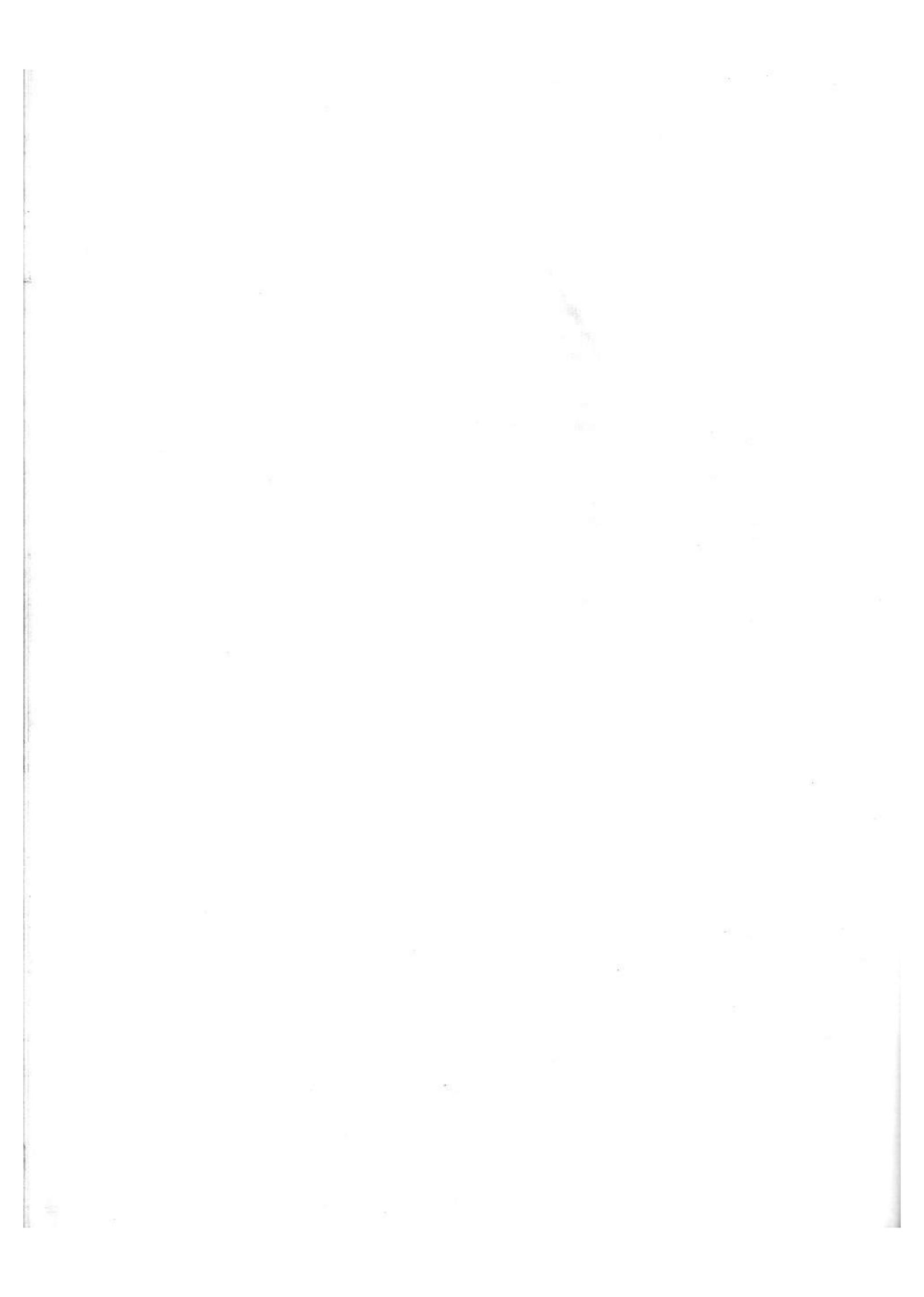
Positionner la voiture sur une aire dégagée à bonne distance de toutes constructions en acier, faire tourner le moteur, déployer l'antenne au maximum, tourner la commande de volume sur maximum, et régler la recherche des stations en un point où il n'y a aucune réception.

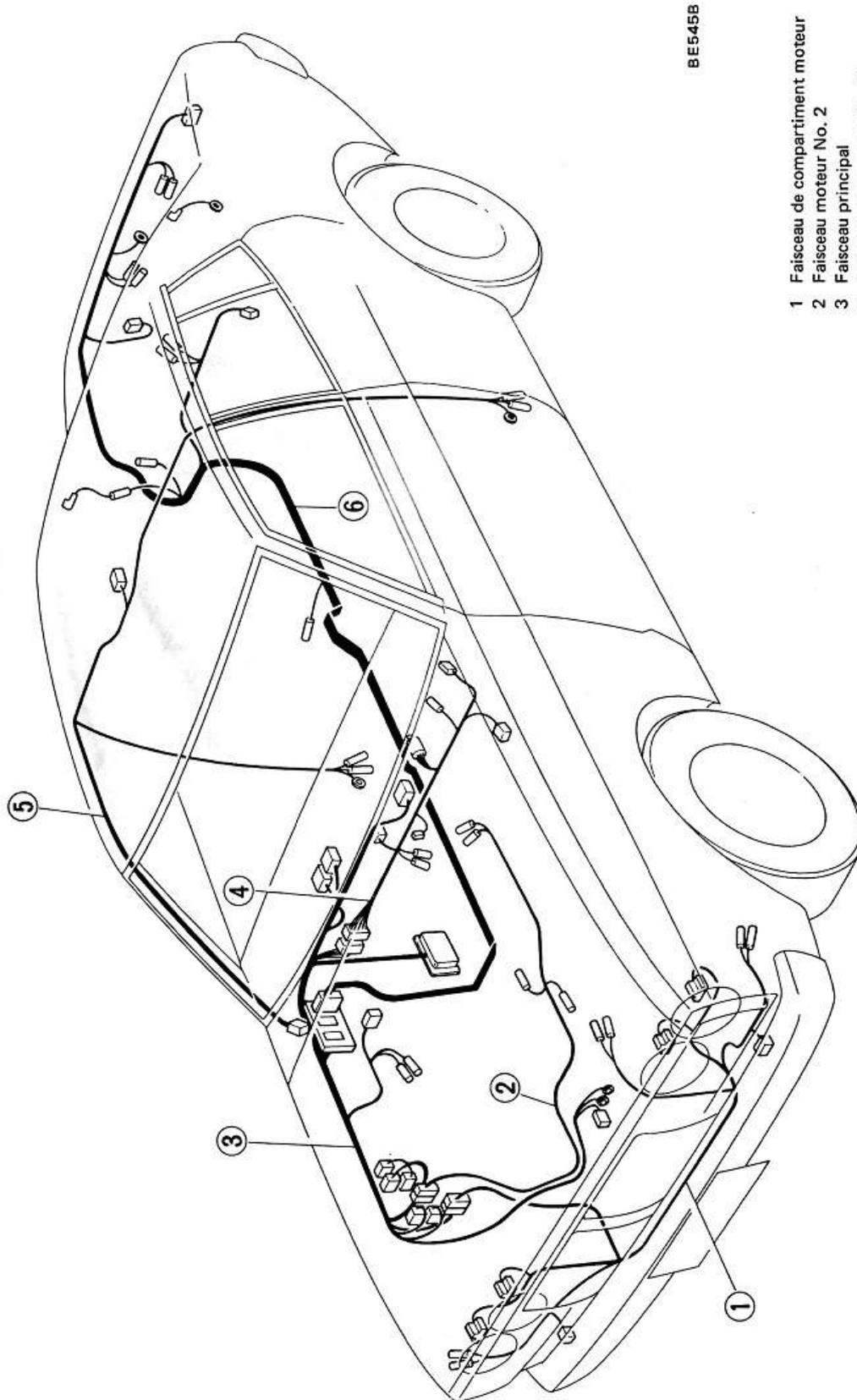
Anomalie	Cause probable	Mesure corrective
<b>Allumage:</b> Bruit pendant le fonctionnement du moteur.	Fils H. T. Bobine d'allumage	Remplacer faisceau de fils H. T. Poser un condensateur de 0,5 $\mu$ F à la borne primaire + de la bobine d'allumage. <b>Remarque: Bien veiller à ne pas poser le condensateur du côté secondaire ou primaire du rupteur, sinon le moteur ne fonctionnera pas correctement.</b>
<b>Circuit de charge:</b> Bruit de courant alternatif.	Alternateur	Poser un condensateur de 0,5 $\mu$ F sur la borne A de charge. <b>Remarque: Ne pas utiliser un condensateur plus gros.</b> <b>Si le condensateur est monté à la borne F, le bobinage d'alternateur sera endommagé.</b>
Lorsqu'on appuie sur la pédale d'accélérateur ou qu'on la relâche, il se produit un bruit.	Régulateur de tension	Monter un condensateur de 0,5 $\mu$ F à la borne 'IGN' (allumage) du régulateur de tension.

## Système d'Electricité Carrosserie

### CHAUFFAGE

Anomalie	Cause probable	Mesure de correction
<p>Efficacité du chauffage insuffisante.</p> <p>Pas de débit d'air chaud.</p> <p>Débit d'air au plancher insuffisant.</p>	<p>Température de l'eau trop basse.</p> <p>Faisceau du radiateur de chauffage obstrué.</p> <p>Niveau du circuit de refroidissement du moteur insuffisant.</p> <p>Vanne d'eau de chauffage mal réglée.</p> <p>Volet de mélange d'air mal réglé.</p> <p>Régime de rotation du ventilateur trop lent.</p> <p>Volet de plancher mal réglé.</p>	<p>Contrôler le thermostat. Le remplacer si nécessaire.</p> <p>Nettoyer.</p> <p>Remplir.</p> <p>Régler le câble de commande.</p> <p>Régler le câble de commande.</p> <p>Contrôler la tension aux bornes du moteur de ventilateur. Réparer mauvaise connexion et coupure de circuit éventuelles. Remplacer le moteur si nécessaire.</p> <p>Régler le câble de commande.</p>
<p>Efficacité du dégivrage insuffisante.</p> <p>Air débité froid.</p> <p>Débit d'air insuffisant au dégivreur.</p>	<p>Voir 'Pas de débit d'air chaud'.</p> <p>Volet de plancher mal réglé (ou joint défectueux).</p> <p>Buse de dégivrage obstruée.</p> <p>Fuite au raccord conduit/buse de dégivrage.</p>	<p>Régler le câble de commande.</p> <p>Nettoyer.</p> <p>Corriger.</p>
<p>Le ventilateur ne tourne pas.</p>	<p>Fusible fondu.</p> <p>Connecteur des fils du moteur débranché.</p> <p>Commutateur défectueux.</p> <p>Anomalie dans le moteur.</p>	<p>Remplacer.</p> <p>Rebrancher.</p> <p>Remplacer.</p> <p>Contrôler et réparer.</p>
<p>Coincement du curseur de commande.</p>	<p>Câble frottant contre embout de gaine.</p> <p>Courbure excessive du câble de commande.</p> <p>Anomalie de fonctionnement des volets, curseurs et leviers de commande, etc.</p>	<p>Régler le câble de commande.</p> <p>Corriger.</p> <p>Contrôler et réparer.</p>
<p>Moteur de soufflerie bruyant.</p>	<p>Vis desserrées dans le moteur.</p>	<p>Contrôler et resserrer les vis.</p>



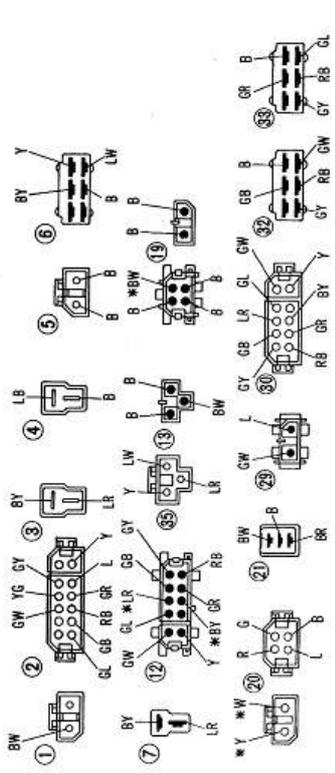


BE545B

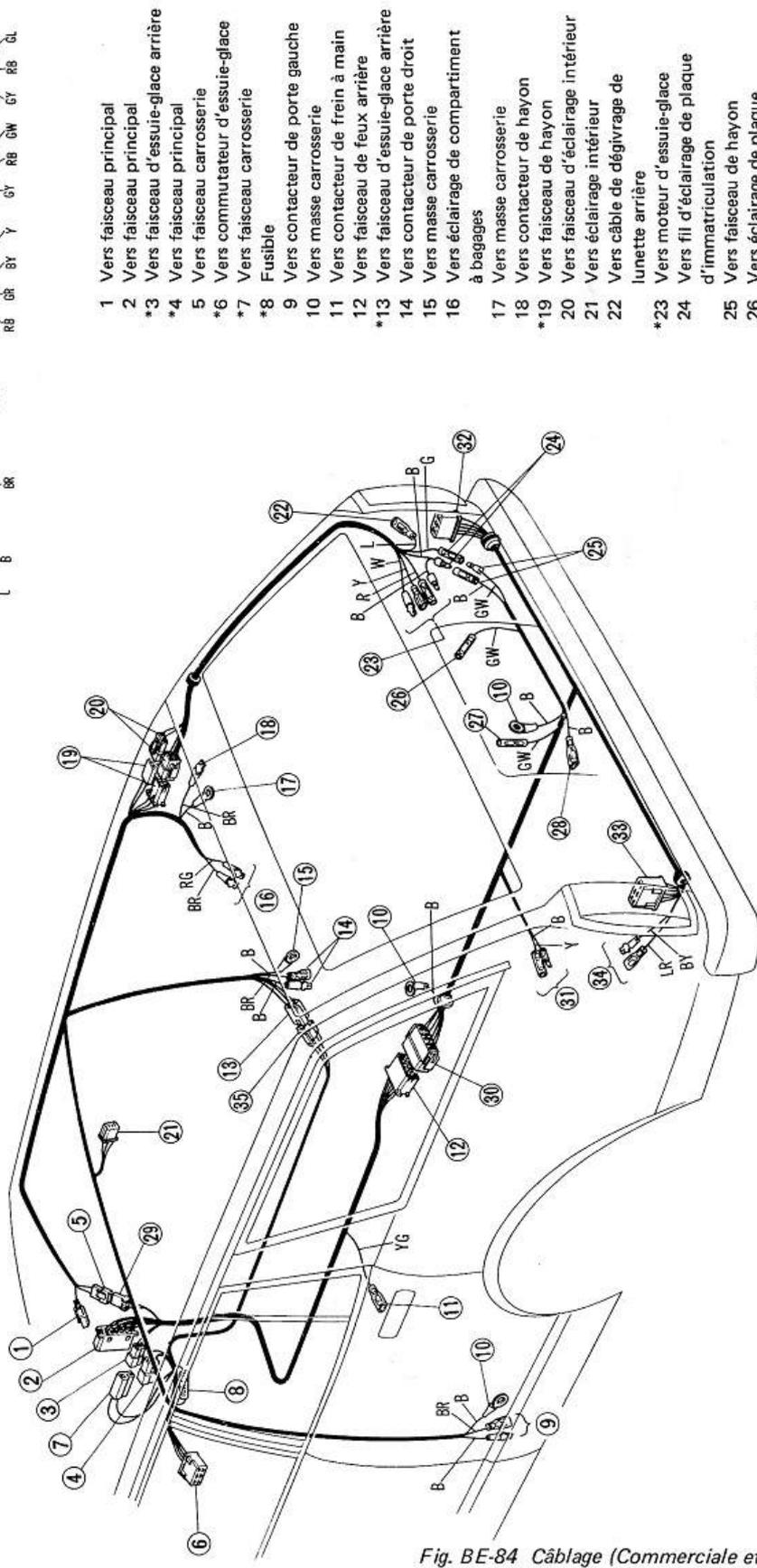
- 1 Faisceau de compartiment moteur
- 2 Faisceau moteur No. 2
- 3 Faisceau principal
- 4 Faisceau instruments No. 2
- 5 Faisceau d'éclairage intérieur
- 6 Faisceau carrosserie

Fig. BE-83 Câblage (Berline et Coupé)

# Systeme d'Electricite Carrosserie



\* Pour modèle équipé d'essuie-glace de lunette arrière



- 1 Vers faisceau principal
- 2 Vers faisceau principal
- \*3 Vers faisceau d'essuie-glace arrière
- \*4 Vers faisceau principal
- 5 Vers faisceau carrosserie
- \*6 Vers commutateur d'essuie-glace
- \*7 Vers faisceau carrosserie
- \*8 Fusible
- 9 Vers contacteur de porte gauche
- 10 Vers masse carrosserie
- 11 Vers contacteur de frein à main
- 12 Vers faisceau de feux arrière
- \*13 Vers faisceau d'essuie-glace arrière
- 14 Vers contacteur de porte droit
- 15 Vers masse carrosserie
- 16 Vers éclairage de compartiment à bagages
- 17 Vers masse carrosserie
- 18 Vers contacteur de hayon
- \*19 Vers faisceau de hayon
- 20 Vers faisceau d'éclairage intérieur
- 21 Vers éclairage intérieur
- 22 Vers câble de dégivrage de lunette arrière
- \*23 Vers moteur d'essuie-glace
- 24 Vers fil d'éclairage de plaque d'immatriculation
- 25 Vers faisceau de hayon
- 26 Vers éclairage de plaque d'immatriculation
- 27 Vers éclairage de plaque d'immatriculation
- 28 Vers fil de dégivreur
- 29 Vers faisceau d'éclairage intérieur
- 30 Vers faisceau carrosserie

- 31 Vers émetteur de jauge d'essence
- 32 Vers feu combiné droit
- 33 Vers feu combiné gauche
- \*34 Vers moteur de pompe de lave-glace
- 35 Vers faisceau d'éclairage intérieur

BE546B

Fig. BE-84 Câblage (Commerciale et Fourgonnette)

# Système d'Electricité Carrosserie

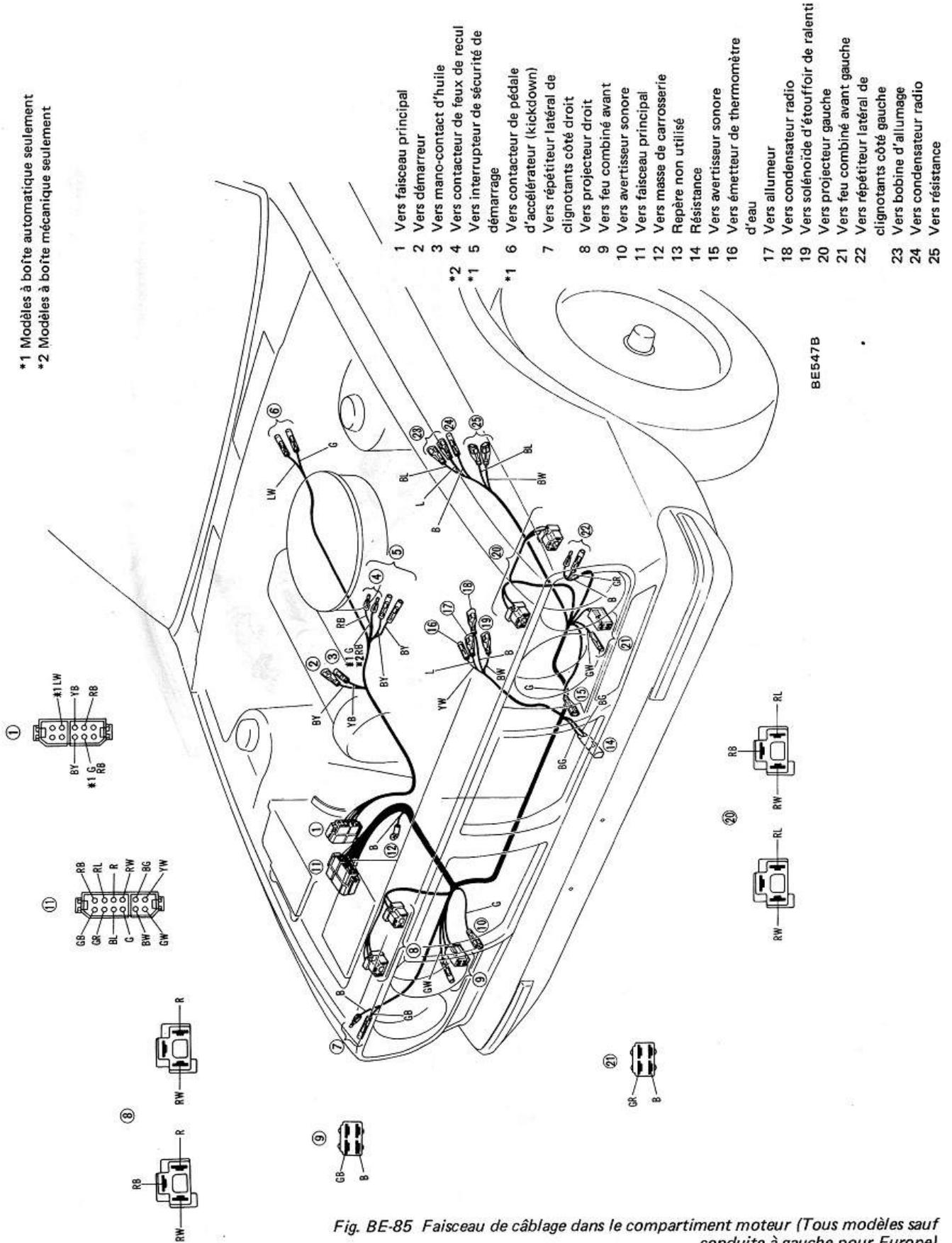


Fig. BE-85 Faisceau de câblage dans le compartiment moteur (Tous modèles sauf conduite à gauche pour Europe)



# Système d'Electricité Carrosserie

- 1 Vers faisceau principal
- 2 Vers masse carrosserie
- 3 Vers répéteur latéral de clignotants côté droit
- 4 Vers projecteur
- 5 Vers feu combiné avant
- 6 Vers avertisseur sonore
- 7 Vers pompe de nettoie-glaces de projecteurs (option régionale)
- 8 Vers faisceau moteur numéro 1 (pour Suède seulement)
- 9 Résistance
- 10 Vers avertisseur sonore
- 11 Vers feu combiné avant gauche
- 12 Vers répéteur latéral de clignotants côté gauche
- 13 Vers projecteur gauche
- 14 Vers relais 2 points (pour Suède seulement)
- 15 Vers résistance
- 16 Vers condensateur radio
- 17 Vers bobine d'allumage
- 18 Vers solénoïde d'étouffoir de ralenti (non utilisé sur modèles Suède)
- 19 Vers masse de condensateur radio
- 20 Vers faisceau moteur No. 1
- 21 Vers émetteur thermique
- \*3 22 Vers faisceau de compartiment moteur
- \*3 23 Vers faisceau de compartiment moteur
- \*3 24 Vers thermo-contact d'eau
- \*3 25 Vers allumeur 2 points
- \*1 26 Vers interrupteur de sécurité de démarrage
- \*2 27 Vers contacteur de feux de recul
- \*3 28 Vers contacteur de papillon
- \*3 29 Vers réchauffeur d'enrichisseur automatique de démarrage à froid
- \*3 30 Vers solénoïde d'étouffoir de ralenti
- \*1 31 Vers solénoïde de rétrogradation forcée (kickdown)
- 32 Vers mano-contact d'huile
- 33 Vers démarreur
- 34 Vers faisceau principal
- 35 Vers relais d'éclairage
- 36 Vers relais d'éclairage "2"

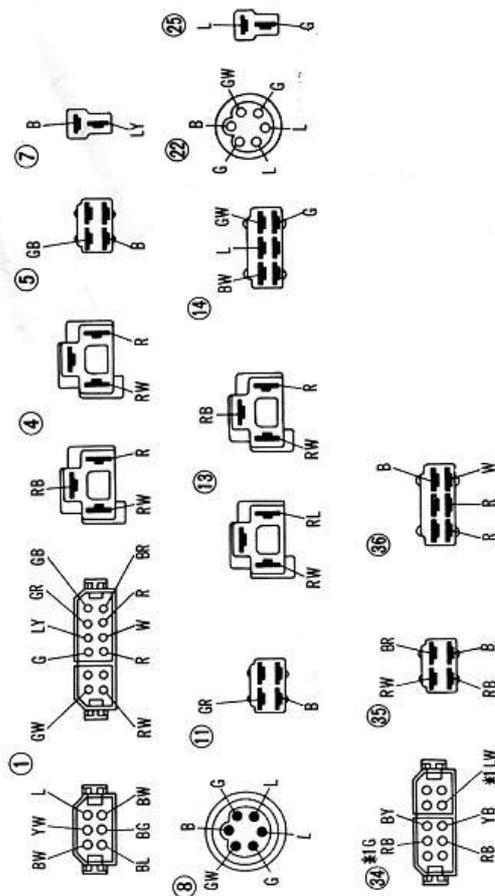
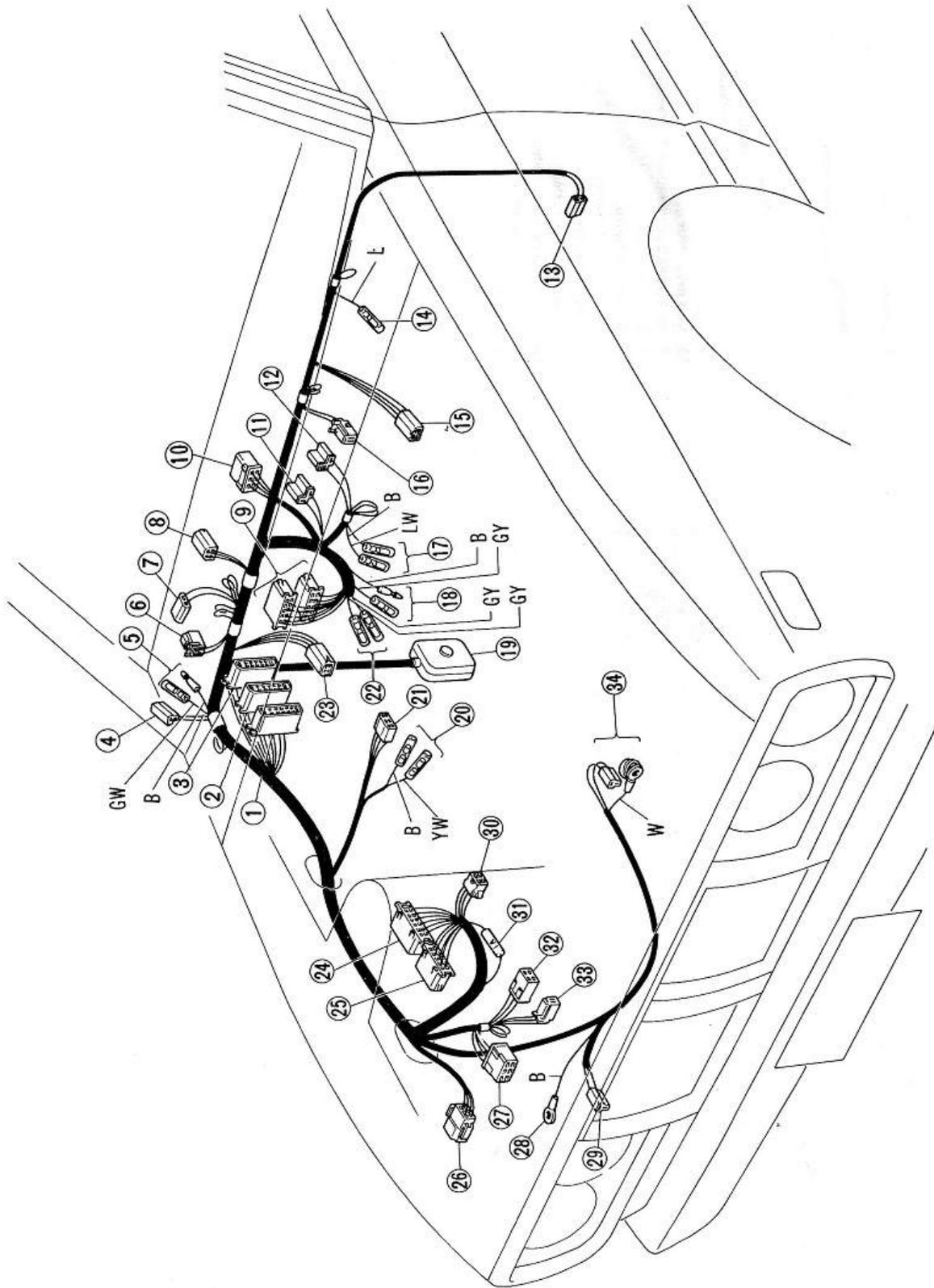


Fig. BE-86 Faisceau de câblage dans le compartiment moteur (modèles conduite à gauche pour Europe)

# Système d'Electricité Carrosserie



BE549B

# Système d'Electricité Carrosserie

- 1 Vers faisceau instruments No. 1
- 2 Vers faisceau instruments No. 2
- 3 Vers faisceau carrosserie
- 4 Vers faisceau d'essuie-glace arrière (pour modèles équipés d'essuie-glace de lunette AR)
- 5 Vers faisceau de témoins lumineux
- 6 Inutilisé (Les bornes LB doivent être reliées)
- 7 Vers faisceau d'éclairage intérieur
- 8 Vers relais de démarrage
- 9 Vers commutateur combiné
- 10 Vers contacteur d'allumage
- 11 Vers centrale clignotante de feux de détresse
- 12 Vers centrale clignotante d'indicateurs de direction
- 13 Vers moteur de soufflerie
- 14 Vers faisceau de compartiment moteur-climatisation
- 15 Vers chauffage
- 16 Vers ronfleur de marche arrière
- 17 Vers contacteur de pédale d'accélérateur (kickdown)
- 18 Vers éclairage de clé
- 19 Porte-fusible
- 20 Vers contacteur de niveau de liquide de freins (Angleterre seulement)
- 21 Vers essuie-glace
- 22 Vers contacteur de feux de stop
- 23 Vers faisceau instruments No. 2
- 24 Vers faisceau de compartiment moteur
- 25 Vers faisceau moteur No. 2
- 26 Vers régulateur de tension
- 27 Vers amplificateur de fonctionnement intermittent d'essuie-glace
- 28 Vers masse carrosserie
- 29 Vers moto-pompe de lave-glace
- 30 Fil fusible
- 31 Fusible
- 32 Vers relais d'éclairage
- 33 Vers relais d'avertisseur
- 34 Vers alternateur

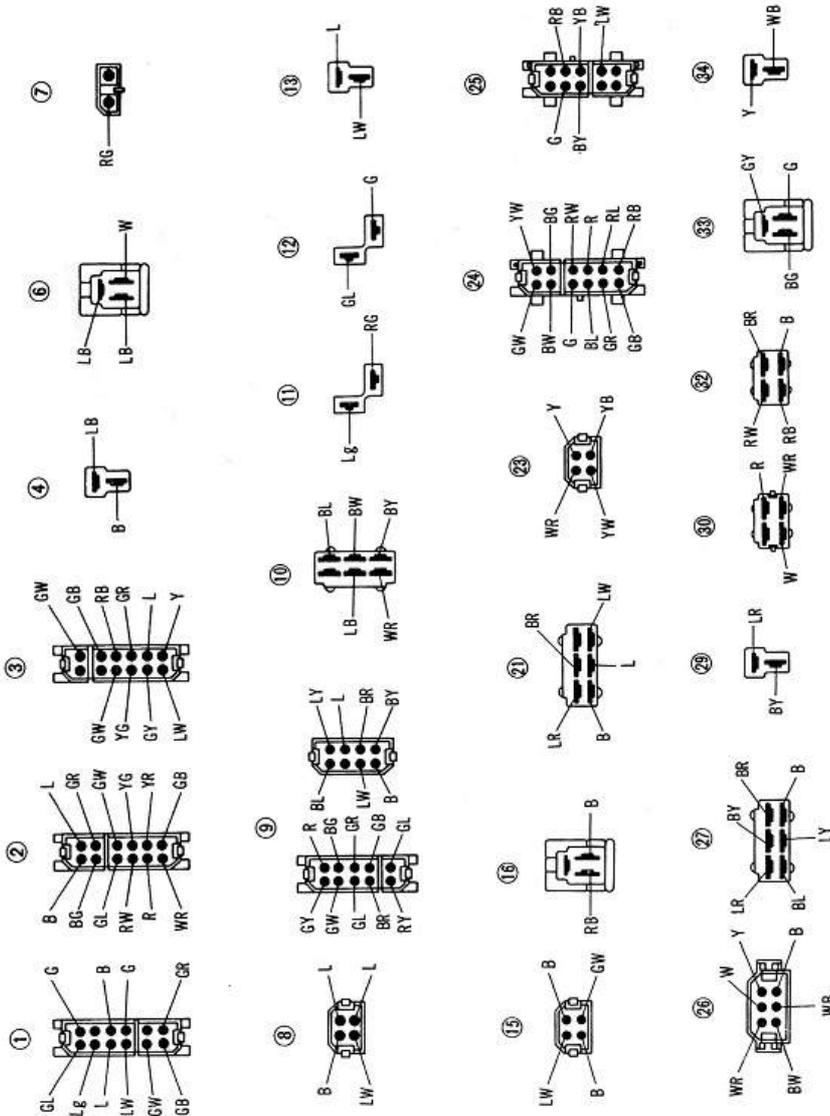
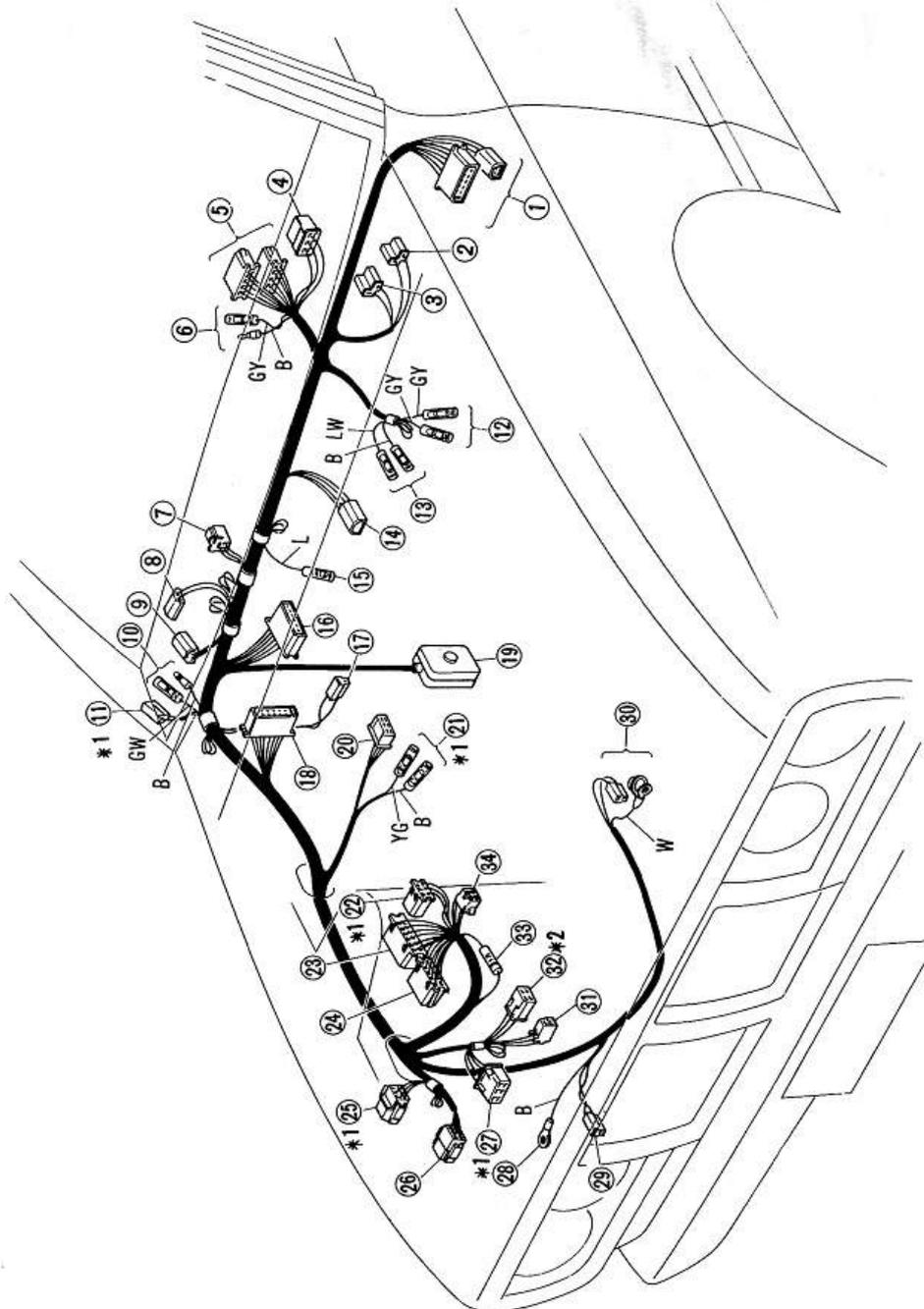


Fig. BE-87 Faisceau principal (Modèles conduite à droite)

# Système d'Electricité Carrosserie

\*1 Europe seulement  
\*2 Sauf pour Europe



BE550B

# Système d'Electricité Carrosserie

- 1 Vers faisceau instruments
- 2 Vers centrale clignotante d'indicateurs de direction
- 3 Vers centrale clignotante de feux de détresse
- 4 Vers contacteur d'allumage
- 5 Vers commutateur combiné
- 6 Vers éclairage de clé
- 7 Inutilisé (Relier les bornes LB)
- 8 Vers faisceau d'éclairage intérieur
- 9 Vers relais de dégivreur
- 10 Vers faisceau de témoins lumineux
- \*1 11 Vers faisceau d'essuie-glace de lunette arrière (pour véhicules ainsi équipés)
- 12 Vers contacteur de feux de stop
- 13 Vers contacteur de pédale d'accélérateur (kickdown)
- 14 Vers chauffage
- 15 Vers faisceau de compartiment moteur-climatisation
- 16 Vers faisceau instruments No. 2
- 17 Vers moteur de chauffage
- 18 Vers faisceau carrosserie
- 19 Porte-fusible
- 20 Vers moteur d'essuie-glace
- \*1 21 Vers contacteur de niveau de liquide de freins
- \*1 22 Vers faisceau de compartiment moteur
- 23 Vers faisceau de compartiment moteur
- 24 Vers faisceau moteur No. 2
- \*1 25 Vers relais d'enrichisseur automatique de départ à froid (Suède seulement)
- 26 Vers régulateur de tension
- \*1 27 Vers amplificateur de fonctionnement intermittent des essuie-glace
- 28 Vers masse carrosserie
- 29 Vers moteur de pompe de lave-glace
- 30 Vers alternateur
- 31 Vers relais d'avertisseur sonore
- \*2 32 Vers relais d'éclairage
- 33 Fusible
- 34 Vers fil fusible

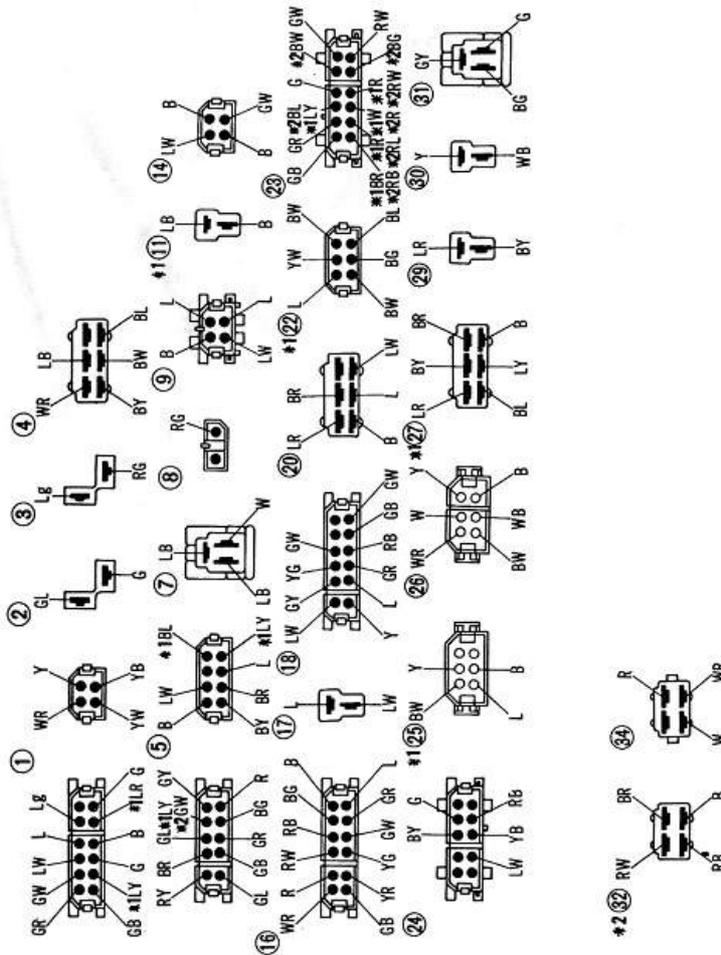
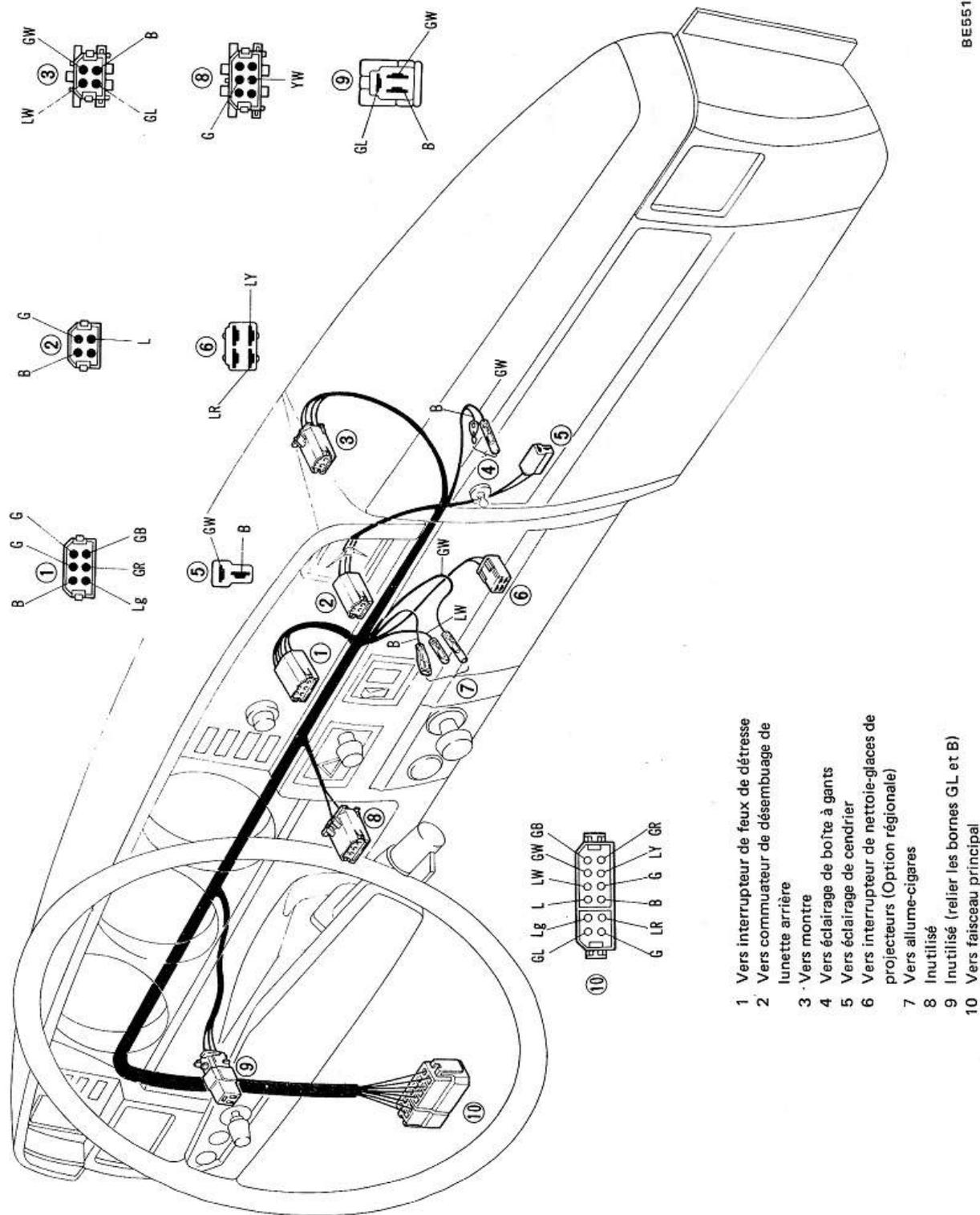


Fig. BE-88 Faisceau principal (Modèles conduite à gauche)

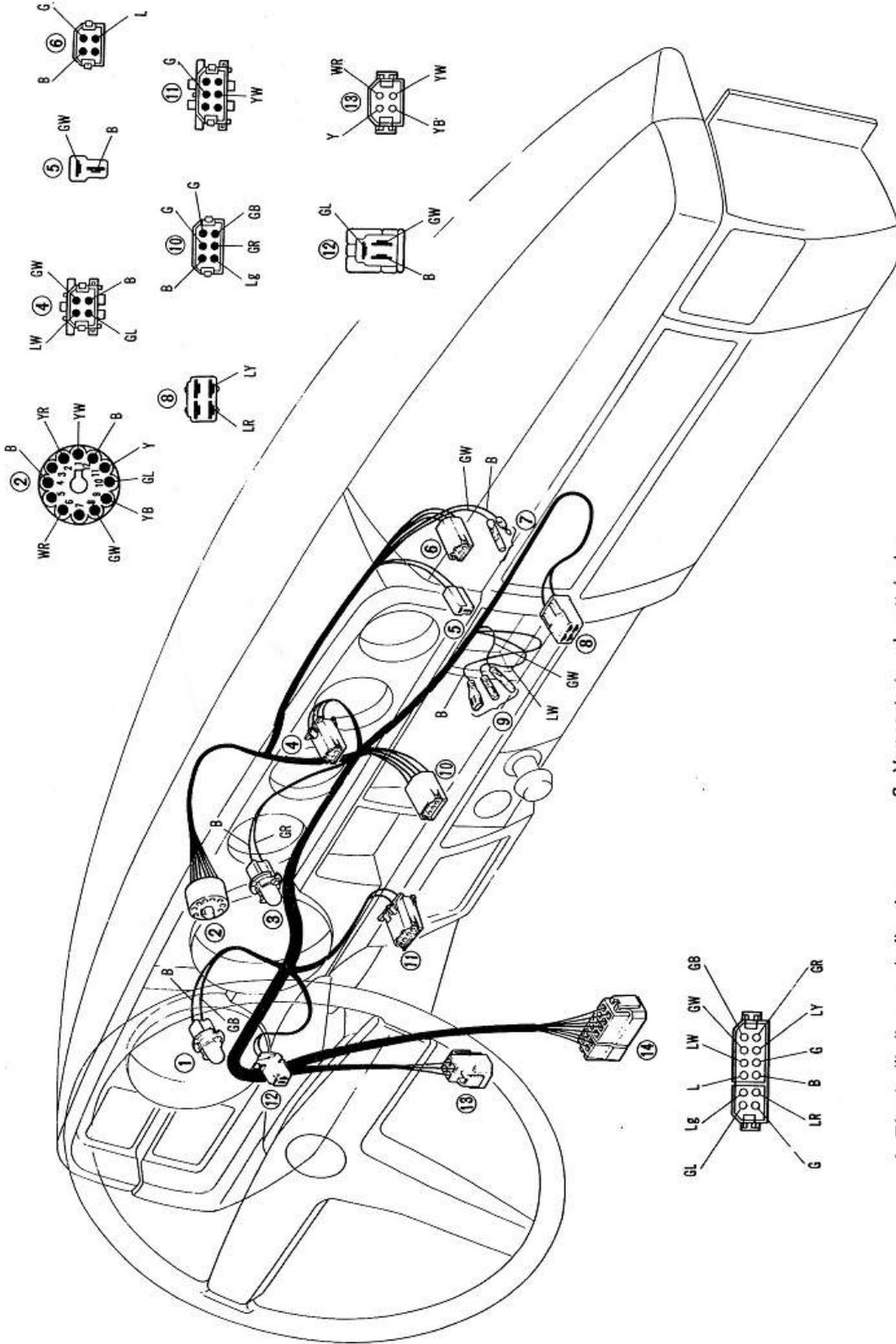
# Système d'Electricité Carrosserie



- 1 Vers interrupteur de feux de détresse
- 2 Vers commutateur de désembuage de lunette arrière
- 3 Vers montre
- 4 Vers éclairage de boîte à gants
- 5 Vers éclairage de cendrier
- 6 Vers interrupteur de nettoie-glaces de projecteurs (Option régionale)
- 7 Vers allume-cigares
- 8 Inutilisé
- 9 Inutilisé (relier les bornes GL et B)
- 10 Vers faisceau principal

BE551B

Fig. BE-89 Faisceau instruments No. 1 (Modèles Standard et Deluxe)

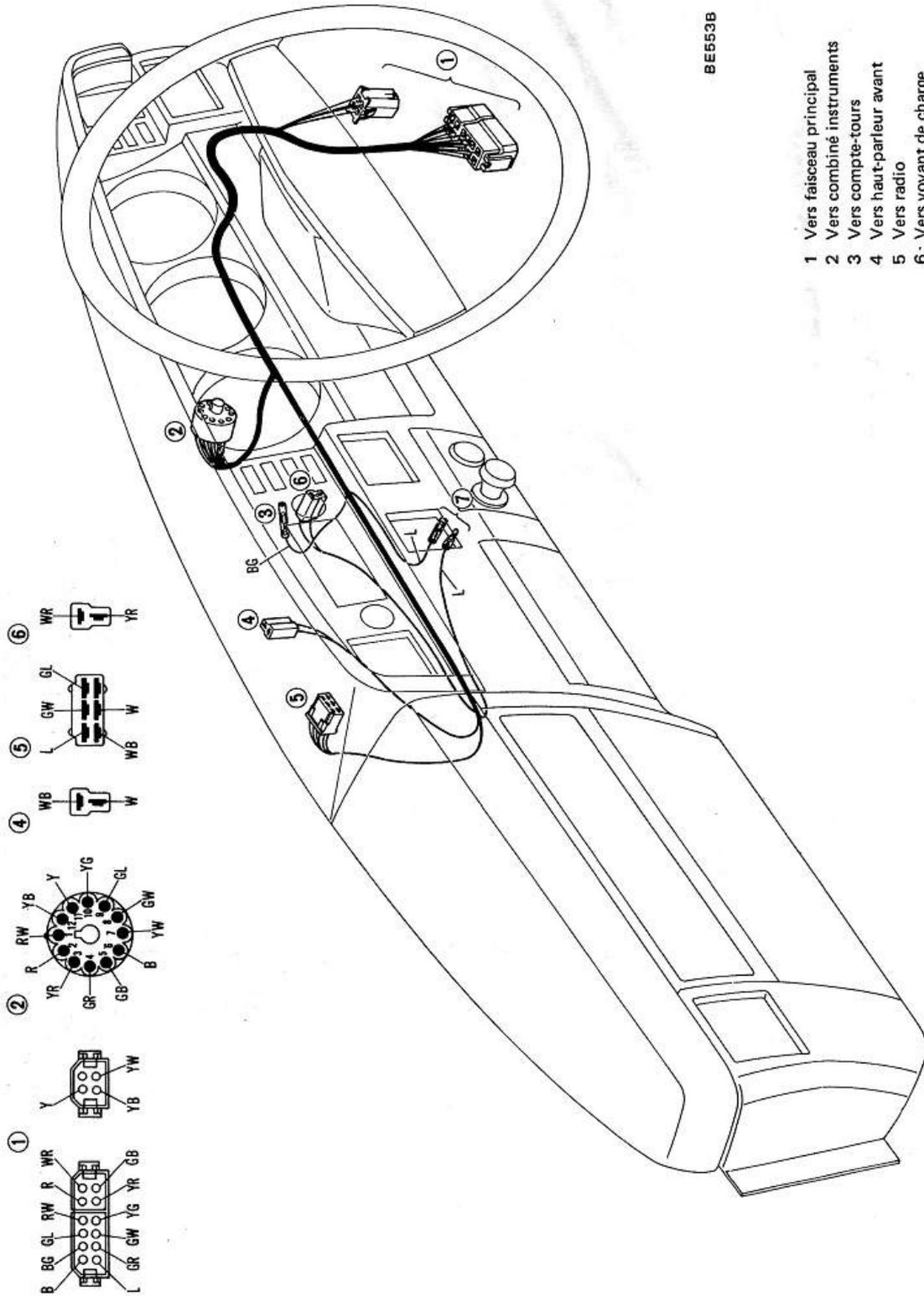


- |  |  |
|--|--|
| <p>1 Témoin d'indicateurs de direction<br/>                 2 Vers combiné instruments<br/>                 3 Témoin d'indicateurs de direction<br/>                 4 Vers montre<br/>                 5 Vers éclairage de candrier<br/>                 6 Vers interrupteur de dégivreur de lunette arrière<br/>                 7 Vers éclairage de boîte à gants</p> | <p>8 Vers contacteur de nettoie-glaces de projecteurs<br/>                 9 Vers allume-cigares<br/>                 10 Vers interrupteur de feux de détresse<br/>                 11 Inutilisé<br/>                 12 Inutilisé (Relier les bornes GL et B)<br/>                 13 Vers faisceau principal<br/>                 14 Vers faisceau principal</p> |
|--|--|

BE552B

Fig. BE-90 Faisceau instruments No. 1 (Modèle SSS)

# Système d'Electricité Carrosserie

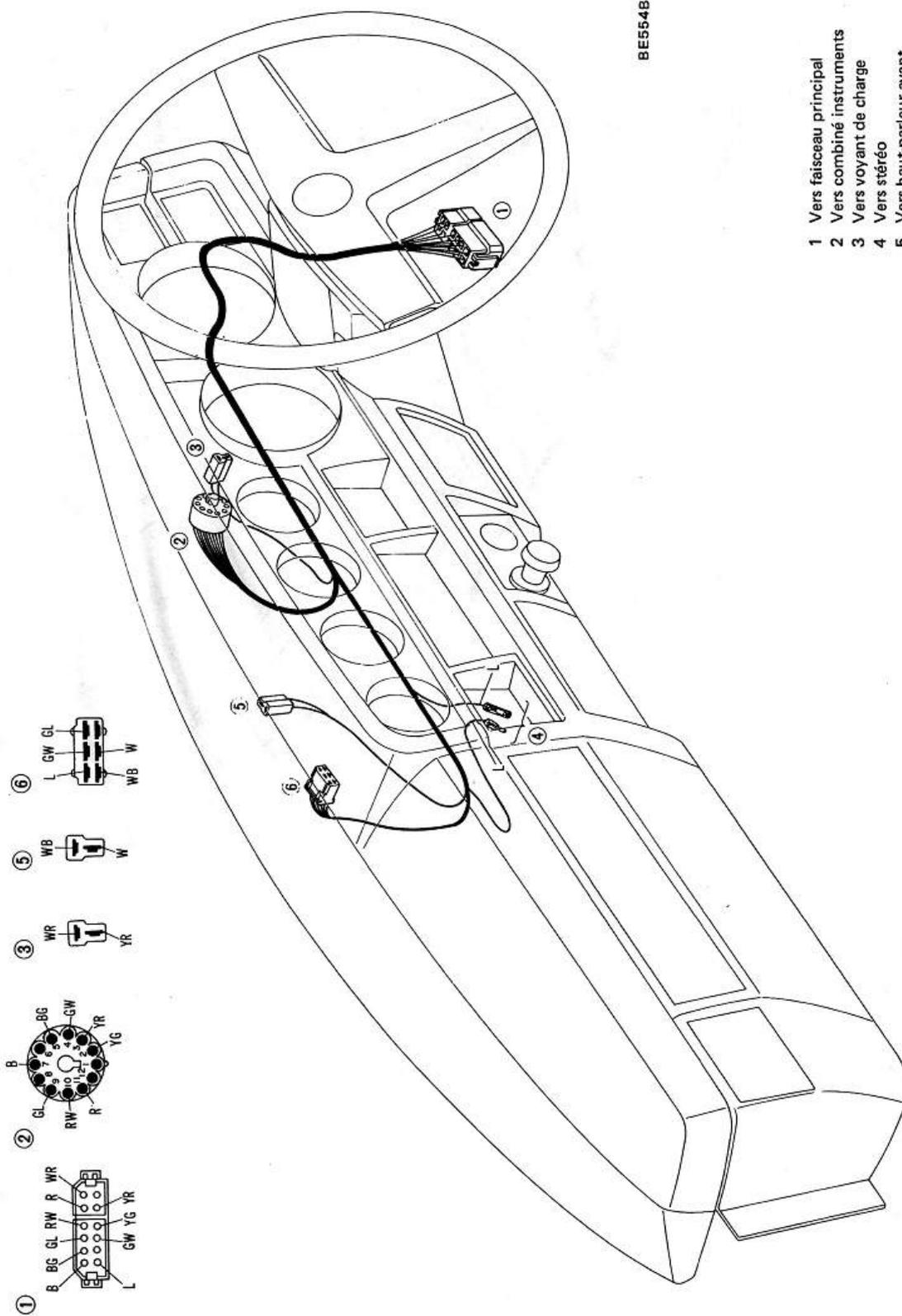


BE553B

- 1 Vers faisceau principal
- 2 Vers combiné instruments
- 3 Vers compte-tours
- 4 Vers haut-parleur avant
- 5 Vers radio
- 6 - Vers voyant de charge
- 7 Vers stéréo

Fig BE-91 Faisceau instruments No. 2 (Modèles conduite à droite Standard et Deluxe)

# Systeme d'Electricite Carrosserie

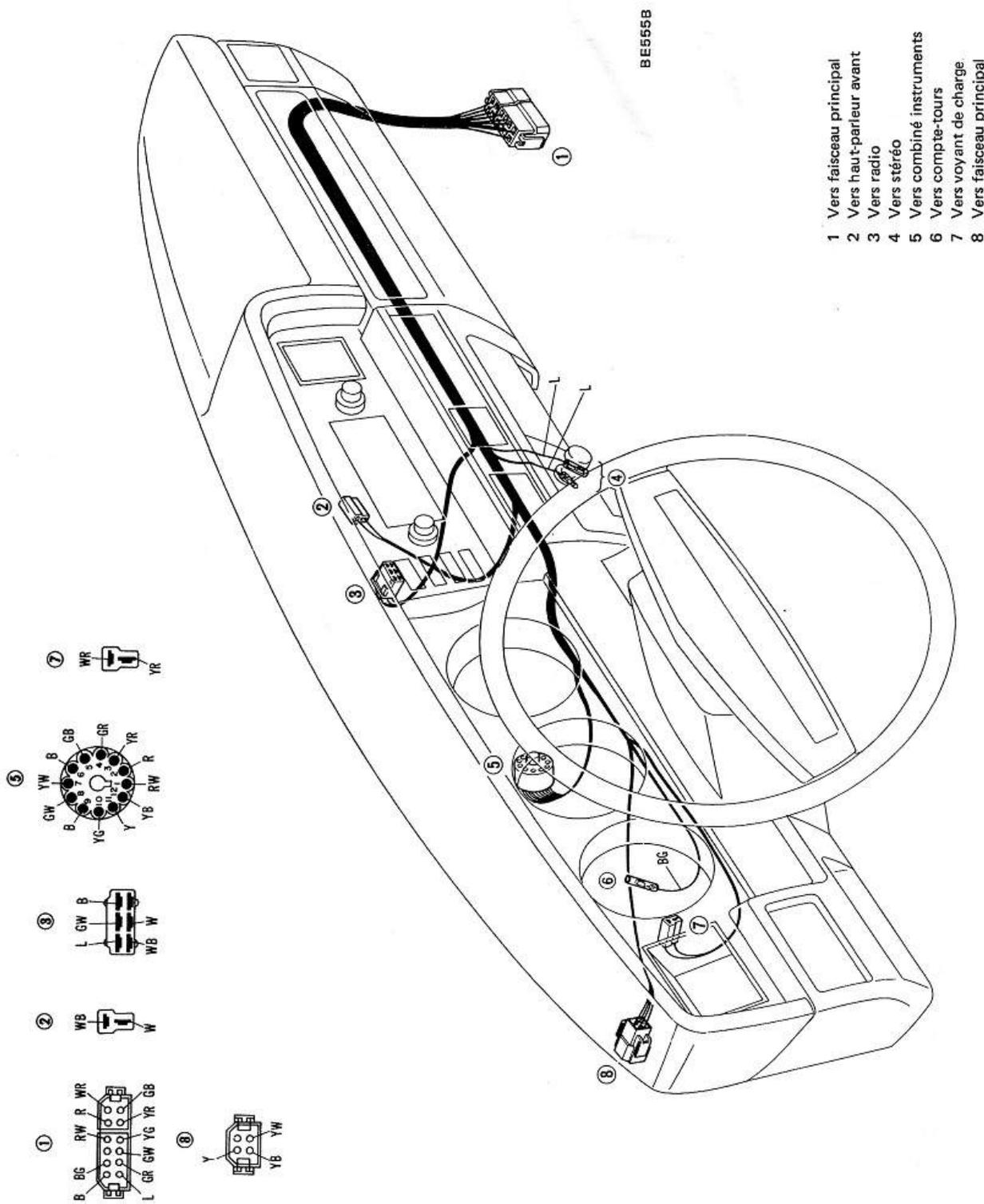


BE564B

- 1 Vers faisceau principal
- 2 Vers combiné instruments
- 3 Vers voyant de charge
- 4 Vers stéréo
- 5 Vers haut-parleur avant
- 6 Vers radio

Fig. BE-92 Faisceau instruments No. 2 (Modèles conduite à droit SSS)

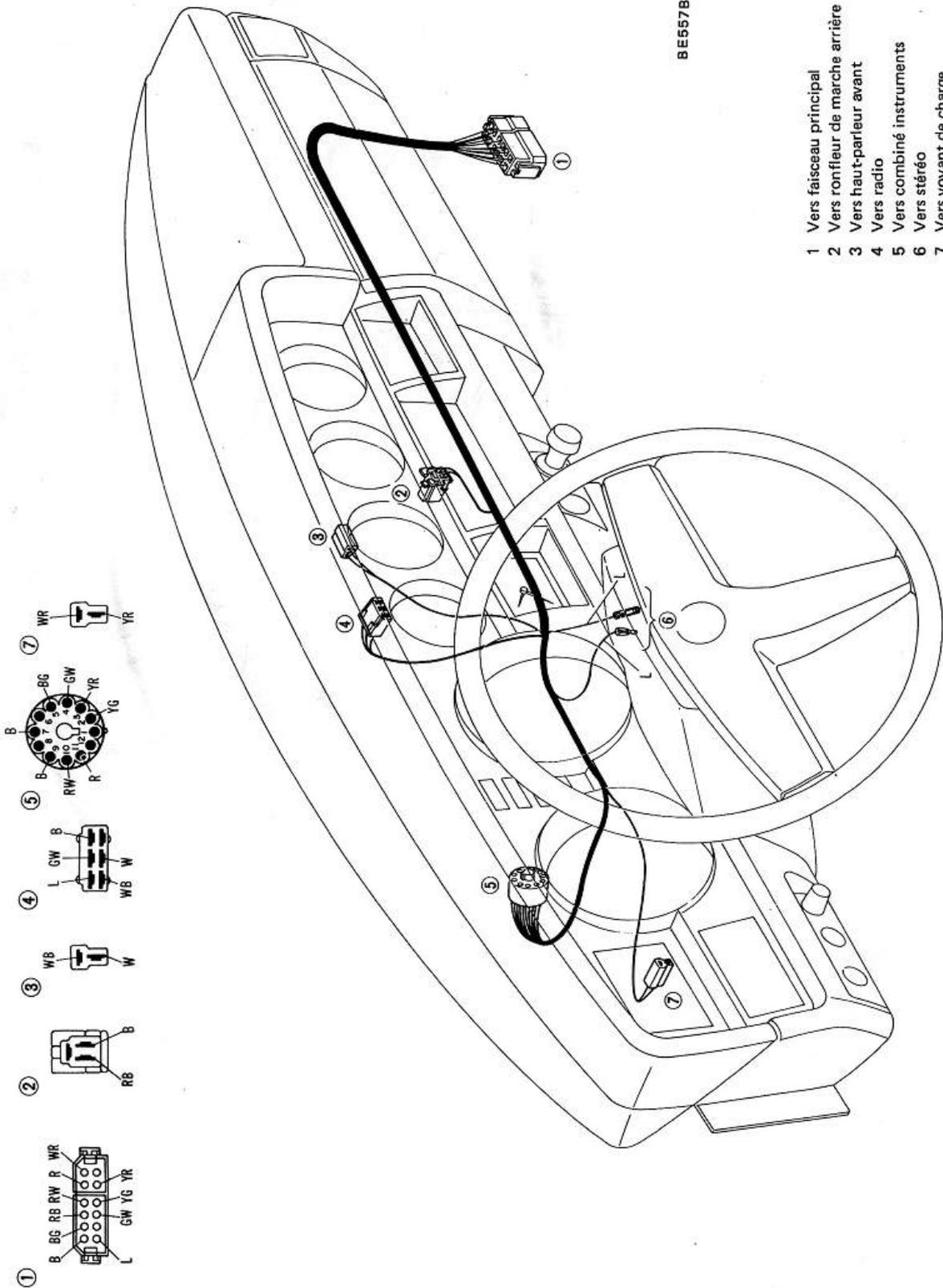
# Systeme d'Electricite Carrosserie



- 1 Vers faisceau principal
- 2 Vers haut-parleur avant
- 3 Vers radio
- 4 Vers stéréo
- 5 Vers combiné instruments
- 6 Vers compte-tours
- 7 Vers voyant de charge
- 8 Vers faisceau principal

Fig. BE-93 Faisceau instruments No. 2 (Modèles conduite à gauche Standard et Deluxe)

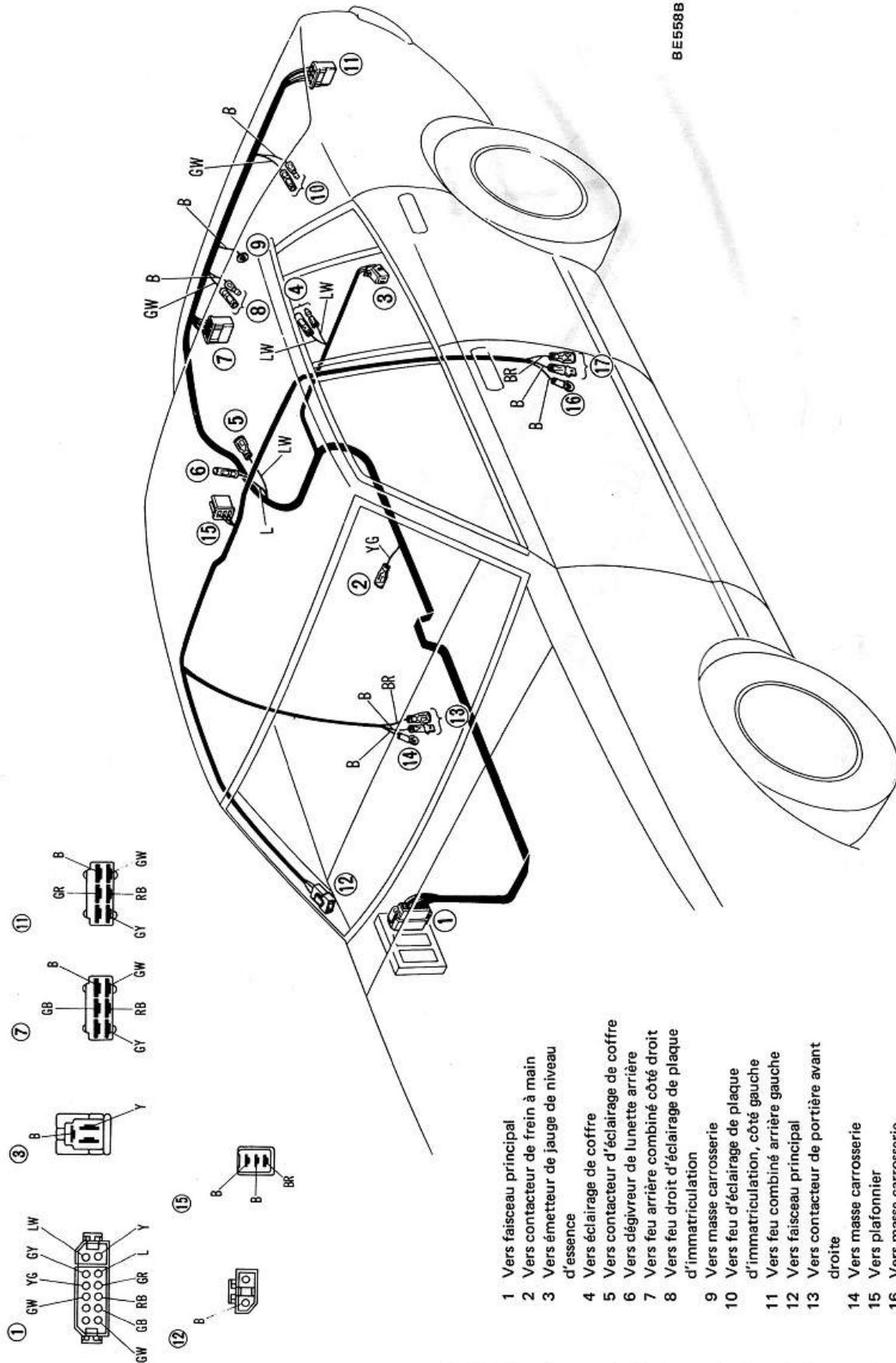
# Systeme d'Electricite Carrosserie



- 1 Vers faisceau principal
- 2 Vers ronfleur de marche arriere
- 3 Vers haut-parleur avant
- 4 Vers radio
- 5 Vers combiné instruments
- 6 Vers stéréo
- 7 Vers voyant de charge

Fig. BE-94 Faisceau instruments No. 2 (Modèles conduite à gauche SSS)

BE558B

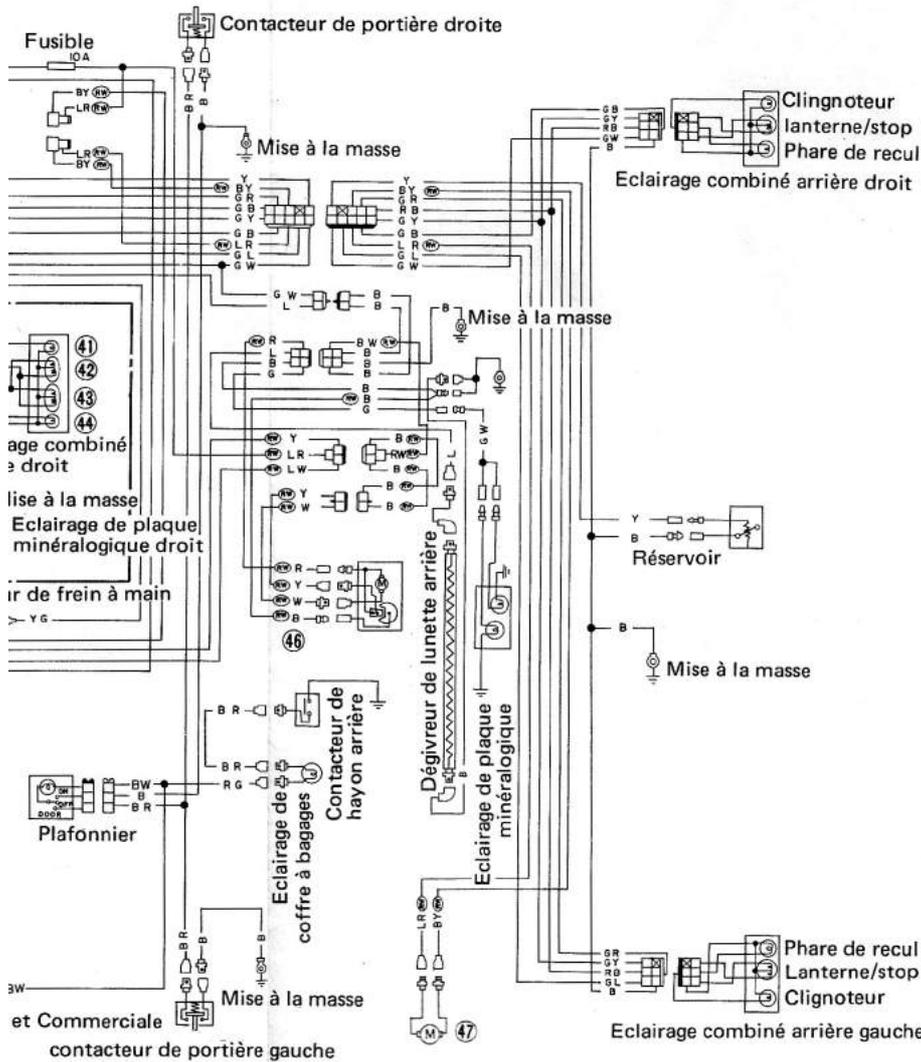


- 1 Vers faisceau principal
- 2 Vers contacteur de frein à main
- 3 Vers émetteur de jauge de niveau d'essence
- 4 Vers éclairage de coffre
- 5 Vers contacteur d'éclairage de coffre
- 6 Vers dégivreur de lunette arrière
- 7 Vers feu arrière combiné côté droit
- 8 Vers feu droit d'éclairage de plaque d'immatriculation
- 9 Vers masse carrosserie
- 10 Vers feu d'éclairage de plaque d'immatriculation, côté gauche
- 11 Vers feu combiné arrière gauche
- 12 Vers faisceau principal
- 13 Vers contacteur de portière avant droite
- 14 Vers masse carrosserie
- 15 Vers plafonnier
- 16 Vers masse carrosserie
- 17 Vers contacteur de porte avant gauche

Fig. BE-95 Faisceau d'éclairage intérieur et faisceau de carrosserie



r l'Australie)



- 27 Jauge d'essence
- 28 Mise à la masse
- 29 Position plein-phare
- 30 Frein
- 31 Interrupteur d'allumage
- 32 Clignoteur (gauche)
- 33 Clignoteur (droit)
- 34 Témoin de charge
- 35 Ensemble compteurs (modèle SSS)
- 36 Ensemble compteurs (modèle SSS)
- 37 Eclairage de tableau de board
- 38 Compte-tours
- 39 Haut-parleur arrière
- 40 Eclairage de coffre bagages
- 41 Clignoteur
- 42 Lanterne/stop
- 43 Lanterne/stop
- 44 Phare de recul
- 45 Contacteur d'essuie-glace de lunette arrière (uniquement sur les modèles équipés d'essuie-glace de lunette arrière)
- 46 Moteur d'essuie-glace de lunette arrière (uniquement sur les modèles équipés d'un essuie-glace de lunette arrière)
- 47 Moteur de lave-glace de lunette arrière (uniquement sur les modèles équipés d'essuie-glace de lunette arrière)

Eclairage de plaque minéralogique gauche

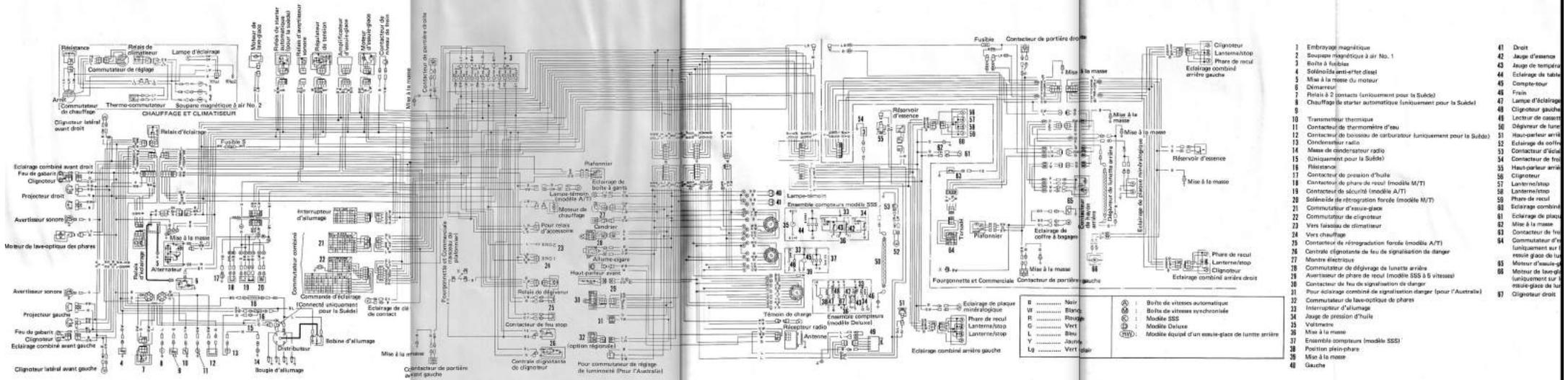


Eclairage combiné arrière gauche

B .....	Noir	(A)	: Boîte de vitesses automatique
W .....	Blanc	(M)	: Boîte de vitesses synchronisée
R .....	Rouge	(L)	: Modèle de conduite à gauche
G .....	Vert	(R)	: Modèle de conduite à droite
L .....	Bleu	(D)	: Modèles standard et Deluxe
Y .....	Jaune	(K)	: Modèles SSS
Lg .....	Vert clair	(DL)	: Modèles standard et Deluxe de conduite à gauche
Br .....	Brun	(DR)	: Modèles standard et Deluxe de conduite à droite
Gr .....	Gris	(KL)	: Modèle SSS de conduite à gauche
		(KR)	: Modèle SSS de conduite à droite
		(RW)	: Modèle équipé d'essuie-glace de lunette arrière

MODELES AVEC CONDUITE A GAUCHE POUR L'EUROPE

PLAN DE CABLAGE



1	Embrayage magnétique	41	Droit
2	Soupape magnétique à air No. 1	42	Jauge d'essence
3	Boîte à fusibles	43	Jauge de température
4	Solénoïde anti-effet dissel	44	Eclairage de tableau de board
5	Mise à la masse du moteur	45	Compte-tour
6	Démarrreur	46	Frein
7	Relais à 2 contacts (uniquement pour la Suède)	47	Lampe d'éclairage
8	Chauffage de starter automatique (uniquement pour la Suède)	48	Clignoteur gauche
9		49	Lecteur de cassette stéréo
10	Transmetteur thermique	50	Dégivreur de lunette arrière
11	Contacteur de thermomètre d'eau	51	Haut-parleur arrière gauche
12	Contacteur de boisseau de carburateur (uniquement pour la Suède)	52	Eclairage de coffre à bagages
13	Condensateur radio	53	Contacteur d'éclairage de coffre à bagages
14	Masse de condensateur radio	54	Contacteur de frein à main
15	(Uniquement pour la Suède)	55	Haut-parleur arrière droit
16	Résistance	56	Clignoteur
17	Contacteur de pression d'huile	57	Lanterne/stop
18	Contacteur de phare de recul (modèle M/T)	58	Lanterne/stop
19	Contacteur de sécurité (modèle A/T)	59	Phare de recul
20	Solénoïde de rétrogration forcée (modèle M/T)	60	Eclairage combiné arrière gauche
21	Commutateur d'essuie-glace	61	Eclairage de plaque minéralogique droit
22	Commutateur de clignoteur	62	Mise à la masse
23	Vers faisceau de climatiseur	63	Contacteur de frein à main
24	Vers chauffage	64	Commutateur d'essuie-glace de lunette arrière (uniquement sur les modèles équipés d'un essuie glace de lunette arrière)
25	Contacteur de rétrogradation forcée (modèle A/T)	65	Moteur d'essuie-glace de lunette arrière
26	Centrale clignotante de feu de signalisation de danger	66	Moteur de lave-glace de lunette arrière (uniquement sur les modèles équipés d'un essuie-glace de lunette arrière)
27	Montre électrique	67	Clignoteur droit
28	Commutateur de dégivrage de lunette arrière		
29	Avertisseur de phare de recul (modèle SSS à 5 vitesses)		
30	Contacteur de feu de signalisation de danger		
31	Pour éclairage combiné de signalisation danger (pour l'Australie)		
32	Commutateur de lave-optique de phares		
33	Interrupteur d'allumage		
34	Jauge de pression d'huile		
35	Voltmetre		
36	Mise à la masse		
37	Ensemble compteurs (modèle SSS)		
38	Position plein-phare		
39	Mise à la masse		
40	Gauche		